

ZIG-ZAG

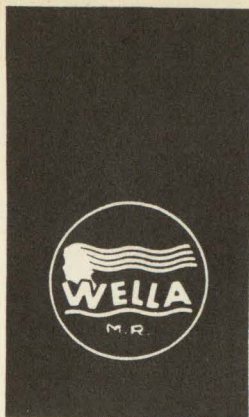
3044

Universidad Católica de Chile
BIBLIOTECA
HUMANIDADES
Sistema de Bibliotecas

18 AGO. 2008

3044





¿Qué problema tiene con su cabello?

- Caspa
- Cabello seco
- Cabello grasoso
- Cabello sin brillo y sin vida

En todos estos casos ayuda un lavado de cabeza o una aplicación completa de KOLESTRAL.

KOLESTRAL devuelve al cabello las sustancias grasas perdidas, la suavidad y el brillo sedoso natural. Contribuye a remover la caspa.

Para ella como para él, igualmente apropiado.

Kolestral

Bálsamo para el cabello.



WELLA, cosmética capilar de fama mundial.



Ese hombre tiene un "no se qué"...



¿A QUE SE DEBE LA ATRACCION DEL HOMBRE QUE USA ICE BLUE AQUA VELVA?

Magnetismo evidente. Es un hombre que confía en sí mismo, tiene clase, personalidad. Es un hombre que conoce lo que es calidad y la exige y, naturalmente, prefiere **Ice Blue Aqua Velva** para después de afeitarse. Por contener "Humectin" **Ice Blue Aqua Velva** entona y revitaliza el cutis sin irritarlo. Su fragancia seca y masculina es extraordinariamente refrescante y... ¡cómo le gusta a las mujeres! Pura y fresca, **Ice Blue Aqua Velva** es un feliz comienzo para sus días... o sus noches. ¿Por qué no la prueba?





Coma bien EN SANTIAGO

ALMUERCE con clima de primavera en



ESCORIAL

Morandé 19 - Fono 64297

Noches selectas le ofrece ESCORIAL con magnificos shows y orquesta para bailar agradablemente.

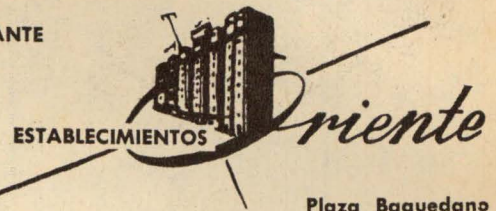
Exquisito menú con aperitivo y vino incluidos, E\$ 3,60. La mejor cocina internacional.

Para manifestaciones, menús de categoría desde E\$ 4, todo incluido.

El mejor sistema de aire acondicionado.

ROTISERIA, CONFITERIA, FIAMBRERIA

y
RESTAURANTE



Plaza Baquedano



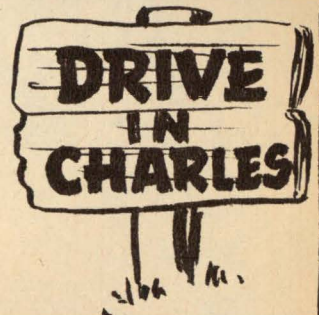
Hotel Crillon

AGUSTINAS 1025

En el ambiente más distinguido encontrará usted la carta más completa de la cocina internacional y todos los mejores licores importados.

La meilleure cuisine française de Santiago.

Su momento más grato en el tradicional y maravilloso



Drive in Charles de LAS CONDES.

ESTABLECIMIENTOS

EL POLLO DORADO



"El Fogón de la Chilenidad"

AGUSTINAS 881, SUBTER. - FONO 32619 - SANTIAGO DE CHILE

Servicio y cocina de primer orden.

Música folklórica chilena - Baile.

Taberna Capri

GRAN SHOW

con artistas nacionales y extranjeros

BAILE Y LA MEJOR COMIDA INTERNACIONAL

en un ambiente especialmente grato y distinguido.

San Antonio 537 - Teléfono 36972 - Taberna Capri.

restaurant

la tasca

UN RINCON DE ESPAÑA
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

Huérfanos 736-B - Teléfono 36917

WALDORF

Restaurant-Boite

Las mejores Orquestas

El mejor ambiente

Ahumada 131 • Fono 68840

Y DONDEQUIERA QUE COMA, PIDA

Santa Rita

El vino que se bebe en todos los idiomas.

ZIG-ZAG

N.º 3044

AÑO 59

SANTIAGO DE CHILE, 9 de agosto de 1963

INDICE

Págs.

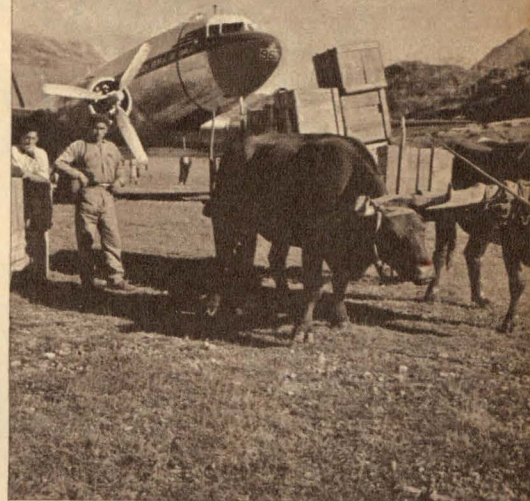
- 6- 9 Asur y el mundo asirio.
10-11 Cartas de Londres.
13-15 Las Islas Encantadas.
16-17 El arte abstracto y la arquitectura.
19-21 150 años del Instituto Nacional.
22-24 Notas Políticas.
25-27 Claustro Pleno en la Universidad.
28-31 Belaúnde y los peruanos.
32-33 Vida Social.
34-37 Un pueblo entre la carreta y el avión.
38-39 Benjamín Subercaseaux, Premio Nacional.
40-43 Panorama Internacional.
44-47 Actualidad Nacional.
48-50 Deportes.
51 Crítica de Conciertos.
52-53 Martínez Santander en Madrid.
54-55 Aproximaciones estéticas.
56-57 Teatro: ballet.
58-59 Artes Plásticas.
60-61 Cine.
62-64 Cuento.
65 Esparcimientos.
66 El lado cómico.

**LA REVISTA MAS ANTIGUA
DEL HABLA CASTELLANA**

Dirección Postal y Telegráfica: "ZIG-ZAG".
Santiago de Chile. Avenida Santa María 076.
Clasificador 84-D. Teléfono 391101.

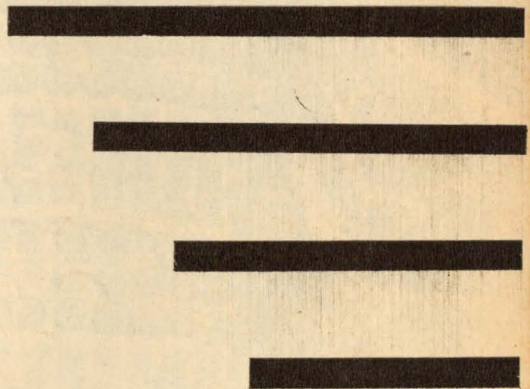
PRECIO DEL EJEMPLAR: Eº 0,40 (\$ 400).

ZIG-ZAG



PORTADA

La carreta y el avión, dos símbolos del pueblo de Futaleufú, en su marcha hacia el progreso, bajo los cielos australes.



DIRECTOR:
Fernando Orrego Puelma.

ASUR: GRANDEZA Y TERROR DEL MUNDO ASIRIO



NIMRUD. Asurbanipal II (detalle), siglo IX antes de Cristo.

- *Historia rediviva de una época sepultada en el silencio durante 2 mil 500 años.*

Por JACQUES MENETRIER

El campo de la historia, que abarca como mucho siete mil años, es increíblemente estrecho si se le compara a lo que dura la especie humana... Si asimilamos la existencia de la humanidad en la vida de un hombre, el conjunto de esto que llamamos la historia representaría apenas un día de esta vida.

Jacques Madaule

A PRINCIPIOS del siglo XIX no se conocía de los asirios más que lo que nos aportaba la Biblia. La primera "Historia del Arte en la Antigüedad", del egiptólogo Perrot, data de 1882. Las investigaciones colectivas y las excavaciones sistemáticas de estos últimos 30 años han vuelto a poner todo en tela de juicio. Sin duda, la fuente mesopotámica no nos ha revelado todavía todos sus secretos.

En la admirable colección "El Universo de las Formas", dirigida por André Malraux, André Parrot revela, en 1960, la civilización y el arte de Sumer a un grueso público selecto. Descendiendo a los tiempos del Tigris y del Eufrates, nos entrega hoy día la suma de conocimientos actuales sobre el mundo asirio. De esta obra inmensa, publicada simultáneamente en cuatro idiomas, que trae más de 500 ilustraciones y cartas, resulta la considerable exposición del Petit Palais, consagrada al arte en Irán. De este modo se encuentran reunidos bajo nuestros ojos de hoy, que miran al porvenir, los más importantes testimonios milenarios precristianos y de un arte en que, como lo escribe Malraux, "lo sagrado es el dominio supremo de lo fantástico".



TELL HALAF, diosa de largos rizos. Principio del primer milenio (Museo Tell Halaf, de Berlín). Los dioses asirios eran genios favorables a los designios imperialistas de los reyes.

La revelación.— Después de Sumer, he aquí Asur. A la civilización sumeria, ruda, pero rica en cultura, en perspectivas y en serenidad, sucede una hegemonía brutal, donde la razón de Estado se funda en el dominio y en la violencia. La importante obra de André Parrot: "Asur" (Gallimard), nos ofrece la posibilidad de examinar objetivamente la historia y el arte de una época que surge llena de vida después de 2.500 años de estar sepultada en silencio. Gracias a la arqueología moderna podemos sustituir las leyendas sangrientas de los asirios por una visión más exacta de un mundo cruel, pero siempre actual.

Asur, Nínive, Nimrud, resucitados en lo esencial en sus palacios, en sus templos, en sus decorados, fueron evidentemente ciudades capitales fundadas en una tiranía mantenida durante seis siglos, en la guerra y en la subversión. Este "duro mundo que ya no sabe sonreír" fue de conquistadores y déspotas, obcecados por un mesianismo belicoso, que se expresa en una apología de la fuerza bruta y en una glorificación de la violencia.

Del hombre que adora al superhombre.— En un país de piedra, entre el Tigris y el gran Zab, al lado de las llanuras fértiles de Mesopotamia, al noreste de las civilizaciones de Ur, de

Gagash y de Mari, nace un Estado del combate y del rapto, para extender su hegemonía al Asia Menor y al Egipto tebano. Jamás encontró su estabilidad; poco después de su supremacía se produjo su caída y destrucción. Fue el primero de estos "imperios de mil años" que no harán más que avanzar hacia la fatalidad. Esta aventura permanente, así como el lugar en que se desenvuelve, implica un dinamismo, una rudeza, que se manifiestan tanto en el arte de Asur como en sus vestigios históricos. En estos podemos reconocer dos períodos sucesivos: el primero, el del impulso, que da todavía a los dioses y genios un sentido protector y en que los reyes son "adoradores" que solicitan la ayuda divina y consagran a ésta una gran parte de sus monumentos; el segundo, el del apogeo, será una glorificación al déspota, a sus conquistas y a su poder sobrehumano; la divinización del rey y de sus poderes llegará a ser el único tema de una propaganda monumental. Tanto uno como el otro implican caracteres comunes que marcan a Asur con un sello indeleble, evocador de todas "las voluntades de poder".

El gigantismo, el orgullo, dan el sentido al arte monumental de Asur. Utilizan un material más sólido y más durable que el ladrillo, se aplican en realizar una arquitectura colosal, donde naturalmente se integran los procedimientos del bajo relieve. La escultura asiria es casi enteramente especializada en esta técnica y son escasas las obras que se han desprendido de una base mural.

Pareciera que esta orientación está ligada a los imperativos monumentales de obras colectivas, adaptadas particularmente a las exigencias de una propaganda y de una divinización de los monarcas. Es necesario reconocer en esta asociación íntima entre arquitecto y escultor una marca de grandiosidad que no pertenece más que a las autocracias o a las teocracias. Los monumentos de Asur dan testimonio de una grandeza que, aunque bárbara, no es menos admirable en su orgullo todopoderoso y en su deseo de eternidad.

Un arte que se opone a la vida.— Pero esta apología implica una terrible estrechez, que es la de acondicionar lo artístico a fines tiránicos y políticos bien ajenos a la creación. Asur, en sus ciudades ilustradas, no se refleja más que a través de vulgaridades, de convenciones sistemáticas, procedimientos monótonos, de interpretaciones simbólicas que cautivan, pero que suscitan al mismo tiempo malestar y aun repulsión. La uniformidad de las esfinges reales,

SIGUE

la diferencia de escala entre el amo y sus víctimas, la repetición de gestos de destrucción, la monotonía en las escenas de carnicería, el carácter inexorable de la guerra y destrucción, llegan a ser, para el espectador, primero una obsesión y después una angustia. Y el admirable realismo de los escultores asirios desaparece bajo la esclavitud que pesa sobre su oficio, no haciendo más que un arte de comando, un arte conformado, oficialista, un arte profano. La propaganda aparece de hecho como el último objetivo de este arte monumental. Ahora que vivimos bajo el poder de ésta y que podemos medir su influencia colectiva nos damos cuenta mejor de su sentido y utilidad. En Asur parece haber sido puesta esta propaganda a la altura de una institución, casi como una política.

Los reyes asirios son estereotipados y es difícil conocerles la verdadera personalidad. Sus imágenes idénticas expresan la fuerza, el dominio y la divinidad. Llegan a ser una abstracción, tanto más temible cuanto más lejos está de toda humanidad. Los dioses son genios favorables a los designios imperialistas, siendo más espíritus guerreros que protectores. Las bestias se transforman en monstruos agresivos que se lanzan sobre la presa ávidos de sangre. Todas las escenas son guerreras, todos los combates son victoriosos, todos los enemigos son vencidos, presos, ajusticiados o deportados. La caza es un entrenamiento al combate cuerpo a cuerpo y todos los animales son víctimas inmoladas para el rey.

La gloria de Nemrod es la de un superhombre que aplasta con las ruedas de sus carros una vida que está a punto de extinguirse. Nada parece faltar; ni la seguridad de una victoria repetida, ni la invulnerabilidad del amo y de sus servidores. "Gloria al vencedor" y sobre todo "Desgracia a los vencidos".

Es evidente que el arte monumental, el acondicionamiento artístico y la propaganda no son sólo propios de Asur. Es también importante subrayar la coexistencia histórica de los primeros reyes asirios, de Ramsés II y de los dóricos; las costumbres comunes entre Asur, el nuevo imperio egipcio y los relatos homéricos. Pero el mundo de Asur se singulariza por la unidad de sus temas, la brutalidad de sus afirmaciones y el realismo de sus testimonios. Ante este pasado resurgido, uno no puede menos que conmoverse y recordar: nos parece tan próxima, casi familiar, esta antigua manifestación de violencia y de fanatismo que todavía no abandona la escena de la Historia. Estos bajos relieves habrían podido ser inspirados, por ejemplo, por los iluminados "de la sangre y de la raza". También estas ciudades monumentales podrían haber encontrado su fin en el incendio y la destrucción del mundo hitleriano.

La sonrisa a escondidas.— Pero ¿en Asur no hubo más que esta barbarie? La obra de André Parrot nos permite entrever otras perspectivas, ventilar la sofocante atmósfera de las ciudades asirias.

El "arte provincial" se ha liberado de estas escenas militares y de las aplastantes imágenes monumentales, para reencontrar, o mantener al menos, una parte de libertad, de humanidad; así, utilizando más la pintura, el modelado y el bronce que el bajo relieve, un artesano nos ha transmitido escenas más vivas, más originales, puntos de vista más personales, animales más familiares. Un "arte doméstico" llega más lejos en la liberación y en la alegría de vivir. Las decoraciones murales, los marfiles,



KALAKH. Asurbanipal cazando un león. La caza era un entrenamiento al combate cuerpo a cuerpo. Siglo IX antes de Cristo (Museo del Louvre).

las joyas y la glíptica nos muestran seres humanos bien distintos a símbolos despóticos y guerreros. Todo encanto natural no se había perdido; se había mantenido escondido en una vida íntima de la cual se pueden esperar felicidad, placeres y otras pasiones que éstas "de la edad del hierro". La "sonrisa" no se había borrado enteramente.

El gran mérito del libro de Parrot es haber podido ampliar y aclarar los sobrios decorados de Asur. Así nos ha entregado documentos evocadores de esta vida privada, de esta existencia provincial. El va, además, a extender su investigación a los confines históricos y geográficos del Imperio Asirio para encontrar a la vez la permanencia de la civilización y la continuidad de la cultura. Con la decadencia asiria se reanima el "arte del Irán". Los aportes comunes de Urtu, de Luristán, de Zagros, de las estepas, los tesoros de Zinviyé, mantiene y renuevan un arte sintético. El período neobabilónico no durará más que dos siglos, pero dará testimonio de un retorno hacia la civilización y la cultura milenarias de la Mesopotamia. El arte de este período, frágil por sus mismos materiales, nos ha entregado bastantes ladrillos coloreados, bajos relieves, imágenes familiares, obras escritas, que nos sirven para medir lo efímero de una barbarie que los había subyugado. Así los temas asirios cuando persisten pierden su brutalidad, su dinamismo, su monotonía, y aparece una tregua en las decoraciones, inspirada por una paz interior.

El "arte de Aquémenes" (que participa del arte del Irán) procede también de un imperialismo guerrero..., pero, difiere hondamente del espíritu asirio. Las influencias culturales griegas y egipcias humanizan los temas. Lo preestablecido y la propaganda llegan a ser tolerables. Desaparecen las escenas sangrientas para ser reemplazadas por el triunfo de la paz y la pacificación de los hombres. Un arte de un real Imperio nace y prosigue bajo Alejandro y sus sucesores. Tiende a síntesis felices y a la serenidad. Los mismos dioses trascienden y Ahura-Mayda separa con idealismo los ritos sangrientos de las divinidades guerreras. El Dios y el hombre vuelven a encontrar su escalafón y sus relaciones recíprocas.

El testimonio de un riesgo.— Asur ha desaparecido y con ella un clima de violencia, de sujeción y de barbarie. La pintura se libera de convenciones. La literatura transforma los relatos sanguinarios en epopeyas, en leyendas, en mitos. La música de militar se transforma en un arte de armonía. Parece que una pesadilla se ha disipado y que, al despertar, la humanidad encuentra sus valores y su porvenir. Pero Asur permanece dando testimonio de un riesgo permanente de la historia. En todas las épocas, y aquí está la prueba, la tiranía y la sujeción han amenazado a civilizaciones adormecidas en sus riquezas. Ha desaparecido el mundo gigantesco, orgulloso y brutal de Asur. Al siglo veinte le ha tocado resucitarlo, quién sabe si para sacar provecho. ●

DUR-SHARRUKIN, genio de la divinidad asiria. Siglo VIII antes de Cristo (Museo del Louvre).





Cartas de Londres

Por
**ESTEBAN
SALAZAR
CHAPELA**

MACMILLAN de caza (el segundo de izquierda a derecha). Los ingleses dicen que sus tenidas son anticuadas; pero políticamente ya no sólo se le discute por el "Escándalo Profumo", sino por su fracaso en el Mercado Común Europeo y por el aumento de la cesantía.

LA SITUACION DE MACMILLAN

• *Si mañana se hiciesen elecciones ganarian los Laboristas, pero el Premier piensa en pasado mañana...*

SI NOS FIJAMOS en el Primer Ministro Macmillan, le encontraremos sereno e incluso sonriendo de vez en cuando, como si nada le hubiera ocurrido, ni estuviera ocurriendo. Únicamente hace unas semanas, cuando se ventiló en los Comunes el erótico tema de Profumo —aquel Ministro de Guerra a quien sus ratos de esparcimiento con la bella Christine Keeler le costaron el Ministerio y el ostracismo político—, únicamente entonces vimos a Macmillan nervioso, titubeante y poco menos que a punto de desplomarse. La situación no era para menos. Aquí podemos decir la verdad que no se ha querido decir —por respeto— en el Parlamento inglés, ni en la prensa inglesa, ni en la radio, ni en la televisión inglesa: Macmillan sabía muy bien de las veleidades eróticas de su Ministro Profumo, pero creyó que con la negativa de éste, quedarían ocultas y en silencio, pues también sabía el Primer Ministro que las veleidades —los esparcimientos eróticos— habían acabado por aquellos días. Tal ingenuidad en un hombre tan avisado y de tantas conchas de galápago como Macmillan, fue posible por dos razones: en primer lugar, porque le cegó su deseo de salvar el nombre de su Ministro y de su Gobierno; en segundo lugar, porque en el previo escándalo del espía Vassall se había precipitado al aceptar la dimisión del Ministro Galbraith, y esta vez no quería precipitarse. Con Profumo creyó Macmillan que resistir —ocultar— era lo mejor. Se equivocó de medio a medio. De aquí su situación en los Comunes aquella triste tarde, pues su única justificación fue que Scotland Yard, entidad eficiente, si las hay, no le había dado información alguna.

De entonces a hoy han pasado varias semanas y ha llorado mucho, frase esta última que puede ser tomada literalmente, pues este verano está siendo singularmente acuoso. Pero ¿cuál sigue siendo la situación de Macmillan? Por su parte, él no quiere marcharse del poder inmediatamente, ya que le fastidia mucho la idea de acabar su carrera política en el lecho —por decirlo así— de Profumo y Christine Keeler. El piensa marcharse —si se marcha— después de un triunfo en Moscú, esto es, después de un triunfo de acuerdo de prohibición de ensayos nucleares. En realidad, lo que está haciendo Macmillan a partir de aquella sesión memorable de los Comunes, es dar largas al tiempo, confiando en su capacidad persuasiva y en reducir con ella al mínimo los muchos diputados de su partido, que hoy están descontentos de él. Hasta ha llegado Macmillan estos días a la intrepidez de decir en la televisión inglesa que él piensa continuar de Primer Ministro y llevar a su partido a las próximas elecciones generales el año que viene. ¿Lo logra-

rá? ¿No lo logrará? Nadie puede asegurar en estos momentos ni una cosa ni otra. Pensando en los intereses de su partido, sería mejor que se marchara en cuanto pudiera hacerlo con cierta elegancia. Como ha dicho un comentarista del "Observer": los amores de Profumo con Christine Keeler no son la única mancha con que cuenta el actual Gobierno. "Aunque Profumo hubiese sido tan virtuoso como un monje trapista, el historial del Gobierno seguiría siendo depresivo". Y aquí el mismo comentarista, mister Mark Arnold-Forster, enumera los más señalados fracasos del Gobierno de Macmillan, desde el Mercado Común Europeo, hasta el número creciente de cesantes, especialmente en el norte.

En plano distinto de aquel juego de Macmillan con los diputados de su partido, está la masa electoral. Parece ser que el Primer Ministro ha recibido estos días numerosas cartas de adhesión de los electores; no habrá que decir de electores conservadores. Pero por muchas que sean las cartas que le hayan llegado, no cabe ya duda alguna de que los electores conservadores están hoy en minoría, como lo prueban las últimas elecciones parciales habidas en Deptford. En este distrito, tradicionalmente laborista, el candidato laborista ganó por una mayoría mucho más grande que en las últimas elecciones generales; el candidato conservador no sólo perdió 9.000 votos de los 13.000 que obtuvo en las elecciones generales, sino que quedó por debajo del candidato liberal. No cabe duda alguna de que si mañana hubiera elecciones generales en el país, los laboristas obtendrían el poder. Decimos mañana, pero no pasado mañana, pues nadie sabe lo que podría ocurrir pasado mañana, si Macmillan entregase las riendas del Gobierno a una personalidad más joven y ésta imprimiese al conservantismo inglés un dinamismo que ahora no tiene, agotado en doce años seguidos de mando.

Los posibles candidatos —si Macmillan se retirase, cosa que está por ver todavía— son dos: Reginald Maudling, de 46 años, actualmente Ministro de Hacienda, y Richard Auste Butler, de 61, actualmente Ministro del Interior. Hay también, como posible sucesor, Lord Hailsham, de 46, Ministro de Ciencia, pero él tiene el inconveniente de ser Lord, y además disfruta de menos popularidad que los dos anteriores. La mayoría de los diputados conservadores, entre ellos los más jóvenes, se pronuncia por Maudling; una minoría no muy numerosa, entre ellos los más viejos, se inclina hacia Butler. De todos modos, es seguro que si Macmillan se retirase y la reina le pidiese, como es costumbre, consejo sobre sucesor, Macmillan recomendaría a Butler y no a Maudling.

EL COMUNISMO Y SU CRISIS

CON MOTIVO DE LA conferencia de rusos y chinos celebrada estos días en Moscú, han sido estudiadas en Londres las fuerzas con que cuentan las dos ramas del comunismo. De un lado ha quedado Khrushchev, con su teoría y su práctica de convivencia pacífica, y de otro lado ha quedado Mao Tse-tung, "fanático que desea la guerra", como el propio Khrushchev le ha llamado. En Londres se han preguntado los estudiosos de esta situación si la disensión de China obedece en realidad a principios políticos. Unos tratadistas (como Peter Gray-Smith) creen que la posición de Mao es de cultura, "de falta de cultura". "Admiramos muchas cosas de Asia, por su delicadeza refinada, pero no nos damos cuenta de que se trata en el fondo de un continente tan por civilizar como Africa". "En la posición irrazonable de Mao Tse-tung hay únicamente barbarie". Otros tratadistas (como Geoffrey Street) ven en la posición de China "una rivalidad", "el deseo de Mao Tse-tung de ser el dirigente del comunismo mundial". Otros, finalmente (como Alan Marshall), se han limitado a recontar las fuerzas —el número de afiliados— con que cuentan en todo el mundo la Unión Soviética y China. Nosotros vamos a seguir en esta carta ese último escueto criterio.

Un mapa publicado sobre la cuestión —con los afiliados a un lado y otro— nos permite ver dónde se sientan ellos. Al criterio de Mao Tse-tung está sumado en primer lugar el Partido Comunista chino. Siguen a China, o al criterio de Mao Tse-tung, Corea (norte y sur), Vietnam (norte y sur), Malaya, Cambodia, Indonesia, Nueva Zelandia y Albania. Los países en que el Partido Comunista tiene partidarios de ambas ramas son en Asia: India, Ceilán, Birmania, Laos; en Europa: Suecia, Bélgica e Italia; en América: Brasil y México. Sigue el criterio de Khrushchev, en primer lugar, el Partido Comunista de la Unión Soviética. A él están adheridos los partidos comunistas de Mongolia, Nepal y Filipinas, todos los del Medio Oriente, todos los de la Europa oriental bajo la influencia rusa; todos los de la Europa occidental (menos los tres países mencionados); los de Africa de arriba abajo; todos los de América (menos los dos países mencionados).

En cuanto al número de comunistas, se dan las cifras siguientes: hay en todo el mundo 42.500.000 afiliados al Partido Comunista, "cifra sorprendentemente pequeña (dice el tratadista Alan Marshall), mucho más pequeña que la población de Francia". De ese total cuenta China con 17 millones de afiliados, amén de cerca de 2 millones de Indonesia, más de un millón de Corea y medio millón del Vietnam. En todos los demás países asiáticos y europeos (Albania) sumarán poco más de un millón de afiliados partidarios de China. La Unión Soviética tiene por su parte 11 millones de su propio partido, más 8 millones de la Europa oriental, más un millón de la Europa occidental, más aproximadamente 2.200.000 en América latina, más todos los partidos comunistas de Africa, cuyo número no se da aquí. De suerte que China tiene con ella los partidos comunistas de 10 países; la Unión Soviética, los de 61. Están divididos los partidos comunistas de 9 países. En qué proporción están divididos estos nueve países, constituye una incógnita, pues no hay medio de averiguar cuántos afiliados abogan por la política bélica de Mao y cuántos por la política pacifista de Nikita. "Pero los mismos partidos asiáticos, que cuentan como partidarios de China, tienen muchos partidarios de Moscú".

"Es de notar que en los países asiáticos, como también en Africa y en Latinoamérica, la política china es dar al Partido Comunista una significación de partido de color contra la dominación blanca, actitud que irrita sobremedida a los dirigentes soviéticos, quienes siempre han concebido el Partido Comunista como un partido de todas las razas". "En la gran confusión de Latinoamérica (sigue el tratadista Alan Marshall), Pekín trabaja denodadamente para ganar adeptos, especialmente en Chile, Brasil, Argentina, Paraguay y México". "En todos los países del continente americano, los afiliados no llegan a 2.200.000, y están extendidos de modo muy desigual. En Panamá, con un millón de habitantes, los miembros del Partido Comunista suman 150; en Brasil, con 75 millones de habitantes, suman 20.000. Pero de todos modos la inmensa mayoría está con Rusia, incluso en Cuba, sobre todo después de la visita de Castro a la Unión Soviética". En Francia, con un partido de 250 mil afiliados, no hay "maotsetungismo"; en Italia se dice (pero no se sabe de cierto) que los "maotsetungistas" suman 30.000.

Tal es el cuadro que se da en Londres del comunismo mundial. Este está dividido "no por su contenido, sino por su método para imponerlo". "Hay quien se ha dado cuenta, pues tiene más motivos que nadie para saberlo, de que una guerra sería hoy el suicidio de la humanidad (Khrushchev), y hay el bárbaro asiático que no cree en tal suicidio (Mao Tse-tung)". Estas últimas expresiones son de Peter Gray-Smith. ●



KHRUSCHEV cuenta con el apoyo de la mayoría de los comunistas del mundo en su disputa con los chinos. Estos lo han calificado en los últimos días de "vendido" a los Estados Unidos.



DECEPCION de una belleza... no comprendida.

coordinadas. Por eso, con sumo tacto, el hombre proyecta los bellos resplandores sobre las cosas concretas. Y la mujer se convierte en resumen de todas las comparaciones y armonías. Espiritualidad y sano instinto son el anverso y el reverso de la moneda, de fácil curso, fuente de soberanos disgustos, acicate de horas felices. La palabra "decepción" resalta como cataclismo en la imaginación de la belleza no comprendida. ●

CUANDO un individuo no sabe apreciar la belleza, se le recuerda la eterna ley de las proporciones y de la armonía. Entonces adquiere la certera intuición de que lo bello es un efluvio que golpea los sentidos.

Las vencedoras en tan singulares concursos exhiben medidas anatómicas complicadas. De ellas es posible derivar el auténtico "sex-appeal". Pero en su intimidad rebrilla la cinta métrica.

Bellezas femeninas hay que a los 18 años han alcanzado su grado óptimo. Recordemos la realidad geográfica y sus soles abrasados, en donde la naturaleza acelera los procesos, al margen de las habituales condiciones de presión y de nivel marítimo.

Las pomadas y los afeites languidecen frente a la pujante lozanía de algunas mujeres. Surgen los trajecitos de baño, de medidas exiguas, cruzando ante inevitables reventones.

Los estudiantes y los artistas repasan los pormenores de esa "ley de oro", de aquella "sección áurea", que los pintores y escultores tenían en cuenta, cada vez que de sus pinceles o de sus montones de barro salía una figura respetable.

Sabido es que antaño el autor de una obra de arte se hacía preguntas comprometidas. Conversaba con sus Apolos y doncellas. "¿Pero será posible que yo sea el padre de tanta belleza?"

Ciertos países se embellecen de un solo golpe. Sus mujeres, soñadoras y románticas, experimentan la mordedura de la bella preocupación. Porque ya tienen un modelo. Noventa centímetros de busto y otros tantos de cadera. La cintura como un bambú. Algo así como la Venus doble-campana, especie de hembra reloj de arena.

Muchos tratados se han escrito para definir la esencia y las derivaciones de la belleza. Como uno de los valores máximos de la vida, no admite el ser cazado en unas rígidas

CINEMA CIENTIFICO

EL BIOLOGO FRANCÉS Jean Rostand destaca la importancia que tiene el recurso de la cámara lenta aplicada a los conocimientos científicos. Gracias a esa morosidad en la captación de las imágenes, el ojo humano ha podido medir el vuelo de un insecto, el salto de una rana, la voracidad de una estrella de mar, el movimiento exacto de los labios, la vibración de las cuerdas vocales, las contracciones del corazón y los reflejos de la pupila.

La cámara lenta nos ha presentado también los movimientos de los glóbulos blancos dirigiéndose hacia los microbios, nos ha dejado percibir las alteraciones del protoplasma celular.

De igual forma, cuando la cámara ha registrado el ir y venir de un enjambre de abejas, el ojo humano ha visto el mecanismo externo de un lenguaje concebido por y para los insectos.

La ciencia tiene un elemento valioso en el cinematógrafo.

Varias son las películas hechas con la finalidad de divulgar los descubrimientos biológicos. Citemos, entre otras, las tituladas "En las fronteras del hombre", "El agua que duerme" y "Almas celulares". Cada una de ellas presenta facetas y misterios de la ciencia.

Recientes producciones muestran los procesos de reproducción de los peces de aguas cálidas. Asistimos a la observación directa del nacimiento viviparo de los pececillos. La película fue tomada en un acuario, después de varios días de permanente exposición.

Otras obras de registro lento sirven para entender hasta qué punto son posibles los masajes del corazón, los injertos de vísceras y el trasplante de zonas enteras del cuerpo. Conocida es la película que muestra el injerto de dos cabezas en el cuerpo de un perro.

La ciencia enriquece y afina la voluntad del investigador. Sus progresos revelan la complejidad de la materia de donde brota la vida. Anotemos que el profesor Fielding Hudson, historiador de la medicina, es un inteligente realizador de películas científicas. Todos sus ensayos los consigna en un libro de reciente publicación. ●



FIELDING HUDSON. Historiador de la medicina y realizador de films científicos.

TARDE DE TOROS

DE ESPAÑA y del Perú nos llegan los tratados de tauromaquia. Bellas ilustraciones esmaltan los artículos y los estudios en torno a un arte de profundas raíces tradicionales en varios países.

Con trazos firmes conservamos en el recuerdo la estampa de una tarde torera. Fue allá, en las arenas de Aranjuez, ciudad española, mínima, con la caricia de un río anchuroso, con la fragancia de grandes plantíos de flores y de fresales.

En el ruedo, la arena crepita bajo un sol fuerte. Ha sonado la música gitana, como lamento entre algarabías, caldeando las voluntades. En el centro de la plaza rebullen figuras dinámicas.

Allí están los toreros, dos muchachos que sonríen. Hay en sus trajes ceñidos el oro y la plata, la seda crujiente, el negro de la pena temerosa. Ha sonado el clarín con modulación de grito penetrante. Del toril brota un toro, bello ejemplar, negro, con goterones cenicientos. Sobre el lomo flamea la divisa de la ganadería, un lazo negro y verde.

Vuela el toro entre los pliegues de la tela. Los picadores castigan al toro. La suerte de banderillas se consume en agilidad de brazos. La muerte acaricia las astas. El animal, fatigado, recuerda la imagen de sus pastos. Nublan sus ojos la estampa del agua, la sal de sus mofañas, hasta que rueda por la arena.

Hubo en la fiesta clamores de espanto, revuelo de alegrías. El eco de las

ovaciones lo lleva el río, bajo un sol estival, en pos de claras lejanías. Y en la pequeña ciudad española quedaron los nombres de los toreros. Los carteles ponían sobre los muros un grito clamoroso.

Mucho se ha discutido en torno a la barbarie de una fiesta que fuera inventada en tiempo de los fenicios. Al compás de los ataques, proliferan los libros que glosan los detalles de un espectáculo. El arte potencia con sus creaciones la silueta de los toreros.

A veces ha surgido el "cronista" de toros cuyas producciones tienen gran valor literario. Así fue "Corrochano", escritor español de jerarquía. Varios de sus artículos se reproducen ahora en esos "tratados de tauromaquia". ●

LA JUVENTUD DEL MUNDO SE DETUVO EN GALAPAGOS



IGUANAS marinas de las Islas Galápagos, fantástico archipiélago del Ecuador en las soledades del Océano Pacífico. Son el único rezago existente en el mundo de la edad de los saurios.

Por **ARTURO
BORRERO BUSTAMANTE,**
Ex Embajador del
Ecuador en Chile.

El Ecuador no sólo ofrece, en su apretada síntesis geográfica, las bellezas y atractivos de su rico y variado territorio continental, sino también los de ese mundo de asombro y maravilla que internacionalmente se conoce con los nombres de Galápagos o las Islas Encantadas y al que el Congreso ecuatoriano impuso la denominación oficial de Archipiélago de Colón, con motivo del cuarto centenario del descubrimiento de América.

Ese extraño remanente prehistórico, donde parece haberse estacionado la juventud de la Tierra, está situado a 1.046 kilómetros de la costa ecuatoriana, en el Océano Pacífico, y se compone de 13 islas, 17 islotes y 47 rocas, con una extensión superficial de 7.844 kilómetros cuadrados.

Aunque Baur, Milne-Edwards y otros geólogos han sostenido que son restos de una parte sumergida del Continente sudamericano y hasta se ha insinuado la idea de que acaso son cumbres que han quedado emergiendo de la hipotética Lemuria, al igual que Hawaii y las Islas Marquesas, se ha impuesto la teoría sustentada por Darwin, Teodoro Wolf y otros científicos en el sentido de que el AR-

SIGUE

● “Las Islas Encantadas” del Pacífico subyugaron a Darwin, que las llamó “Jardines del Infierno”.

chipiélago es de origen esencialmente plutónico, es decir, que su formación obedece a una serie de erupciones volcánicas generadas en el fondo de una meseta submarina denominada Albatros, que se extiende desde América Central hasta las islas Fidji, en la Melanesia.

Esos movimientos volcánicos, ocurridos en las postrimerías del terciario, o a principios del pleistoceno, produjeron una enorme acumulación de materiales eruptivos que surgieron del océano a través de un hervidero de cráteres, por los cuales fue vertiéndose la lava en diversas direcciones hasta conformar la atormentada superficie de las islas. Y es por esto que en el zócalo marítimo de todo el Archipiélago se ve una extraña estructura de acantilados de palagonita y negras rocas basálticas, de constitución vidriosa y escoriácea, con incrustaciones de concha y obsidiana y diminutas esmeraldas de olivino, que presentan, en partes, un aspecto semejante al de las mallas de una red y asoman, en otras, como inmóviles cascadas filiformes o en aristados bloques que recuerdan las más audaces creaciones de la escultura abstracta.

Entre esos ásperos roquedos, poblados a trechos por ralos bosquesillos de palosantos y mangles y corpulentos cactus que se yerguen a manera de enormes candelabros, dormitan, bajo el sol ecuatorial, numerosas colonias de pingüinos y una pintoresca población de cormoranes y albatros, de garzas azules y fragatas, de lobos marinos y focas, entre los cuales no falta la figura estrofalitaria del pelícano pardo de Galápagos, “con su melena desgredada de pianista o de bohemio y su aire taciturno de pensador metafísico”.

En algunas de las islas y especialmente en Narborough o Fernandina subsisten todavía, a pesar de la matanza de que han sido víctimas por parte de colonos y viajeros, unos seres inofensivos y mansos, pero de aspecto feroz, con el dorso erizado de agudas crestas coriáceas y las patas armadas de potentes garras, cuya forma de dragones se confunde, al igual que su color, con los bloques de lava donde permanecen inmóviles, como una concreción orgánica del suelo abrupto en el que viven.

Esas extrañas criaturas, a las que Darwin llamó “diablillos de las sombras”, son las célebres iguanas de Galápagos, de las cuales existen dos variedades diferentes: la marina, de lomo pardo negruzco, con el vientre anaranjado, que mide, más o menos, 4 pies de longitud y es la más interesante, por ser el único rezago existente en el mundo de los gigantescos saurios prehistóricos, y la iguana terrestre, de color amarillento y de menor tamaño.

En cantidades bastante reducidas, debido a idéntica causa, se encuentran también unos animales monstruosos con apariencia de piedras o de tanques vivientes, de hasta 600 libras, que caminan o se arrastran, mejor dicho, como con cámara lenta sobre la accidentada superficie volcánica de ese mundo ciclópeo. Son los gigantescos galápagos, que han dado el nombre a las islas y que, al par con las iguanas, constituyen los representantes más característicos de la fauna indígena del Archipiélago.

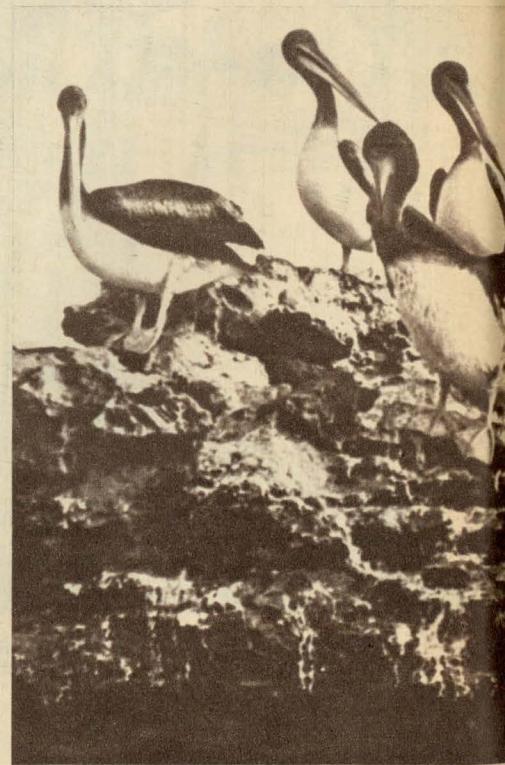
El primer europeo que arribó a esos parajes, en forma enteramente casual, porque las corrientes marítimas desviaron el rumbo de su nave, cuando viajaba de Panamá al Callao, fue el obispo español Tomás de Berlanga, en 1535; pero las investigaciones llevadas a cabo en 1953 por la “Norwegian Archeological Expedition”, organizada por el capitán de la célebre “Kon-Tiki”, Thor Heyerdhal,

y que condujeron al hallazgo de cerams preincásicos de Manta y La Libertad y también de origen chimú, en las islas Floreana y Santiago, han venido a demostrar que el Archipiélago de Colón fue descubierto y frecuentado por navegantes aborígenes de la costa ecuatoriana, con anterioridad a la conquista del Reino de Quito por los incas y a la llegada de los españoles al continente americano.

Así se explica la tradición indígena recogida por el cronista de Indias Sarmiento de Gamboa, según la cual el inca Túpac-Yupanqui, después de someter a su dominio una parte de aquel reino, tuvo ocasión de escuchar, en Manabí, a “unos mercaderes que habían venido por la mar de hacia el poniente navegando a la vela” sobre la existencia de unas islas llamadas “Ninachumbi” y “Huagachumbi”, a las que se aventuró a dirigirse el soberano cuzqueño con una flota de balsas y que Cabello Balboa y Jiménez de la Espada presumen eran las Galápagos.

En 1546 recaló, también, en ese grupo insular el capitán español Diego de Rivadeneira, mientras huía del Perú con dirección a Nueva España; pero ni él ni el obispo Berlanga tomaron posesión del Archipiélago a nombre de

ALCATRACES (derecha), otros de los pobladores de los ásperos roqueríos de las Islas Encantadas. **ABAJO**: la tortuga gigante, que ha dado el nombre a Galápagos. Cuando se arrastran parecen tanques vivientes.



la Corona española, ni tampoco Sarmiento de Gamboa, que llegó tan sólo a divisarlo cuando iba con Alvaro de Mendaña, en el viaje que condujo al descubrimiento de las Salomón, en 1568.

En los años subsiguientes, los españoles organizaron varias expediciones que partieron en busca de las islas, pero, como dice Cieza de León, “nunca toparon con ellas”, motivo por el cual se dio en llamarlas “Las Islas Encantadas”, significando, de este modo, el misterio que rodeaba a esas tierras fan-



IGUANA TERRESTRE, segunda variedad en su tipo. Aunque de aspecto feroz por su forma de dragón, son seres inofensivos y mansos.



tasmales e incógnitas, que aparecían y desaparecían como por obra de encantamiento en las soledades del Pacífico.

Las Galápagos permanecieron totalmente abandonadas hasta 1593, en que las visitó el corsario inglés Sir Richard Hawkins, que fue el primero de una serie de filibusteros y piratas que, durante los siglos XVII y XVIII, hicieron de ellas un refugio para carenar sus naves, proveerse de tortugas y agua dulce y ocultar sus tesoros y también

una base desde donde lanzaban sus asaltos a los puertos de la costa occidental de América del Sur y a los galeones que llevaban a España el oro de las Indias.

Entre esos bucaneros y corsarios, cuyas depredaciones sembraron el terror en las colonias hispanoamericanas del Pacífico, hubo espíritus cultos, como el "pirata literato" inglés Guillermo Dampier, que estuvo dos veces en Galápagos: la primera, en 1684, en compañía de Ambrosio Cowley, autor de un mapa en el que puso nombres ingleses a las islas, y la segunda, en 1709, con el capitán Woodes Rogers. En ese viaje llegaron, primeramente, a la isla Juan Fernández, donde encontraron al marino escocés Alejandro Selkirk, que había sido abandonado más de cuatro años atrás en ese inhóspito paraje por el capitán Stradling, y cuya novelesca aventura dio motivo a Daniel Defoe para escribir su célebre "Robinson Crusoe".

Rescatado de allí por los piratas e incorporado a su tripulación, Selkirk participó en el ataque que los hombres de la "Hermandad de la Bandera Negra" lanzaron contra Guayaquil, en mayo de aquel año, y en el dramático viaje que luego hicieron a Galápagos, contagiados por una peste que había asolado la ciudad pocas semanas antes.

Una vez suscrito el Tratado de Utrech y reforzada la vigilancia de la flota española en el Pacífico, se hicieron raras las expediciones piráticas en la costa occidental de América del Sur, y el Archipiélago volvió a quedar abandonado hasta fines del siglo XVIII, en que lo visitaron algunas expediciones españolas y también el Capitán inglés James Colnet, cuyos informes y publicaciones contribuyeron para que las Galápagos se convirtieran en un importante centro operativo de la industria ballenera, dada la abundancia de cetáceos que navegan, como géysers errantes, en las aguas azules de sus costas.

Numerosas han sido las expediciones científicas que han visitado Las Islas Encantadas en el siglo pasado y el presente; pero ninguna ha tenido una importancia tan trascendental en la historia de las ciencias como aquella en que intervino el sabio naturalista inglés Carlos Darwin, en 1835.

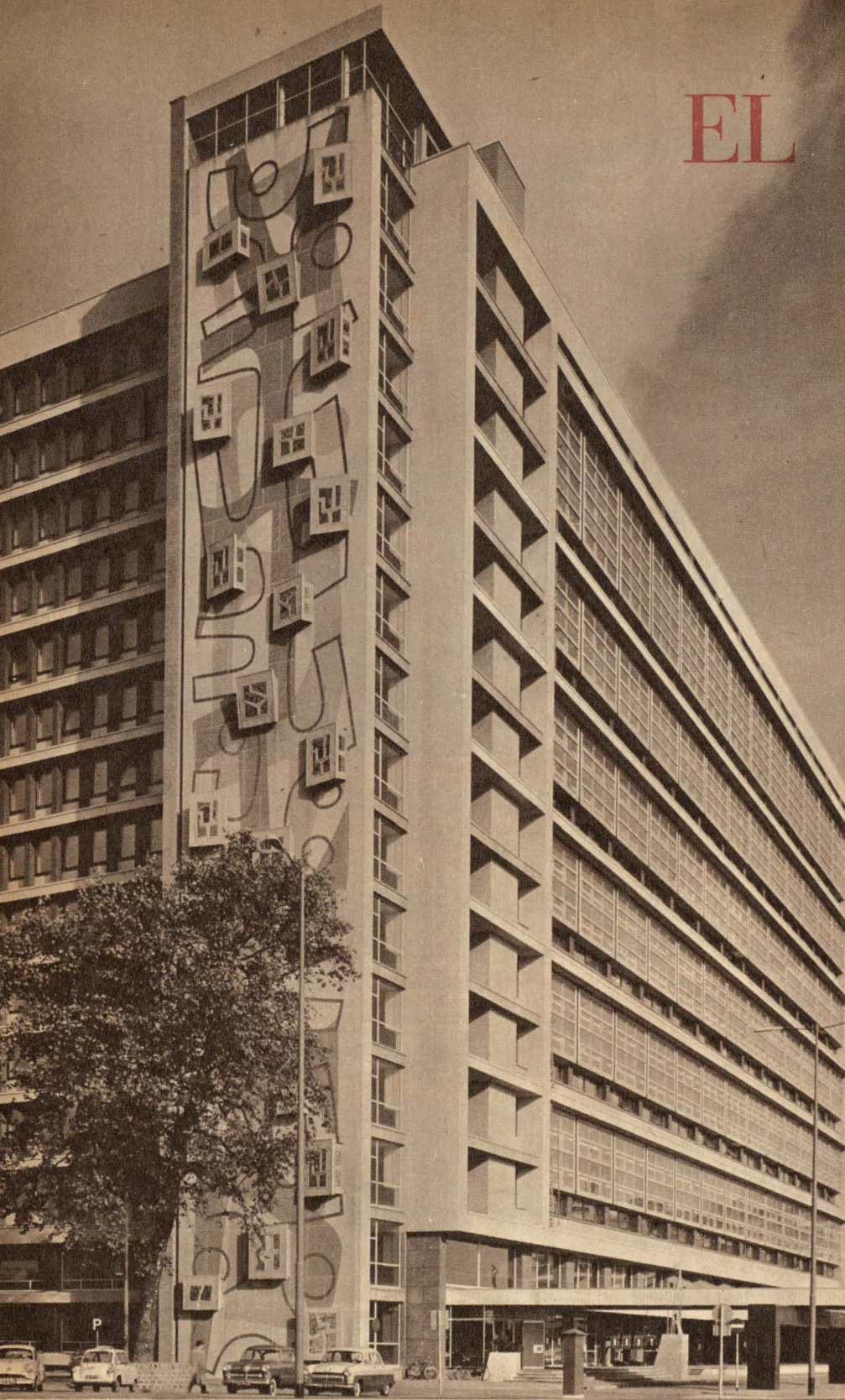
Darwin encontró en las islas un paisaje del Génesis, algo así como los yermos desolados de la luna o el escenario espectral de un teatro diabólico, en el que descubrió los elementos biológicos que inspiraron su célebre teoría sobre la evolución de las especies.

En ese laboratorio viviente, al que él llamó "jardines del infierno", tuvo ocasión de apreciar las diferencias que existían entre los individuos de una misma especie radicados en las diversas islas y, en especial, entre los pinzones, a pesar de que todos parecían proceder de un solo tipo originario del continente americano.

La observación de tales cambios morfológicos condujo al genial naturalista a buscar la explicación de esos fenómenos en la selección natural y la adaptación en la lucha por la supervivencia, que fueron los principios claves en los cuales fundó su teoría transformista, gracias a esas pequeñas avecillas y a esos horripilantes animales, de apariencia teratológica, que encontró en el Archipiélago.

FIN

EL ARTE ABSOLUTO CONTRIBUYE A LA ARQUITECTURA



Es necesario ocupar motivos decorativos de fantasía para reducir la frialdad funcional de la moderna arquitectura, como sucede en la oficina de correos de la Estación de FF. CC. de Rotterdam.

POCOS DIAS después del bombardeo de Rotterdam, apenas disipadas las columnas de humo de la zona destruida, que abarcaba la tercera parte de la ciudad, su verdadero corazón, ya se comenzaron a trazar los planes de reconstrucción.

Esta obra comenzó exactamente el 18 de mayo de 1940, sobre el papel. Se estudiaron, modificaron y analizaron los planos, una y otra vez, para producir un proyecto que permitiera a Rotterdam renacer de sus cenizas, con una fisonomía diferente, pero tan digna de admiración como antes. Durante la guerra hubo que limitarse, naturalmente, a la limpieza

de escombros y a la erección de edificios temporarios. La reconstrucción real comenzó después de silenciado el fragor de la guerra, cuando los hombres pudieron encontrar nuevamente cauces positivos para sus energías.

¿Qué parte se asignó a los artistas con la magna empresa? Ha de recordarse que la Rotterdam de preguerra era una ciudad agradable, pero bastante pobre en monumentos artísticos. De espíritu comercial, romántica a su modo, pero no particularmente notable desde el punto de vista cultural. ¿Cuál es la situación hoy, en el año 1962?

Quedan muy pocos lugares vacíos en el centro de la ciudad, cuya conformación actual determinará su apariencia en los siglos venideros; por otra parte, los límites urbanos se han ido alejando en todas direcciones. Nuevos barrios se extienden cada vez más como manchas de aceite, fuera de Rotterdam, hasta encontrarse con otras municipalidades en más de un punto.

Es motivo de satisfacción que los artistas hayan desempeñado un papel tan importante en la reconstrucción de la ciudad. Se ha requerido su contribución en prácticamente todos los nuevos edificios, tanto los construidos por las autoridades municipales o gubernamentales como, y muy especialmente, por las empresas privadas.

La mayoría de los edificios han sido decorados con esculturas, mosaicos, murales y técnicas especiales. Es natural que no siempre se haya logrado igual calidad artística, y en algunos casos se pecó por exceso, aplicándose motivos superfluos por el mero deseo de "embellecer". Sin embargo, debemos tener en cuenta que siempre se cometen errores cuando se intenta algo nuevo.

La principal arteria de Rotterdam, Coolingsingel, es un buen ejemplo del grado en que el arte está incorporado a la obra de reconstrucción. Al recorrerla puede verse una obra de arte, al costado de cada edificio, decorando toda la estructura. La primera es una gran escultura abstracta de bronce en el edificio de un banco. Luego se encuentra el gran mosaico de Louis van Roode, en una de las paredes de la Casa Holbein; dos estatuas, un hombre y una mujer, en la última obra de Oud, la sede de la Compañía de Seguros de Utrecht, y, por último, la composición de Gabo, que se destaca, frente a las tiendas Bijenkorf, complementando el edificio, pero separada del bloque que forma éste.

Algo semejante se repite prácticamente en toda la ciudad. Sería monótono mencionar las obras que los artistas plásticos han producido para el embellecimiento de la ciudad, las que ascienden a varios centenares. Algunos edificios podrían considerarse verdaderos museos vivientes de arte

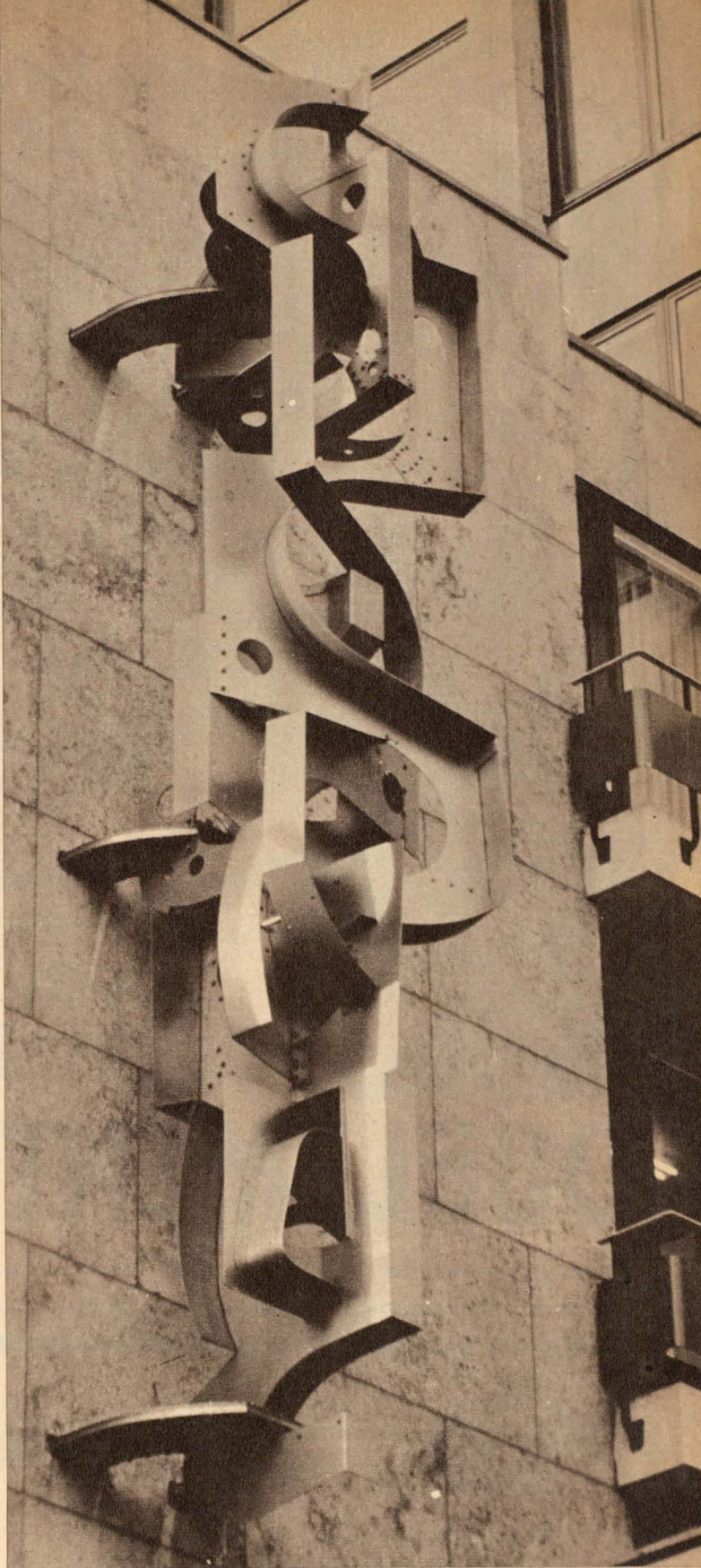
TRACTO E A LA URA FUNCIONAL

aplicado moderno, en especial el de Correos, no lejos de la Estación, diseñado por el grupo de arquitectos "Kraayvanger". Diez arquitectos de Rotterdam tuvieron la posibilidad de dar libre curso a su inspiración en la esfera del arte aplicado; sus obras abarcan desde una composición de vidrio en hormigón que domina toda la pared lateral, hasta mosaicos de dimensiones más modestas en los pasillos.

Los artistas plásticos han dedicado muchos esfuerzos y siguen contribuyendo a la obra de reconstrucción. En realidad, hay mucho para ver y admirar en este dominio en Rotterdam. Aparte de las manifestaciones de arte aplicado, numerosos monumentos embellecen el aspecto general de la ciudad. Hay varias figuras pequeñas, muy hermosas, pero las obras que atraen más poderosamente la atención, son la famosa estatua de Zadkine, "Ciudad devastada", y el monumento "La Proa", de Carasso, en homenaje a los hombres de la marina mercante que perdieron sus vidas durante la guerra. La pequeña estatua llamada "Jacques", del profesor Wenkebach, también merece mención especial. Fija su mirada orgullosamente en la ciudad, pero toda su figura recuerda a algo que ya pertenece al pasado. Jacques, holandés hasta la médula de sus huesos, mira a Rotterdam, ciudad europea.

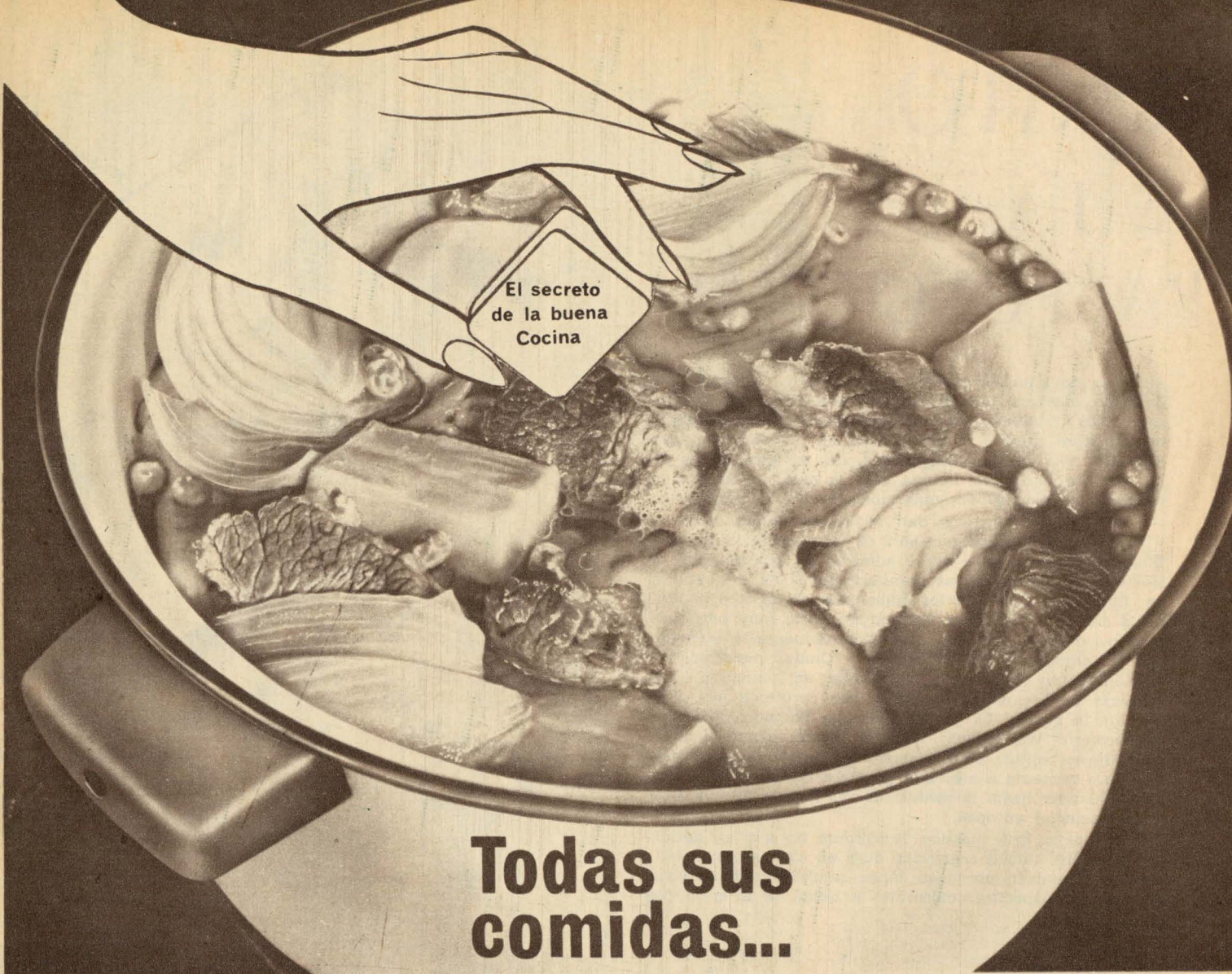
Gracias al arte plástico, Rotterdam no será en definitiva sólo una ciudad comercial, dura en ciertas circunstancias, sino también un lugar donde resulte agradable vivir, que ofrezca aspectos culturales a quien se interese por ellos.

O. I. H.
A-70/62



Armamentos exteriores del Banco "Slavenburg", de muy caprichosas formas modernas (Rotterdam).

Detalle de los armamentos de la cúspide de la gran tienda Bijenkorf (colmena), de Rotterdam, que producen la extraña sensación de la escultura abstracta del momento.



El secreto
de la buena
Cocina

Todas sus
comidas...

DOBLEMENTE SABROSAS

En la preparación de toda comida hay "un momento"
en que Ud. puede asegurarse del buen resultado...



Fideos, cuando comienza a
hervir el agua.



Huevos fritos, cuando el
sartén está caliente (una pizza)



Guisos, durante
su cocimiento.

... es el momento en que Ud. agrega el pequeño dado
Witt con el gran sabor, porque DOBLE CALDO WITT
realza el sabor natural de cada uno de los alimentos,
lo que es después de todo, el secreto de la buena Cocina.



En sabor, lo mejor es WITT.
Téngalo en su cocina, vecina



El Instituto en tiempos de la Colonia. A la derecha se halla la biblioteca, que antes fuera la Iglesia de San Diego.

EL INSTITUTO NACIONAL NACIO CON LOS ALBORES DE LA INDEPENDENCIA

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

Nació el 10 de agosto de 1813. Su primer rector fue el presbítero José Francisco Echaurren. Juan Egaña, Manuel de Salas y Camilo Henríquez, sus propulsores. El edificio de la calle Arturo Prat fue terminado en febrero de 1850, según planos del arquitecto francés Juan Herbage. Desde los tiempos en que la letra entraba con sangre hasta la época actual, el más importante plantel chileno de educación secundaria ha visto pasar por sus aulas a los hombres más notables de Chile. 150 años de historia y de cultura nacionales.

CHILE NACIO ANALFABETO. Y continuó en un avanzado semianalfabetismo hasta los días en que gritó, a todo pulmón, su libertad e independencia, y mucho después. El hombre del pueblo intuía más que lo que realmente sabía. La escuela primaria, al finalizar la Colonia, era incipiente. José Zapiola (flautista, historiador y hombre con un gran sentido analítico de los acontecimientos de sus tiempos) dice que la más importante era la de fray Antonio Briceño, a quien describe como un lego mercenario, de figura imponente, cara angulosa y pálida, boca de oreja a oreja, nariz de podón, ojo escudriñador e inteligente. Esto último no es extraño, porque buena base de la cultura nacional estuvo en los conventos.

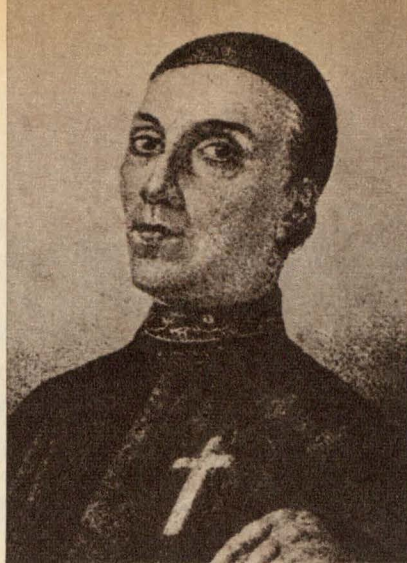
La concurrencia de alumnos a la escuela de fray Antonio Briceño era, para esa época, nada despreciable. Unos 300 alumnos que pertenecían, en su mayor parte —por no decir en su totalidad—, a familias aristocráticas. La enseñanza no pasaba del catecismo, la lectura, la escritura y las cuatro operaciones. Además, la letra entraba con sangre. Los castigos para los estudiantes porros eran ponerse de rodillas, el guante, la palmeta y los azotes. La azotaina se propinaba cuando ya el muchacho había sobrepasado la medida de la tolerancia y se aplicaba sin que sus compañeros pudieran verlo.

Camilo Henríquez, el inquieto.— Camilo Henríquez, el Fraile de la Buena Muerte, quien, no sabemos cómo, se daba tiempo para estar en todas partes, observó, en Buenos Aires, cómo funcionaba la escuela de Mr. James Thompson, "agente de una sociedad bíblica de Londres y pedagogo lancasteriano". Regresó al país con la idea de convencer a Bernardo O'Higgins de la conveniencia de implantar aquí el sistema. Y lo consiguió, puesto que Mr. Thompson suscribió un contrato, quien quedaba comprometido de aportar sus experiencias por un sueldo nada despreciable de 100 pesos mensuales.

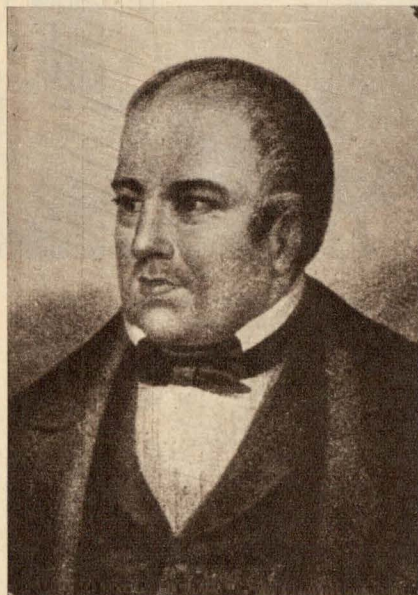
SIGUE



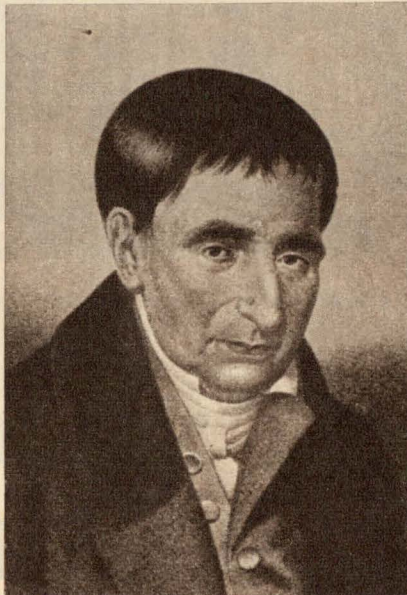
Juan Egaña



Camilo Henríquez



José Manuel Infante



Manuel de Salas



Al respecto afirma Francisco A. Encina: "Dentro de la ingenuidad intelectual de la época, se creía, como artículo de fe, que bastaba implantar el sistema para que un solo maestro pudiera enseñar a 200 ó 300 alumnos en muy pocos meses todo el programa de las escuelas primarias. La Universidad de San Felipe, que servía de capilla, se convirtió en escuela lancasteriana. Se la inauguró el 18 de septiembre de 1821, en medio de un enorme entusiasmo de las autoridades y de los patriotas que se interesaban por el progreso de la enseñanza. Poco después, por decreto del 22 de noviembre, se la declaró escuela normal, a fin de formar maestros y extender el sistema a toda la república.

"El Gobernador de Valparaíso, José Ignacio Zenteno, fundó en ese pueblo otras escuelas lancasterianas. Más tarde, Pinto restableció, en el Instituto Nacional, la escuela normal para la formación de maestros lancasterianos, que O'Higgins había intentado fundar en la Universidad."

Se cometieron errores perfectamente perdonables en las iniciativas que empujan el progreso de un país. Por lo demás, no se echan los basamentos de la cultura de un país así como así. Había que ensayar. Era preciso encontrar un camino. La instrucción primaria se difundió a lo largo y a lo ancho de todo el país, con buenos o malos sistemas, pero con el firme propósito de dar luces donde antes sólo hubo sombras.

Y nace el Instituto Nacional.— El nacimiento del Instituto Nacional fue una consecuencia de la búsqueda incansable que un grupo de patriotas se impuso para el hallazgo de una educación superior. Cuando en este país todavía el olor a pólvora revolucionaria estaba en el olfato del pueblo, Juan Egaña propuso la creación de un establecimiento educacional superior. Pero ¿cómo realizarlo? Hubo discusiones, comentarios y críticas. El proyecto resultaba, para ese entonces, demasiado ambicioso. ¿Estaría Chile en condiciones de llevarlo a cabo? Manuel de Salas y Camilo Henríquez renovaron la idea. Y en el proyecto del fraile se menciona, por vez primera, la denominación Instituto Nacional, que se dio al establecimiento dos años más tarde.

"La Junta de Gobierno formada por Infante, Eyzaguirre y Pérez designó, el 1.º de junio de 1813, una comisión compuesta por don Juan Egaña, don Juan José Aldunate y don José Francisco Echevers, encargada de formar, a la brevedad posible, un plan de educación nacional. Después de largas gestiones, que venían desenvolviéndose desde hacia varios meses, gracias a la enérgica coope-

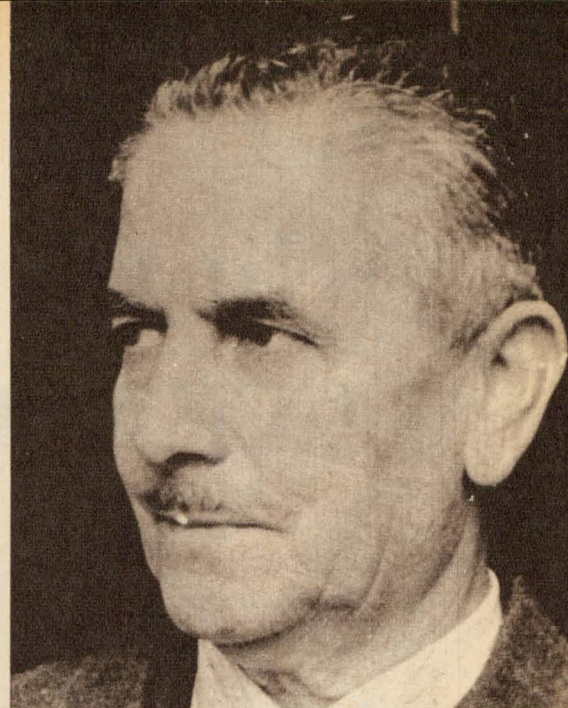
ración del presbítero don José Ignacio Cienfuegos, que reemplazaba pasajeramente al obispo Andreu y Guerrero, se logró llegar al acuerdo de refundir en un gran establecimiento nacional de educación, el antiguo Colegio Carolino, a la sazón muy decaído, la antigua Academia de San Luis, el Seminario Conciliar, también venido a menos, y la Real Universidad de San Felipe. Las Ordenanzas del Instituto Nacional, nombre que se dio al nuevo establecimiento, fueron redactadas por el presbítero don José Francisco Echaurren y adicionadas por don Juan Egaña." (F. A. Encina.)

Tal fue el nacimiento del que, muchos años más tarde, el poeta Eduardo Moore llamara "el más grande colegio nacional".

La inauguración tuvo lugar, con gran solemnidad, el 10 de agosto de 1813. Su primer rector fue el presbítero José Francisco Echaurren. Un cronista de esa época desborda su propio entusiasmo cuando escribe: "Celebróse este gran acto con singular magnificencia. La capital no había visto función más digna, ni sentido un placer tan delicado. Un concurso brillante y numerosísimo de toda edad, sexo y condición bendecía al cielo y a los padres del pueblo, y se complacía de los efectos bienhechores de su naciente libertad. Jamás les pareció más preciosa, ni más dulce; por tanto, rogaban al Padre de los hombres por los firmes apoyos de esa libertad, el General en Jefe y todo el Ejército Restaurador. El Instituto se encarga de inmortalizarlos. De su seno saldrán el genio de la Poesía y los talentos de la Historia. Este acto es uno de los más interesantes de la revolución. El himno del ciudadano Vera, y la profusión que hizo el pueblo, el secretario de lo interior, don Mariano Egaña, en nombre del Poder Ejecutivo, expresan los sentimientos de éste, y las ventajas y precio del nuevo establecimiento. La apertura se hizo en la hermosa sala del Museo, entre salvas y aclamaciones. Concluido el himno y la prolusión se leyeron las constituciones del Instituto, y después ocupó la tribuna el rector Dr. Echaurren y pronunció un discurso sabio y patriótico en el idioma y con las gracias de Cicerón. El Ejecutivo con las magistraturas y órdenes del pueblo, seguidos de la fuerza armada con sus estandartes tricolores, se dirigieron al Instituto, y en una capilla rogaron por los prósperos sucesos de la revolución, y dieron gracias al SER SUPREMO".



El viejo caserón del Instituto Nacional, en calle Arturo Prat. Al fondo, derecha, comienza a alzarse el nuevo edificio.



Antonio Oyarzún Lorca, actual rector del Instituto.

Monumento a Juan N. Espejo, quien ejerciera la rectoría durante 30 años.



zó a dirigir el Instituto hasta fines de 1928, año de su fallecimiento. Fue designado, entonces, Ulises Vergara, cuya rectoría se prolongó hasta 1954.

Remitámonos a un cronista acucioso, que señala que por ese tiempo el gobierno dictatorial de Carlos Ibáñez del Campo había suprimido el Consejo de Instrucción Pública, organismo superior de la enseñanza y al que, por derecho propio, pertenecía el rector del Instituto Nacional. Y aquí señalaremos un hecho que nunca podrá lamentar lo suficiente nuestra cultura. En febrero de 1929 fue desmontada su rica biblioteca, la primera en el país por su importancia y la primera en bibliografía de historia hispanoamericana. Estos ricos tesoros fueron diseminados y su local, que en un tiempo perteneció a la iglesia de San Diego —Arturo Prat esquina de Alameda—, fue demolido.

El rector Vergara se acogió a retiro en 1954. Interinamente le sucedió en el cargo el vicerrector Carlos Ramírez Salinas, hombre honesto y de una gran rectitud.

En julio de ese mismo año, durante la segunda administración Ibáñez, fue nombrado rector Antonio Oyarzún Lorca, educador de prestigio dentro y fuera de Chile, y a quien le corresponde presidir las festividades del sesquicentenario del Instituto.

Como corresponde a un as del periodismo, esta crónica, publicada en el "Monitor Araucano", no excede los adjetivos en uso por aquellos tiempos, pero, eso sí, deja traslucir que el acto, celebrado en el Museo, fue de los más trascendentales.

Finalizada la ceremonia, toda la concurrencia —gobernantes, altos servidores públicos, personalidades de alto rango patricio, doctos legisladores, juventud y egregios vecinos— se dirigió en procesión, entre filas de soldados, por la calle de las Agustinas, haciendo ángulo en la calle Estado (llamada calle del Rey), continuando por ésta hasta Monjitas y, desde allí, por Catedral, para detenerse, por fin, casi en esquina con Morandé. El grupo penetró en la vieja casa que iba a ser la primera casa del Instituto Nacional, sitio éste que en los días que corremos es ocupado por los jardines y edificios del Congreso Nacional.

La casa era chica, pero el corazón era grande. Estrecha y todo, inadecuada y modesta, dio cabida a las aulas del Instituto Nacional hasta el año 1850. Fueron rectores, durante ese período, José Francisco Echaurren, José Manuel Verdugo Reyes, Manuel Frutos Rodríguez, Carlos Ambrosio Lozier, Juan Francisco Meneses, Blas Reyes, Manuel Montt, Francisco Puente, Antonio Varas y Francisco de Borja Solar.

Se construye techo nuevo.— Siendo Presidente de la República Manuel Bulnes y con el decidido aporte de Manuel Montt y Antonio Varas, se comenzó a construir el edificio que actualmente ocupa este plantel. Los planos fueron obra del arquitecto francés Juan Herbage y, dada la pobreza franciscana de las arcas fiscales, la construcción se realizó con lentitud de tortuga y sólo en febrero de 1850, el Instituto pudo trasladar sus "monos" a la nueva casa, espaciosa, alreada, con grandes patios y verdes jardines.

Un cronista institutano, que se empeña en proporcionarnos datos, señala que desde aquel año hasta el primer centenario de la apertura del Instituto, en 1913, fueron sus rectores Manuel Orrego, Antonio Ramírez, Santiago Prado, Diego Barros Arana, Camilo Cobo, Uldericio Prado, Ignacio Zenteno, Manuel Olavarrieta, Miguel Varas, Manuel Amunátegui y Juan Napomuceno Espejo.

Juan Napomuceno, treinta años de rectoría.— Desde 1896 hasta 1926, año de su fallecimiento, Juan Napomuceno Espejo fue un rector, como dicen los españoles, "con toda la barba". Cuarenta años en la rectoría constituyen un record no sólo nacional sino que, acaso, mundial. Don "Juan Napo", como le llamaban sus alumnos, para abreviar su nombre trabalenguas, fue un permanente innovador del Instituto. Modernizó el edificio. Substituyó la pesada teja por el zinc. Amplió las estrechas puertas y ventanas de las salas, aunque de muy estilo francés fueran. El patio principal, que da a la calle Arturo Prat, fue transformado en un jardín que —el progreso tiene la culpa— pronto desaparecerá. Construyó el gimnasio, creó laboratorios y bibliotecas.

El Internado Nacional Barros Arana es resultante del Instituto, cuyo internado se trasladó a un edificio del barrio Quinta Normal. Tomó su nombre a la muerte del historiador, que fuera rector y profesor del Instituto Nacional. Este traslado permitió ampliar la sección de medio pupilos, que hoy, con motivo de la construcción del nuevo edificio, ha desaparecido.

El rectorado de Barros Arana.— Retrocediendo en el tiempo, surge la figura de Diego Barros Arana, profesor, historiador y educador, cuya influencia en el progreso del Instituto es indudable. Dio gran auge a las ciencias que, hasta ese tiempo, eran miradas con cierta desconfianza por los espíritus pascos y retardatarios. Así, la física, la química, las ciencias naturales, subieron al plano que la cultura exigía. La biblioteca fue ampliada notablemente y los lectores aumentaron como por obra de ese milagro que siempre ha provocado en Chile la inquietud intelectual. El libro y el estudio pasaron a ser inherentes en la vida colegial de la juventud institutana. Desde aquí partieron las normas a que debían someterse todos los establecimientos de enseñanza del país.

Otras personalidades.— A la muerte de don Juan N. Espejo (1926) le sucedió en el cargo el poeta y profesor Carlos R. Mondaca, quien sólo alcan-

DURAN PARTIO EN LINEA EVOLUTIVA

- *Proclamación con añoranzas en el Salón del Congreso.*
- *González Videla sólo será el Generalísimo del Frente Democrático.*

REPARTIERON TRES mil entradas para el solemne acto proclamatorio de la postulación presidencial de Durán, realizado en el Salón de Honor del Congreso. Allí las aposentaduras apenas son ochocientas, pero todos tuvieron cabida, ubicándose de pie donde pudieron, en los pasillos y hasta en el amplio pórtico que limita los jardines del Parlamento. No sólo se advertía interés por hacerse presente, sino por escuchar la elocuente palabra del combativo candidato, y también por ver y oír a su Generalísimo, el ex Presidente González Videla. Todos quedaron muy satisfechos. El entusiasmo fue desbordante, pero nosotros, que logramos instalarnos en la testera, a escaso medio metro de los líderes, pudimos percartarnos de unos cuantos detalles inéditos.

González Videla entró exactamente a la hora programada —las 18 horas del sábado 3 de agosto—. Usaba traje oscuro, sonreía y lucía una perla en la corbata. Decididamente, en Chile los líderes de los extremos son hombres elegantes. Fue saludado con una sostenida ovación, que él agradecía inclinandose protocolarmente. Se sentó, radiante, entre los presidentes de los partidos del Frente Democrático; decía frases simpáticas, pero de repente se quedaba quieto, sonriente, pensativo, fijando la mirada en las tribunas. Acaso meditaba en que aquí, en ese mismo Salón, hace 25 años, se produjo el incidente del diputado, cuya defensa él asumió, como colega y presidente del Frente Popular, y por cuyo motivo debió resistirse a que lo detuvieran los ca-



CANTAN el Himno Nacional en la proclamación duranista. Primera fila, entre otros: diputados Enrique Edwards y Américo Acuña; segunda fila: senador Ulises Correa, el profesor Alejandro Ríos, el diputado Carlos Morales, el senador Faivovich y el diputado Juan Peñafiel; tercera fila: el regidor Ramón Alarcón, el diputado Evaldo Klein y el senador Edgardo Barrueto; cuarta y última fila: a la izquierda, Anselmo Sule y Alcides Leal, dirigentes de la Juventud Radical.

rabineros. Un reportero gráfico lo captó en ese preciso instante, y esa fotografía fue en 1946 el mejor afiche de su campaña presidencial. Acaso pensaba, también, que en este Salón pronunció, en 1952, el último Mensaje de su sexenio, y que aquí, el 3 de noviembre de ese mismo año, le entregó la banda y el Poder a su enemigo, el General Ibáñez, despidiéndose de la vida política. Acaso reflexionaba, en fin, que a no mediar su tenaz negativa, él sería hoy el abanderado del Frente Democrático...

Durán apareció por el fondo del Salón, acompañado de su esposa, la Dra. María Salazar. La concurrencia estalló en una exhalación y un aplauso, poniéndose de pie, cuando alguien anunció que ya entraba el candidato. Primero avanzaba su esposa y después él, que debía apretar manos y dejarse abrazar por sus partidarios incontenibles. Casi en vilo llegaron a la testera, donde se le prodigaron los abrazos de los dirigentes. Ella fue guiada al palco vecino, donde la aguardaban sus dos hijos, su madre política y las dirigentes del Comando Femenino. Durán, junto a González Videla, respondía a las ovaciones, haciendo con sus brazos la "V" de la victoria. Su ademán característico.

Ya en su sillón, y mientras hablaba el Generalísimo, Durán estaba nervioso, terriblemente nervioso. Se enjugaba a cada instante las manos y la frente con un pañuelo. Cuando se tranquilizaba, muy serio, también lo absorbían las meditaciones... Como diputado electo por Cautín, en este mismo recinto escuchó en 1945 el pos-trer Mensaje al Congreso del Presidente Juan Antonio Ríos. Aquí mismo, ya ascendido a senador, criticó en 1957



DURAN reafirmando su fe en la democracia y la libertad; a la izquierda, **GABRIEL GONZALEZ VIDELA**, presidente del Frente Democrático y Generalísimo de la campaña presidencial de este bloque.

el penúltimo Mensaje de Ibáñez. Pero su infancia había transcurrido en la lejana provincia de la Frontera, donde su padre, el ingeniero Domingo Durán Morales, se abrió camino construyendo ferrocarriles, y donde el sufrido colono, que fuera su abuelo, aprendió a leer cuando ya era grande. "Prefiero ser grande y estudiante, a ser joven e ignorante", decía su abuelo a los colonos que se burlaban de él, viéndolo con un hacha y un libro bajo el brazo. Y ahora su nieto, abogado, ex diputado y actual senador, era nada menos que candidato de primera opción al mismo cargo que ocupara el General Bulnes, pacificador de la Araucanía...

Durán vació estos recuerdos, y la voz se le quebró durante algunos segundos, al iniciar su discurso de una hora y 25 minutos. Era un hombre —dijo— no sólo agradecido de los autores de sus días, sino de esta democracia chilena que le ha permitido ser lo que es. Prometió un Gobierno en línea de acción evolutiva, "pero con el acelerador apretado al máximo"; fustigó a los que propician la revolución, y concluyó leyendo y haciendo suyas las palabras de la Encíclica "Pacem in Terris", en que el Papa Juan XXIII insta a los cristianos y a todos los hombres de buena voluntad a la realización de transformaciones justas, sin trastornos, "paso a paso".

SIGUE



CONFERENCIA EN LOS CERRILLOS

la Argentina, y allí fueron esperados y saludados por sus colegas chilenos. Luego de una conferencia de 40 minutos, los cuatro convinieron en que la próxima reunión de la ALALC, a nivel ministerial, debía celebrarse a mediados de octubre, pues entonces se hallará en funciones el nuevo Gobierno argentino del Presidente Arturo Illia. Izquierda a derecha: Embajador de Argentina en Santiago, Nicanor Costa Méndez; Ministro de Hacienda de Chile, Luis Mackenna, y su colega argentino Eduardo Tiscornia; Canciller chileno Carlos Martínez Sotomayor, y su colega argentino Juan Carlos Cordini, y el Edecán Militar del Presidente Alessandri, comandante Alberto Labbé.

La improvisación de Durán fue interrumpida treinta veces por explosivos aplausos y ovacionada al final. Así quedó oficialmente lanzada su postulación. Su polémica oratoria es, sin duda, penetrante, rendidora. Y él es un hombre que está seguro, convencido, de ganar.

Aunque las cifras son de ordinario engañosas, Durán cuenta de partida con 920 mil votos, contra 590 mil de la Extrema Izquierda y 452 mil de la Democracia Cristiana. Tal fue, a lo menos, el resultado de las elecciones municipales de abril, respecto de los partidos agrupados en estos tres bloques.

Pero la proclamación de Durán dejó, a nuestro juicio, otra conclusión importante. Es él el candidato definitivo del Frente Democrático y no González Videla, como muchos lo han creído y hasta lo repiten, por razones estratégicas, sus adversarios.

Como testigos del acto, nosotros también estábamos con la duda. Y expectantes aguardamos la presencia de los dos hombres, por primera vez juntos en el mitin. "¿Qué pasaría —dijo alguien a nuestro lado— si Gabriel se roba la película?"...

Las ovaciones —ya se ha dicho— abundaron en un clima de real entusiasmo. Y la conclusión fue una: "Dad a Gabriel lo que es del Generalísimo, y a Durán lo que es de Durán".



GUILLERMO E. FELIU

Agil y polémico en el comentario, Guillermo Eduardo Feliú falleció entre el sincero pesar de todo el gremio periodístico. Era vicepresidente del Consejo de "La Tercera de la Hora" y redactor de "La Unión", de Valparaíso; "La Discusión", de Chillán, y el servicio de prensa de la Embajada británica. Ex director de la Escuela de Periodismo, se distinguía como un reportero nato. La muerte era lo único que podía quietarlo. ■

RENUNCIA UN EMBAJADOR AMIGO

HA puesto fin a su misión en Chile el Embajador del Ecuador, don Arturo Borrero Bustamante. Aunque diplomático de carrera, con 29 años de servicios, pensó que la reciente crisis de Gobierno producida en su país pudo tener otra salida, sin que para ello fuese necesario apartarse de la Constitución. Por eso renunció. Y, como era de imaginarlo, la Junta Militar de Quito dio curso a su dimisión.

Hijo y nieto de presidentes ecuatorianos, el señor Borrero Bustamante se desempeñaba en la organización de la Undécima Conferencia Interamericana, cuando fue designado Embajador en Chile. Había sido Ministro de Relaciones Exteriores y Embajador ante los Gobiernos del Perú, Brasil, Argentina, Italia y la Santa Sede.

Don Arturo Borrero deja en Chile un grato recuerdo. Su desempeño fue brillante, y ello permitió acrecentar las fraternales relaciones existentes entre nuestras dos naciones. FIN





CLAUSTRO PLENO ELIGE AL RECTOR N.º 22 DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Por HUGO GOLDSACK

CON cuatro candidatos que han proclamado franca y rotundamente su deseo de ocupar el histórico sillón de Bello —Luis Escobar Cerda, Eugenio González, Alejandro Garretón y Carlos Mori— y uno que ha preferido la moderna técnica del suspenso, a lo Hitchcock, eludiendo toda definición categórica hasta el último minuto —Juan Gómez Millas—, vamos llegando al término de una de las campañas más agitadas que ha conocido la Universidad de Chile para la elección de su nuevo rector. Los cinco son auténticos valores universitarios y pueden exhibir una dilatada y meritoria hoja de servicios a la enseñanza superior. Además, uno de ellos, Luis Escobar Cerda, ha probado la calidad de una buena formación universitaria como Ministro de Economía, en un período difícilísimo para un país en plena crisis de desarrollo como el nuestro, y otro, Juan Gómez Millas, profesor brillante, tiene a su favor dos fecundos períodos de rectorado, que le han dado, por cierto, una gran experiencia y una decisiva gravitación en la resolución personal de muchos profesores.

Por su parte, Eugenio González, que ha sido, además de notable profesor, político de larga trayectoria y senador de la República, fue el novelista de sus propias experiencias de desterrado a la caída del primer Gobierno del Presidente Ibáñez, y se conquistó un lugar en las letras nacionales, que nadie se atrevería a discutirle, pese a que —como escritor— guarda un silencio que va ya para los treinta años.

El doctor Alejandro Garretón ha vivido por entero dedicado a la docencia. En 1934 fue elegido Presidente de la Sociedad Médica de Chile y llegó en 1952 al decanato. Al igual que sus demás colegas, el profesor Garretón piensa que su cargo de decano podría ser el artefacto que lo ponga en órbita el 11 del mes en curso. No olvidemos que Luis Escobar Cerda es decano de Economía; Eugenio González, de Filosofía y Educación, y Carlos Mori, de Ciencias Físicas y Matemáticas. En cuanto a Juan Gómez Millas, saltó por primera vez a la rectoría desde la solariega re-

pública pedagógica de Macul, donde antecedió en el decanato a Eugenio González.

El ingeniero Carlos Mori, hermano del gran pintor Camilo Mori, es otro hombre inmerso en el fascinante mundo de la enseñanza superior y los altos estudios. Como sus colegas, ha viajado mucho y conoce —por dentro— la estructura y la vida de las más grandes Universidades de Europa y los Estados Unidos, amén de algunas hispanoamericanas.

• **El quinto en discordia.**— “ZIG-ZAG”, que es amigo de todos ellos, ha conversado con cada uno, no tanto para conocerlos, puesto que el “curriculum vitae” de los cinco es del dominio público, como para adivinar cuál puede ser el resultado de las dos únicas votaciones que autoriza la ley en el caso de no definirse la elección en la primera vuelta. Cada uno de los cuatro candidatos, que pudiéramos llamar “declarados” o “definidos”, nos manifestó que espera una votación del orden de los 200 votos, lo que sumaría ciertamente más de 800, en circunstancias que el total de profesores con derecho a voto no llega a 750. Todos ellos se manifestaron muy preocupados por la indefinición de Juan Gómez Millas, que no ha desautorizado al grupo de profesores que levanta su candidatura. Escobar Cerda nos informó que el rector le había asegurado que no era candidato y que contara con su apoyo. Eugenio González expresó algo parecido. El doctor Garretón contó que Gómez Millas le aseguró que en la noche del miércoles 31 dejaba de ser rector; que había pedido que se activara su jubilación; que quería irse definitivamente; pero que no podía coartar las iniciativas del grupo que lo candidateaba “à outrance”. En cuanto al ingeniero Mori, explicó que le había asegurado que jubilaba y que el 1.º de septiembre entregaría el poder a otro, que no sería —en ningún caso— él mismo.

Sin embargo, y al parecer ante la circunstancia de que ninguno de los candidatos ha logrado reunir adhesiones para ser designado en la primera votación, el rector Gómez Millas ha respondido a sus amigos, con fecha 3

SIGUE

de agosto, diciéndoles: "Como a ustedes les consta, me he negado tenazmente a aceptar ser candidato a la Rectoría de la Universidad, como me lo han solicitado con tanta insistencia numerosos profesores de las diversas Facultades. El fundamento especial que he tenido para ello es la convicción profunda que me asiste de que para dirigir la Universidad de Chile en el momento actual es indispensable contar con una independencia absoluta, con prescindencia de todo compromiso individual o colectivo, y libre de ellos, organizar los grupos de trabajo que la Universidad necesita."

Hasta aquí, el "no quiero, no debo ni puedo" de una frase famosa que popularizara un ex Presidente de la República, elegido dos veces, y que no por falta de ganas no se repitió un tercer período. Pero el señor Gómez Millas queda en evidencia, en el último párrafo de su carta. "En consecuencia, como ustedes comprenderán —dice—, el problema de la elección de rector no me pertenece; es un problema de ustedes, los profesores".

Ahora bien, descartado el asunto electoral, escuchemos lo que dicen los otros cuatro candidatos acerca de programa y propósitos:

• **Luis Escobar Cerda.** —Es evidente que la Universidad se ha desviado de sus cauces naturales en el último tiempo. Puede decirse que se ha "horizontalizado", abarcando inúmeros campos que pueden y deben interesarle, pero cuya atención no es necesariamente problema suyo. Si soy rector, como espero, mi tarea fundamental será trabajar en profundidad y alcanzar los más altos niveles de eficiencia dentro de un bien entendido sentido de lo universitario.

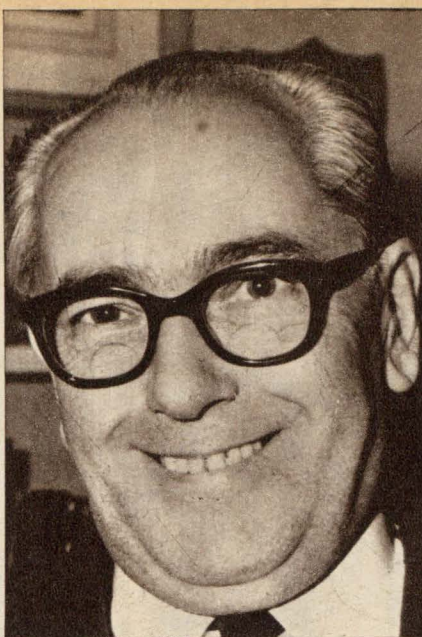
"Me preguntan ustedes por la extensión universitaria. Soy hombre moderno y creo que la Universidad ha superado, hace mucho tiempo, el concepto del claustro medioeval. Ella es la más alta expresión espiritual de una

TRASLUZ DE LA UNIVERSIDAD

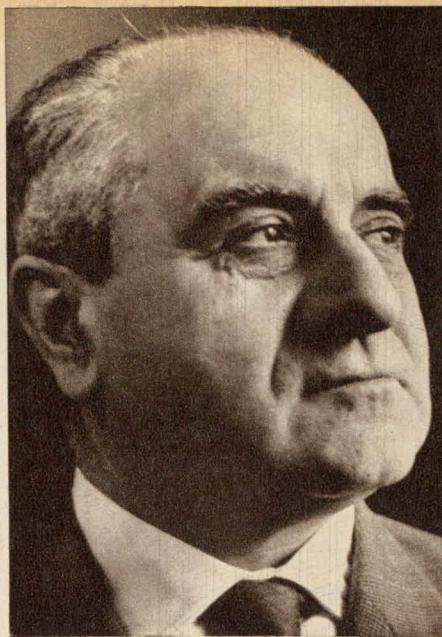
En la última elección de Rector de la Universidad de Chile, efectuada el 17 de agosto de 1958, de 680 profesores y miembros académicos con derecho a voto sólo sufragaron 593. Juan Gómez Millas, entonces reelegido para un segundo período, obtuvo 301 votos; Juvenal Hernández Jaque, 286; Arturo Alessandri Rodríguez, 1. Además, se registraron 5 votos en blanco.

Aunque la Universidad Central del Estado es por antonomasia laica, en la elección de Rector realizada en 1953 también participaron tres obispos: monseñores José Horacio Campillo, Carlos Casanueva y Rafael Lira Infante. Eran representantes de la Facultad de Teología, suprimida por el Estatuto de 1931, cuyos miembros pasaron a formar parte, en calidad de académicos, de la Facultad de Filosofía y Educación. Pero ellos no podían tener sucesores. De ahí que, por muerte de monseñores Campillo y Casanueva, en el Claustro Pleno de 1958 sólo tuviese derecho a voto monseñor Lira Infante, ahora también fallecido.

Desde su inauguración, el 17 de septiembre de 1843, la Universidad de Chile ha tenido 21 rectores. Fue creada oficialmente el 19 de noviembre de 1842.



ALEJANDRO GARRETÓN.— Médico cirujano y ex decano de la Facultad de Medicina.



GÓMEZ MILLAS.— Dicen que no hará nada por su reelección, pero se someterá si vuelven a fijarse en él.

• *Los cuatro candidatos al sillón de don Andrés Bello son cinco...*

comunidad y se debe a la misma. Su labor de difusión y orientación de los grandes sectores de la sociedad debe continuarse y perfeccionarse, no por cierto a nivel subuniversitario, sino al que le corresponde. El postgraduado tiene derecho a que su Universidad lo siga manteniendo al día para que su visión teórica y práctica de los problemas de su competencia no envejezca ni se deteriore por falta de renovación adecuada.

"¿Humanismo o tecnología? Ni una ni otra cosa exclusivamente. No debe existir ese dilema. A mi juicio, es fundamental y básico reafirmar la formación humanística al nivel universitario. Una lamentable exaltación de los valores meramente materiales y utilitarios, impuesta por el vertiginoso avance de la técnica, ha hecho que se desplace a segundo plano la preocupación por los problemas de una adecuada formación humanística de los profesores que pasan por la Universidad. Hay que reaccionar contra esta desviación. No habrá verdadero resurgimiento nacional sin una complementación armoniosa de los valores prácticos y espirituales y un inteligente aprovechamiento de la recia tradición humanística y democrática que nos legaron las aguerridas generaciones forjadoras de la República.

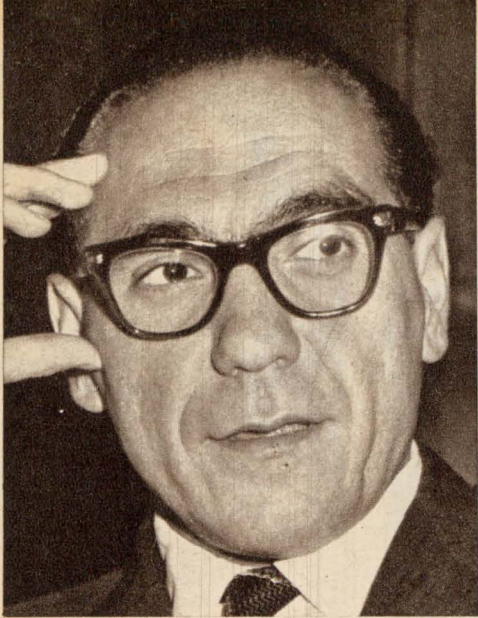
"Los valores humanísticos no se transan en los mercados, pero su vigencia es mucho más importante que lo que parece, y la Universidad ha de ser, necesariamente, su más decidida propulsora, sin descuidar los imperativos de la investigación científica pura y tecnológica. Para ello hay que darle, previamente, todos los medios legales y materiales que le permitan cumplir holgadamente esa misión.

"¿Penetración comunista? Cuando hay que designar un profesor, debe buscarse al mejor desde el punto de vista profesional o científico, al margen de todo criterio extrauniversitario. Así debe actuar una verdadera universidad democrática y autónoma, con plena conciencia de su misión orientadora y de los problemas de su tiempo. Saber que vive en una hora decisiva para el mundo, bajo el signo de profundos cambios en todos los órdenes, y analizarlos todos, sin comprometer con ninguno su libertad esencial y su alta misión orientadora. No hay hombre integralmente formado si no está previamente bien informado. Eso es todo."

• **Eugenio González.** —Tenemos el comprometedor prestigio de vivir en una época de acelerados cambios. Las antiguas instituciones, todavía en precaria vigencia, y los valores tradicionales que les dan sentido se muestran ineficaces para satisfacer las premiosas necesidades individuales y colectivas. La revolución científica y tecnológica, ampliando incesantemente el dominio del hombre sobre la naturaleza física, exige un correlativo incremento de la conciencia ética. Dentro de esta situación de crisis, conviene revisar la idea de Universidad para ajustarla a las exigencias del presente y del inmediato porvenir. Porque si bien es cierto que la Universidad es, por una parte, expresión espiritual de las circunstancias sociales, en virtud de su propio dinamismo también tiene la misión de esclarecer, en términos de razón, los problemas colectivos; orientar en la búsqueda de las mejores soluciones, y contribuir en su específica esfera —que es la del conocimiento— a que una sociedad amenazada por la mecanización técnica, renueve y acreciente los valores de una cultura genuina.

"Para ello requiere la Universidad de plena autonomía en los diversos aspectos de su actividad corporativa. Habrá que modificar las disposiciones legales del Estatuto de 1931, dándole la flexibilidad necesaria para que el trabajo docente y científico no sea perturbado —como ahora sucede— por engorrosos procedimientos burocráticos. Pero más importante ha de ser siempre la actitud moral de las autoridades y de cuantos conviven en la Universidad, para resguardar la libertad y la dignidad de la Corporación frente a las fuerzas que pretenden convertirla en instrumento de designios extraños a su alta función.

"Esto supone, entre otras cosas, que los intereses transitorios de la po-



LUIS ESCOBAR.— Ingeniero Comercial, Ministro y decano de la Facultad de Ciencias Económicas.



CARLOS MORI.— Ingeniero Civil y decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.



EUGENIO GONZALEZ.— Profesor de Filosofía, ex senador y decano de la Facultad de Educación.

● *Como un ex Presidente, Gómez Millas dice: "No quiero, no debo, ni puedo".*

lítica partidista sean radicalmente excluidos de la vida universitaria, pero no implica que la Universidad permanezca ajena a las inquietudes cívicas del hombre contemporáneo y a los graves problemas que afronta nuestro pueblo.

"Sin deterioro de esta autonomía suya, procede que la Universidad se integre en el sistema de la Educación Nacional. Etapa final de la educación sistemática, la Universidad depende funcionalmente de las formas anteriores del proceso educativo y, en especial, de la enseñanza secundaria.

"Huelga reiterar que una reforma profunda de la educación —que haga posible distribuir oportunamente a los educandos en las diversas ramas de la enseñanza media y la justa selección de los más aptos para los estudios superiores— requiere la reforma de las estructuras básicas de la economía, la sociedad y el Estado. Sin embargo, mucho se puede hacer, aun dentro de la situación existente, porque es obvio que nuestra educación se encuentra retrasada.

"Para la realización de propósitos como los mencionados, hay que modernizar nuestra Universidad, ponerla al día en sus estructuras y funciones. Tarea principalísima suya es formar profesionales y hombres de ciencia. Pero, por encima de cualquier función, ella tiene "una misión de cultura", es decir, de formación de los espíritus. Por eso al lado de las Facultades Profesionales debería constituir Facultades Centrales, encargadas de la enseñanza de las ciencias básicas y de las disciplinas encaminadas a la formación cultural."

● **Alejandro Garretón.**—Primero que nada: hay que revisar el régimen docente. Es lamentable que en un país en desarrollo como el nuestro, con endémica falta de recursos, la mitad de los muchachos se pierda en las puertas de la Universidad o a medio camino. Estamos en presencia de un problema técnico de suyo complejísimo, pero que tiene solución si se le estudia con la amplitud y la seriedad necesarias. La Universidad debe emplear el máximo de severidad para seleccionar los jóvenes a quienes va a recibir. Pero, una vez que ya los ha admitido y colocado bajo su sombra, tiene la obligación de facilitarles los medios y allanarles las dificultades de todo orden que pudieran presentarse para hacerlos fracasar en su intento. Es lógico que el muchacho que ha pasado por el fino tamiz de las pruebas de selección, tiene las condiciones necesarias para llegar triunfante al término de su carrera. En consecuencia, deben ser, seguramente, defectos de estructura o de procedimiento de la Universidad misma los que determinan sus prematuros fracasos. Situación semejante no puede seguir, entre otras cosas, porque el Estado no puede darse el lujo de perder ingentes esfuerzos en la formación de generaciones y generaciones de fracasados involuntarios.

"Soy un convencido de que la Universidad puede aprovechar el valiosísimo capital humano que selecciona año tras año. Antes no había más de una decena de carreras. Ahora ya pasaron la treintena. Pues bien, yo creo que pueden crear muchas otras que reciban y aprovechen a una juventud bien dotada que no siempre está en condiciones de terminar carreras largas o que tiene aptitudes para especialidades que aún no se consultan en nuestros programas.

"La idea de conectar íntima y vitalmente la Universidad a los grandes problemas del país me entusiasma. Conozco muy de cerca el funcionamiento de las universidades norteamericanas y puedo asegurarles que gran parte del prodigioso éxito alcanzado por los Estados Unidos en todos los órdenes de su vida se debe a esta vinculación entrañable de las Universidades con la comunidad a que pertenecen.

"Pero no hay duda que el problema inmediato y más dramático de la Universidad es su falta de recursos. La angustia económica en que se vive y trabaja para la Universidad es lamentable y no se puede tolerar más. Estimo que hay que hacer un esfuerzo máximo para mejorar no sólo las rentas sino los medios para alentar los trabajos de investigación, la construcción de los edificios necesarios, el montaje de los laboratorios y las becas para el perfeccionamiento de nuestra juventud en los grandes centros universitarios del mundo."

Carlos Mori. —Soy un partidario entusiasta de la plena autonomía universitaria, pero sin que esto signifique que nos desvinculemos totalmente del Estado. Sería lamentable que un mal entendido sentido de la autonomía nos arrastrara a convertir la casa de Bello, que es representativa de toda la nacionalidad y del espíritu mismo de Chile, en una simple Universidad particular.

"Hoy no tenemos plena autonomía en materia administrativa o económica. A la vez, el proyecto de nuevo Estatuto, aprobado por el Honorable Consejo Universitario, no puede satisfacerlos plenamente. Hay que modificarlo dentro del concepto general ya enunciado.

"Para empezar, es necesario terminar con la intrusión del Estatuto Administrativo en nuestra vida interna por vacíos y omisiones de nuestros propios reglamentos. Creo que el Consejo Universitario tiene una potestad reglamentaria de la que no hace todo el uso que le corresponde.

"Me parece indispensable darles mayor jerarquía a los servicios de Tesorería, hoy aherrojados a procedimientos rutinarios que no conciben con las exigencias y matices de la vida universitaria moderna.

"Revisemos el sistema actual, manteniendo la coordinación central, pero restituyendo a las autoridades universitarias las atribuciones que nuestra propia ley les otorga y perfeccionando nuestro actual escalafón, que no es, precisamente, un modelo de ecuanimidad.

"Me parece indispensable dar amplia vida a los cursos de postgraduados, para que éstos se mantengan vinculados al alma mater y estén permanentemente renovándose profesional e ideológicamente.

"Una reforma que se hace indispensable es la de reconocer la validez de estudios de una u otra Facultad. Se podrían aprovechar muchas vocaciones y aptitudes que hoy se pierden por la falta de flexibilidad de nuestros reglamentos. En general, soy partidario entusiasta de las relaciones interfacultades.

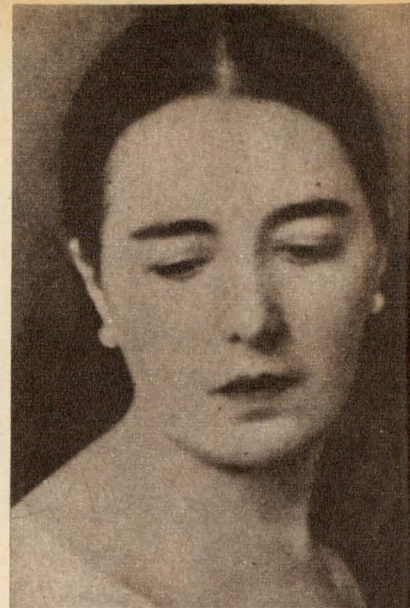
"Mi largo contacto con los alumnos y los egresados me ha llevado al convencimiento de que es preciso ampliar el horizonte de los docentes, franqueándoles la posibilidad de dedicarse, también, a la investigación científica. Esto tendrá repercusiones insospechadas en las nuevas generaciones de estudiantes que ellos formen." FIN



El general Pedro Díez Canseco gobernó esporádicamente el Perú varias veces. En 1868, en la primera magistratura, dio impulso a las vías férreas, con una vocación vial que heredaría su biznieto, Fernando Belaúnde Terry.



La señora Francisca Díez Canseco de Castilla, esposa del gran Mariscal y Libertador Ramón Castilla, es tía-bisabuela del actual Jefe de Estado del Perú, cuyo vínculo con la historia es un destino.



Doña Lucila Terry de Belaúnde, madre del Presidente, fue una de las mujeres más bellas de Lima. Con don Rafael constituyó un hogar sólido y feliz por razón de un amor sin mengua. Cuando su marido fue Embajador en Chile, disfrutó de grandes simpatías en el mundo social y diplomático.

EL "CLAN BELAUNDE" T ENTRONQUES EN EL PA HISTORICO DEL PERU

- *Biznieto del general Pedro Díez Canseco, quien gobernara en 1868, hereda un pensamiento que es parte vital de su programa como mandatario de 10 millones de ciudadanos esperanzados: la integración a través de caminos y ferrocarriles.*

LIMA. Por Orlando Cabrera Leyva, enviado especial. (GENTILEZA LAN-CHILE).— En el Perú se habla del "clan Belaúnde" como en EE. UU. del "clan Kennedy". Y este clan, como el otro, es unido y con arraigos en la historia del país. Bisabuelo del flamante Presidente constitucional de 10 millones de habitantes fue el general Pedro Díez Canseco, quien gobernó, en forma esporádica y varias veces, esta República que hoy mira hacia el futuro con la esperanza de que nada ocurra sino una vida normal, para bien de un pueblo que ha luchado por la constitucionalidad, superando contingencias y venciendo los obstáculos interpuestos por una política siempre convulsionada.

Pedro Díez Canseco asumió el mando en 1868 y siempre tuvo en mente un pensamiento: integrar, por las vías de comunicación, el país. Hasta su muerte, ocurrida 7 meses después, trabajó esforzadamente por lograr que esta idea se cristalizara en hechos. Y así contrató con el ingeniero Enrique Meiggs la construcción del ferrocarril Mollendo-Arequipa y fueron unidos algunos puntos distantes del territorio a través de las primeras líneas telegráficas. Fernando Belaúnde Terry recibió como herencia estas iniciativas. No resultó extraño, entonces, que el 28 de julio, en el recinto del Congreso y rompiendo todo protocolo, anunciara que sus primeras palabras eran para los pueblos olvidados del Perú, de los cuales se comprometía a preocuparse desde ese mismo instante. Es cierto que los tiempos

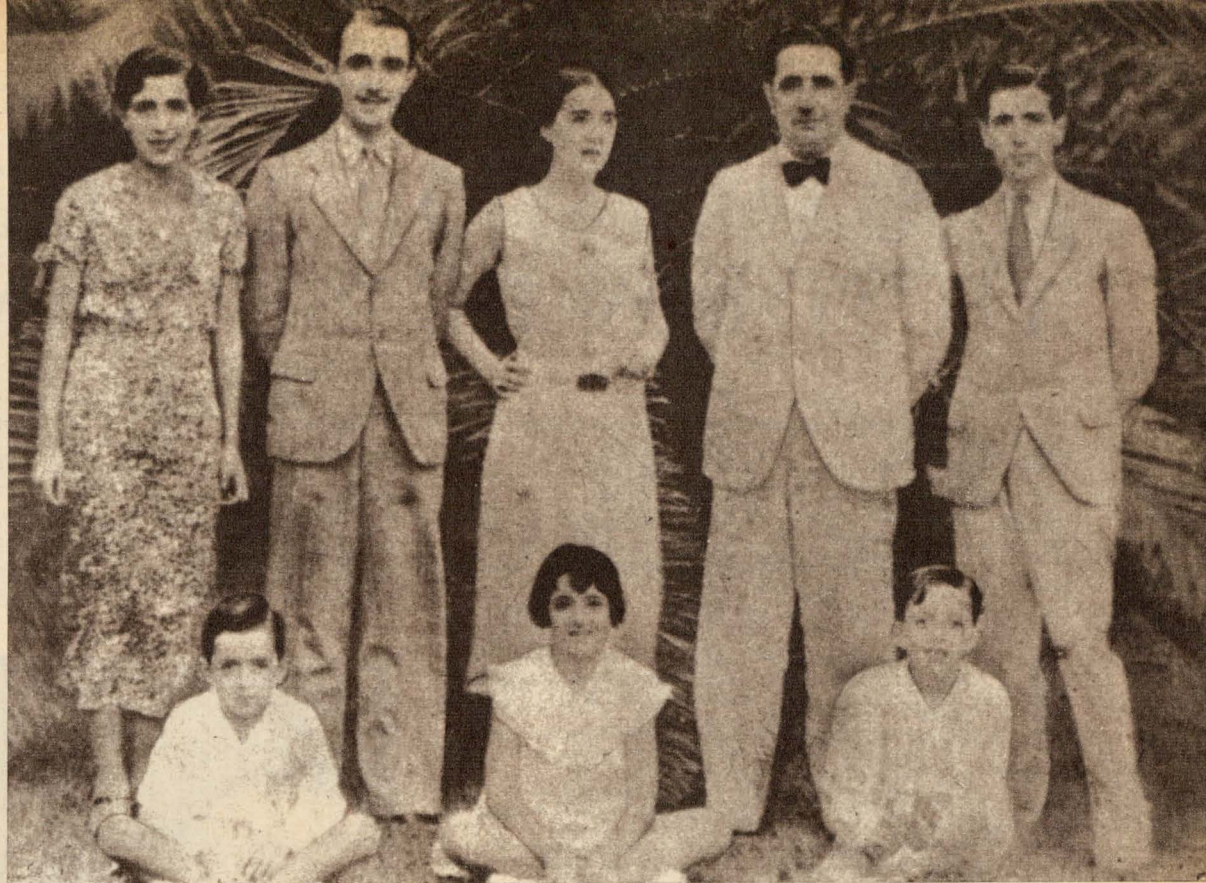
han cambiado, pero, paradójicamente, como hace cien años, el país todavía reclama, por la múltiple boca de la provincia, la integración que se hará por medio del municipio —restablecido también por Belaúnde— y que consulta la vivienda, la sanidad, la producción agrícola, el crédito y la vialidad.

Hacia los incas.— A despecho de su estirpe, vinculada no sólo al general Díez Canseco y al mariscal Ramón Castilla, la mirada histórica de Fernando Belaúnde Terry no se detiene en esos ilustres entronques familiares. Va más lejos, hacia el Perú más antiguo, hacia los incas, en cuyo gobierno planificado y ejecutado en función del beneficio mayoritario busca inspiración. Así lo dijo en su mensaje, sin vacilar, con tono de enérgica autoridad. Y trazó, en términos generales, los propósitos de su gobierno: municipios, reforma agraria, vindicación de La Brea y Fariñas, Marginal de la Selva, etc.

Belaúnde Terry conoce de cerca todos estos problemas. Ha recorrido el país de palmo a palmo, kilómetro a kilómetro.

La prensa peruana, sin excepción, ha señalado que la nota sobresaliente de la asunción al poder de Fernando Belaúnde Terry ha sido el fervor popular. "Hacia muchos años —señala un cronista—, acaso desde 1945, que el pueblo peruano no se volcaba a los actos cívicos, movido por algo más intenso que la simple curiosidad: la emoción política. Y esto se ha visto en la calle y lo han verificado los

IENE SADO



He aquí al "clan Belaúnde Terry", que, como el "clan Kennedy", es profundamente unido. En la foto, al lado de doña Lucila, aparece Rafael, el hijo mayor, fallecido a muy temprana edad. De izquierda a derecha, de pie: Lucila vda. de Cruchaga, Rafael, doña Lucila, don Rafael, Fernando; sentados: Juan, Mercedes y Francisco.



He aquí a la familia Terry-García. En la foto aparece la hija del matrimonio, que casaría con don Rafael Diez Canseco, la bella Lucila Terry, madre del Presidente.

imparciales observadores que como invitados especiales y diplomáticos han estado en Lima en estos días fastos. Sus declaraciones a los diversos diarios han sido en eso tajantes. Han coincidido todos en que entre el Presidente de la República y el pueblo parece haberse suscrito un compromiso que se ha comenzado a cumplir desde el primer minuto, cuando Belaúnde decretó los Cabildos Abiertos que precederán a las elecciones comunales".

Peruanismo americanista.— Belaúnde propicia un peruanismo acendrado y un americanismo intensivo. Cuando al enviado especial que esto escribe le habló de su admiración por Chile, de la amistad que le une a nuestro país, hizo referencias, asimismo, a sus propósitos de intensificar, en los seis años de su gobierno, las relaciones con todas las naciones del joven continente. El pueblo peruano tiene la certeza de que cumplirá, porque está convencido de que el hombre que asumió el mando el 28 de julio es sincero, es franco y está empeñado en zanjar cualquiera dificultad que se presente para el logro de la unidad, la armonía y la justicia.

Por eso se le aplaudió frenéticamente durante su recorrido desde su domicilio (Inca Ripac 100), hasta el Parlamento y, desde allí, hasta el Palacio de Pizarro. Y no fueron aplausos convencionales, sino expresivos de una esperanza, de una fe en la renovación que encarnan su investidura.

INTEGRAR EL PERU

"**I**GUALMENTE, el Gobierno se fija un plazo máximo de dos años para que todas las capitales de provincia que no teniendo acceso fluvial, tampoco poseen acceso vial, sean dotadas de las carreteras que durante decenas de años han reclamado ante la indiferencia de los poderes públicos. Esta tarea no va a recaer solamente sobre los hombros de los gobernantes. Esta tarea debe corresponder también a los mismos pueblos que, equipados, dotados de centrales de ayuda técnica, de maquinarias y de herramientas, estarán en condiciones de hacer la parte que les corresponde en este trabajo. Yo tengo absoluta fe en la capacidad y voluntad de los pueblos, y mi gran anhelo es que este Congreso que se inicia en 1963 vuelva los ojos al pasado y ponga de nuevo en vigencia la ley de hermandad de que nos habla Garcilaso de la Vega".

MANDATO DEL DESTINO

"**C**UANDO fui criticado por mirar mucho a nuestro pasado, con ansias de vislumbrar un porvenir de gloria, yo siempre insistí en la misión que creo me ha reservado el destino de descubrir a todos el velo que tapa la excelstitud filosófica y la enseñanza del antiguo Perú. Y nuestro país debe volver a ser un país planificador, es decir, debe recoger el mensaje que viene de los tiempos lejanos y la enseñanza aparentemente novedosa que nos llega del exterior. El Perú debe imponerse de nuevo la fórmula que le dio su pasada grandeza y que le brindará la gloria del porvenir".

(Párrafos entresacados del Mensaje del Presidente Belaúnde al Congreso este 28 de julio.)

VIOLETA CORREA, GENIO ORGANIZADOR DE LA VICTORIA DE BELAUNDE

- *Es uno de los personajes más populares del Perú constitucionalista. Una personalidad de relieve dentro de su partido, Acción Popular, y fuera de él. Fue periodista y estuvo en Chile cuando su padre se desempeñó como Embajador.*

LIMA (Gentileza LAN-CHILE).— El asedio periodístico provocado por el triunfo de Fernando Belaúnde Terry desembocó siempre en un teléfono, el 32089.

—¿Podemos hablar con el Presidente electo? Y una voz suave, aunque firme, con un marcado acento amable, respondía siempre:

—Veré la forma de que la entrevista sea posible, aunque el señor Belaúnde está muy ocupado. Un momentito, por favor...

Así se abrió una amplia brecha de simpatía Violeta Correa Miller, a quien muchos le atribuyen gran parte del triunfo del candidato de Acción Popular.

Un cronista la definió así: "Rostro secreto que habla, no obstante, por sí solo. Hecho a cincel, con pómulos en alto que contrarrestan la nariz enérgica. No hay suavidades en su rostro. Hay, en cambio, carácter, decisión, inteligencia. Risa franca, abierta, aunque no propiamente alegre, sino burlona. Y, como tal, desbordante."

Violeta Correa es un nombre en el Perú, un nombre que pronuncian a boca llena gobiernistas y opositoristas. "Violetita", le llaman algunos. Y "Violeta", como expresando la fuerza de una personalidad indiscutible, el resto.

Frente a las más adversas contingencias, en los momentos en que la política del país atravesaba por sobre la arena moviediza de una elección puntillosa y difícil, ella se mantuvo inalterable y hasta dicen que en más de una ocasión, apuntaló espiritualmente la decisión de Belaúnde de llegar hasta el final.

Fuma nerviosamente. Acciona con la gracia que tiene la mujer peruana. De pronto empuña las manos para subrayar una frase. O las extiende, como si quisiera volcar por sus largos dedos una sofrenada inquietud.

Fue periodista del diario "La Prensa" y allí creó una sección que tuvo infinitos lectores: "Misia Francisca", personaje octogenario que opinaba olímpicamente, aún en contradicción con los editoriales del rotativo. La política era presentada a su modo y de acuerdo con sus ideas. Más tarde dirigió las páginas sociales.

"Cuando se miente, escucha".— Por cierto que no todo su camino ha sido liso. A Violeta Correa Miller hay que



Violeta Correa es un nombre en el Perú. Para unos es "Violetita", y para otros "Violeta", a secas. Secretaria de la Presidencia de la República desde el día en que el candidato de Acción Popular asumió el mando, continuará en su tarea, que comenzó en días que Perú quiere olvidar...

Habla accionando...

Rostro hecho a cincel...

Carácter, decisión, inteligencia...

Segura de sí misma, franca...





Carito Belaúnde, hija de Fernando Belaúnde. Respeta y quiere a la líder de Acción Popular y hoy secretaria de su padre en la Presidencia de la República. La foto superior muestra a Carito días antes de la transmisión del mando. A la derecha aparece entrando al Congreso, el día en que Belaúnde asumió el mando.

entenderla. Cuando los embates de la politiquería se descargaban sobre ella, con gesto indiferente se limitaba a comentar: "puras mentiras".

Una íntima amiga suya le informó que por ahí y por allá se comentaba su posición personal frente a la inquietante política preelectorera. Violeta Correa comentó sonriente: "Cuando se miente, escucha...; siempre en la mentira hay una verdad."

No fue estudiante ejemplar.— Como ocurre muchas veces, esta mujer, que hoy ocupa el alto cargo de Secretaria de la Presidencia, desde luego personaje de primera línea en la actualidad constitucional peruana, no fue una alumna brillante. Comenzó a trabajar siendo muy joven, luego de haber hecho sus estudios, "sin mucha pena ni mucha gloria", en el Colegio Belén. Su padre, Javier Correa, fue Embajador en Chile, cargo que tuvo que abandonar como consecuencia de uno de los tantos ventarrones políticos de su país (1948) y regresó a Lima, donde fue nombrado notario público.

En 1956 se incorporó al naciente movimiento de Acción Popular. Se apasiona. Ya sus actividades derivan hacia esa preocupación.

Más tarde su militancia era inevitable. Acción Popular no podrá ser tal sin la figura dedicada, tenaz y trabajadora de Violeta Correa. Para dar testimonio de su obra hay que pensar en lo que significa la secretaria femenina de un partido, primero, en gestación, y luego, en crecimiento. Violeta desempeñó el cargo hasta que fue nombrada secretaria de la jefatura de la AP.

Y comenzó la labor ardua y dura. Viajes por todo el país. Preparación de planes para cada una de las presentaciones del candidato. Y, además de eso, una misión fotográfica destinada a difundir por todos los medios de prensa favorables al belaundismo lo que esas giras significaban.

—Tenía que revelar esas fotos en mi propio laboratorio. Y muestra sus manos rasgadas por los ácidos.

"Cáustica, curiosa —comenta un colega—, poco amiga, enemiga de las reuniones sociales, ávida por saberlo todo, Violeta Correa ha adquirido en estos años de militancia política una madurez equilibrada."

Las polémicas terminaron para ella en el momento mismo en que Belaúnde fue proclamado Presidente de los peruanos.

—Al que hoy no es belaundista, ya no lo puedo convencer —afirma.

Un homenaje y una broma.— Poco antes de la transmisión del mando presidencial, un numeroso grupo de personas le rindió un homenaje consistente en una gran comida. Pocas veces a una mujer se le reconocían públicamente merecimientos de formidable organizadora, de incansable luchadora por una causa con proyecciones nacionales y hasta mundiales. Fernando Belaúnde Terry, demostrando, como siempre, su buen humor, le preguntó:

—¿Cómo hizo usted para organizarse esto?

La respuesta fue una sonrisa, una de esas sonrisas cáusticas de la líder de la AP.

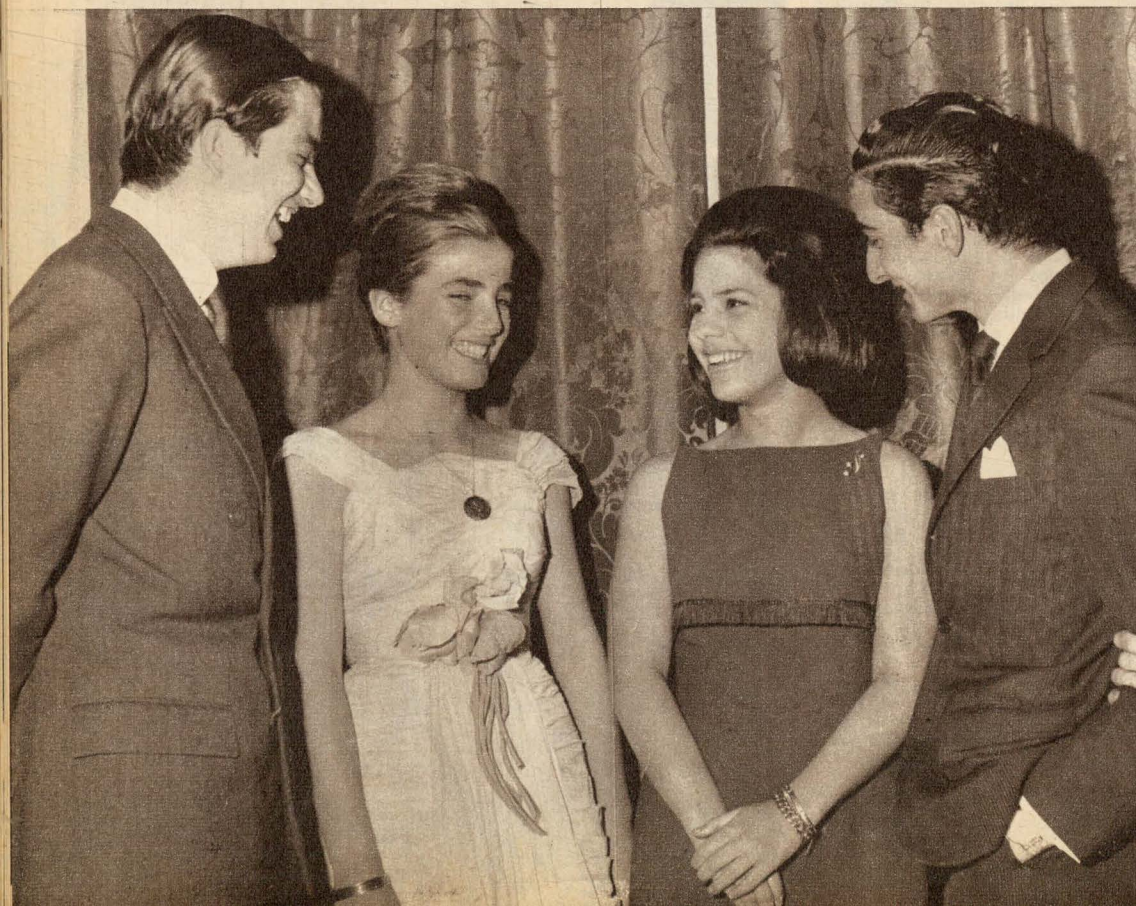
Nadie lo dijo, pero quedaba en claro: Violeta Correa, genio y figura de la mujer moderna, concentraba en esos momentos todas las voluntades, las de su partido y de las otras en esos días en que la patria de los incas entraba por la ruta de la constitucionalidad. ●





RECEPCION

Un grupo de las relaciones sociales de Luz Lea-Plaza Molina pasó a saludarla con motivo de ser el día de su santo, dando lugar a una animada recepción. La dueña de casa, a la izquierda, con Gustavo Rivera, Ana María Urrutia y Fernando Poch.



Vida Social

Por VALMA

COMIDA

María Alice de Alençar, hija de los Embajadores del Brasil, ofreció una elegante comida en la residencia de la Embajada. Rafael Carvallo, María de Los Angeles Montalva Ossa, la dueña de casa y Guillermo Risopatrón.



EN LA DIPLOMACIA

El Consejero de la Embajada del Perú, señor Jorge Guillermo Llosa, y señora Leonor Montagne de Llosa ofrecieron una comida en honor de los pintores peruanos que nos visitaron, señores Fernando de Szyszlo y Adolfo Wenternitz. De izquierda a derecha, Nemesio Antúnez, señora de Ugalde, el dueño de casa y Marta Faz.

MATRIMONIO SANFUENTES VERGARA- ASTABURUAGA HURTADO

Irene Astaburuaga Hurtado y Andrés Sanfuentes Vergara durante la bendición de su matrimonio, que tuvo lugar en la Parroquia de Jesús Nazareno, en una elegante ceremonia.

Fotos: Enrique Araya.

BAILE EN EL CASINO DE VIÑA DEL MAR

La Escuela Naval celebró con un baile en el Casino de Viña del Mar el 145.º Aniversario de su fundación. Ricardo Riesco y Gabriela Magnasco en un aspecto de este baile.



CHILE DESCONOCIDO

UN PUEBLO ENTRE LA Y EL AVIÓ

Pintoresca historia de Futaleufú, un villorrio chileno, casi fronterizo con la Argentina, bajo la Cruz del Sur.— Hace 45 años era una selva virgen e inhospitabilidad, pero el hombre derribó bosques e hizo suelos aptos para la agricultura y la ganadería.— El Club del Huaso, la primavera blanca y la FACH.

LA FACH en la zona de los canales. Allí, en el austro de Chile, se abre la perspectiva de tierras y agua, lacustre o marina, similar a la de los países nórdicos de Europa.

¿H A leído un pu lee se te per estas En

junto a una carretera de sus casas tienen allí el dentista pasistente y copiosa guaje era gaucha paran de Argentina nas un sendero. Un bueyes... y el avión

Es el pueblecito do supieron que s terruño resolvieron ligeramente aderezaron Hugo Artear juez de distrito de gistro Civil y mucho

Esta crónica es vez de ir al fútbol basta abrir la puerta de medio metro

¿Cómo llegaron crónica enviada: "E queño pueblo, fue Sus valles empezaron pobladores nacidos bieron emigrar a los cos o eludiendo la para ambientarse en tacaron por su trabajo capitales en animal

CADENAS de montes jaros de aluminio



CARRETA ON

Por HECTOR PRECHT BAÑADOS

¿Usted alguna vez una crónica hecha por todo un pueblo? Nunca, ¿verdad? Siempre tras el artículo que encuentra la mano de una sola persona, usualmente un periodista. Jamás todo un pueblo. Y, sin embargo, en las crónicas que él va a suceder.

En la portada de la Revista aparece un avión posado en un campo de bueyes. Está en un lugar donde apenas 18 kilómetros de luz eléctrica y de ello tan sólo hace un mes y medio; donde se visita cada cinco semanas y la nieve cae perpetuamente en junio, julio, agosto y septiembre. El lena hasta hace poco, pues sólo cinco kilómetros lo separan del "camino internacional" a la Patria es un lugar, en fin, al cual llegan ahora la carreta de

el fronterizo de Futaleufú, cuyos habitantes, cuando iba a publicar una crónica sobre su apartado pueblo, hacíanla ellos mismos. Y aquí está. Sus palabras, sus ideas, son las mismas que una semana atrás escribía, la autoridad vecinal, el subdelegado suplente, el jefe del Río Azul, Río Chico y Espolón, el oficial del Regimiento más.

La crónica hecha por chilenos, igual que usted, pero que en su vida van de caza, y que en vez de ir a la nieve, les gusta salir de calle y encontrarla formando un grueso manubrio cubriendo la vía pública.

¿En ese rincón?— Leamos lo que ellos dicen en la crónica de esta localidad, que hoy tiene características de península, hace 45 años, selva virgen e inhospitalaria. Antes de ser ocupados por chilenos desde 1920. Eran estancias en Villarrica, Valdivia, La Unión, etc., y que desde la Argentina, ya en busca de horizontes económicos y "justicia chilena". Allí, gracias a sus condiciones de vida y las faenas propias de la zona patagónica, se desarrolló un trabajo eficiente en las estancias y llegaron a poseer grandes propiedades. Estos, al ir en aumento, constituyeron una pe-

SIGUE

Las montañas son los centinelas de Futaleufú, y sobre ellas vuelan los pájaros que acortan las distancias y encienden el progreso.

EN FUTALEUFU, cuando llega un avión FACH, la gente no lo recibe a pie, sino a caballo. ▲



sada carga para los pastos del patrón argentino, por lo que sus dueños debieron emigrar nuevamente. Esta vez hacia el oeste, de regreso. Influyó también la presión de las autoridades vecinas para que cambiases de nacionalidad. El relato original expresa: "Añorando su patria natal, fueron acercándose hacia el oeste, siguiendo el curso de los ríos, atravesando cordilleras y bosques en busca de valles apropiados para instalarse con sus familias y animales, abarcando campos hasta donde llegaba la vista". Una vez que los encontraban, dejaban la vida nómada y se instalaban definitivamente en el lugar escogido. Y agregan: "Lugares que rozaron, limpiaron y transformaron poco a poco en campos aptos para la ganadería y pequeña agricultura. De esta manera fueron formándose, aunque diseminados en pequeños grupos familiares, las bases que luego acogerían a las caravanas de compatriotas que aún se encontraban en Argentina, con animales, pero sin tierras". Ya instalados, resolvieron buscar autoridades chilenas a quienes comunicarles su ubicación en suelo patrio. Con ese propósito, expedicionaron montañas, construyeron balsas y cruzaron rías en pos de la costa. Así llegaron a Achao, Chiloé. Y ya en 1927, el general de Carabineros Luis Marchant, Intendente de Aysén, dirigió una expedición hacia esos parajes y fundó oficialmente Futaleufú.

Costumbres.— Sigamos leyendo el texto original: "La situación geográfica de nuestra región, limítrofe con Argentina y desvinculada del país, forzó a los pobladores a recurrir a la vecina república por alimentos, vestuarios, medicina y elementos de trabajos. El contacto periódico con las costumbres foráneas, propias de la Patagonia argentina, hizo que los habitantes adquirieran el vocablo, la vestimenta, hábitos alimenticios, etc., que caracterizan al gaucho de la pampa, llegando al lamentable extremo de no distinguirse unos de otros. Hasta el dinero oficial para todas las

→

VISION PANORAMICA de Puerto Aysén, puerta hacia el cabotaje de la gran reserva agrícola del Chile del futuro. El río Aysén, que riega los valles del interior, trae la savia eterna de los macizos cordilleranos.

VIAJEROS de la FACH en los distantes territorios australes de la provincia de Aysén.



operaciones era argentino. Luego, debido a la llegada de funcionarios de distintas reparticiones y de profesores se inició la reeducación de la población. Ardua ha sido la misión de los maestros para extinguir estas arraigadas costumbres, pero poco a poco ha ido desapareciendo el acento criollo del lenguaje, la bombacha, el pañuelo al cuello y la bota acordeonada".

Actualmente las costumbres son de completa chilenedad. Ya en diciembre pasado se fundó el Club del Huaso, que organizó una fiesta en la cual los jinetes exhibieron su destreza en la atajada y lo bien montados que lucían en sus cabalgaduras. La medialuna fue construida por un vecino de Futaleufú, don Eliecer Montaña.

Y prosigue el relato: "En cuanto a nuestros alimentos cotidianos, el 80% de los pobladores consumen mate y asado argentino. En la vestimenta aun se observa el uso de la bombacha. La gente es muy hogareña y poco sociable en la vía pública. En los días festivos se observa la plaza deshabitada. La mayor parte practica el culto evangélico, pero también hay católicos. En cuanto a diversiones, éstas no se realizan en público, pues se acostumbra la reunión. En ella se efectúan asados, juegos de azar, canciones en payas y otros. En lo que respecta al lenguaje, se nota en parte el acento andino (argentino), que ya se está perdiendo paulatinamente, debido a que los maestros no les permiten a los niños dicho lenguaje".

¿Cómo nos ganamos la vida?— Esta pregunta la formulan y contestan los pobladores en la siguiente forma: "Futaleufú es totalmente ganadero. Salen de nuestra zona durante los meses de enero, febrero y marzo más de 1.200 cabezas de vacunos y 500 lanares. Todo este ganado lo trasladamos a Chaitén, distante 90 kilómetros de nuestro pueblo, por senderos transitables sólo en verano. Y esta actividad constituye la economía de los 3.000 pobladores distribuidos entre Futaleufú mismo y sus seis sectores: El Límite, Río Chico, Las Escalas, El Azul, Lago Lonconado y El Espolón. Todos estamos instalados en terrenos ya mensura-



dos, con títulos definitivos o provisorios y de radicación. También hay algo de agricultura. Cosechamos principalmente papas, trigo y avena. La debilidad de esta actividad se debe a que no existe un poder comprador para sus productos. Se da en la zona buena variedad de frutas: manzanas, peras, ciruelas, membrillos, guindas, cerezas, nueces y damascos. El gran problema han sido los incendios de bosques, que, junto con destruir el 95% de éstos, han ocasionado una creciente erosión de los suelos".

Atención médica.— "Contamos con un Consultorio atendido por una matrona, e instalado por el Servicio Nacional de Salud. UNICEF le dará un jeep. En Palena, el doctor Roncone atiende a esa zona y también a Chaitén y Futaleufú. Recorre la región en un vehículo, y para llegar donde nosotros debe hacerlo por territorio argentino. Cada mes nos visita un dentista. 410 niños son estudiantes y se distribuyen en las siete escuelas situadas en cada uno de los siete pueblitos. Tenemos un gran edificio de madera con amplios ventanales donde funcionan la Subdelegación, el Departamento de Defensa Agrícola, la Oficina del Registro Civil y la Oficina de Vialidad.

Aislamiento terrestre.— Futaleufú tiene seis sectores, pero con todos ellos está aislado por ríos o lagos que llevan los mismos nombres de cada pueblito. La única vía terrestre de comunicación es el camino internacional que une a la zona con localidades argentinas situadas a 10 kilómetros de la frontera. En todo caso es necesario cruzar el Río Futaleufú en balsa, remontar el Río Grande, y si se quiere llegar al Alto Palena es menester recorrer territorio argentino, pues el lado chileno es intransitable por sus ríos y cordilleras. También el camino internacional, apenas un sendero, llega a Chaitén, pero sólo es posible usarlo en verano. Por allí se arrea ganado para embarcarlo a Puerto Montt.

El avión y la carreta de bueyes.— Las circunstancias

mencionadas hacen que Futaleufú se encuentre aislada por tierra durante casi todo el año. En consecuencia, el abastecimiento del pueblo es realizado por vía aérea. La Fuerza Aérea de Chile colabora cada vez que se produce una emergencia, ya sea de víveres, medicinas, traslado de enfermos y otros. Dos aviones de AEROSUR llegan cada viernes al mediodía. Diariamente, si el tiempo lo permite, aterriza el aparato comercial de un particular.

En esta forma, el pueblo ha sido visitado por personas de diversas entidades, entre otros, por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Eduardo Iensen Franke.

La pista del aeródromo tiene mil metros de largo por 30 de ancho y es apta para recibir hasta aviones DC-3 durante todo el año. "Fuera de este medio, sólo la carreta de bueyes y la balsa nos comunican con Chile".

"Fue primavera".— El relato finaliza describiendo la inauguración de la Radioestación de la Fuerza Aérea: "Fue primavera para Futaleufú, que floreció el 18 de septiembre de 1952. La plaza rústica del pueblo era fiel reflejo de la alegría de los pobladores que veían unido este pequeño lugar con el resto del continente, creándose en esta forma una fuente de producción de servicios básica en la zona, vale decir, la instalación del servicio radiotelefónico y el servicio de telégrafo operado por la Fuerza Aérea de Chile".

Nota de la Redacción.— El avión de la Fuerza Aérea que aparece en nuestra portada es el mismo que se estrelló en Aysén días atrás. Como ese aparato, otros de la Institución han sufrido accidentes serios, cumpliendo su noble misión de chilenidad en la región austral, una de las más peligrosas del mundo para la aeronavegación. FIN

BENJAMIN SUBERCASEAUX, PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

Por JUAN-AGUSTIN PALAZUELOS

Niño de lluvia
y otros relatos

EN CHILE nada es extraño. Debería causar sorpresa que el Premio Nacional de Literatura de este año haya sido concedido a un científico. Sin embargo, el único sorprendido es Benjamín Subercaseaux. Es cierto que su obra literaria merece ampliamente el galardón máximo de nuestras letras. No obstante, ahora que Subercaseaux se dedica a la investigación científica, parecería un poco anacrónica la distinción si no mediara un criterio muy criollo para otorgar el premio: ningún escritor chileno vive del producto de sus obras, es preciso retribuir el esfuerzo de una vida entera de sacrificios cuando la madurez de los años alcanza a los autores. En un sistema como el nuestro, ello es justo y merecido.

La obra literaria de Benjamín Subercaseaux se inicia con "Zoé" y culmina con el discutido libro "Santa Matería". Entre ambos, media una producción amplia y de importancia en la literatura continental. Su novela "Jemmy Button" ha sido traducida a varios idiomas y se cuenta entre las mejores de su género escritas en Chile. Hace poco se ha reeditado "Niño de Lluvia", y "Chile o una Loca Geografía" es un éxito permanente de librería a pesar de los años transcurridos desde su publicación.

Sus libros: "Tierra de Océano", "El mundo y la vida a través de una Experiencia literaria", han sido de gran trascendencia en nuestro medio.

Sus obras científicas que se inician en el año 1927 con "Apuntes de psicología comparada", a la cual sigue "El antropomorfismo fundamental del concepto hombre", "Algunas observaciones sobre el psiquismo en el Colpidium Colpoda" y "El hombre inconcluso", culminan con "Historia inhumana del hombre-Introducción a la psico-antropología", de próxima aparición.

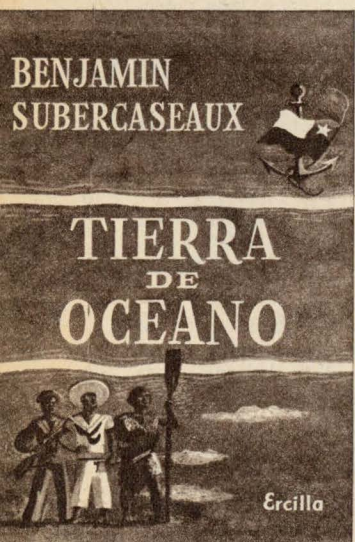
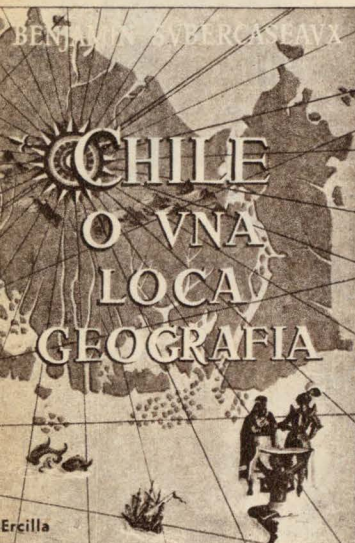
Días atrás, visitamos a Benjamín Subercaseaux, con motivo del Premio Nacional de Literatura. Nos recibió con su característica amabilidad. Debimos aguardar algunos minutos a que terminara de conceder una entrevista para uno de los diarios de Santiago. Luego conversamos. He aquí la entrevista:

—¿Cuándo se despertó su vocación literaria? ¿Cómo se manifestó? ¿Hubo conflictos familiares por ello?

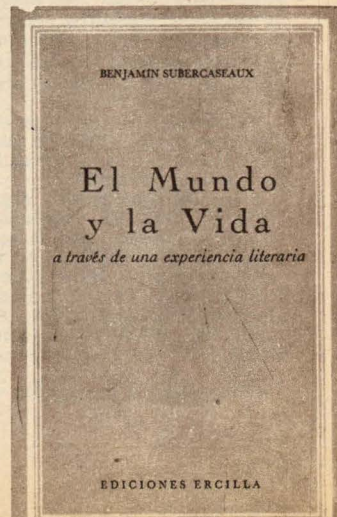
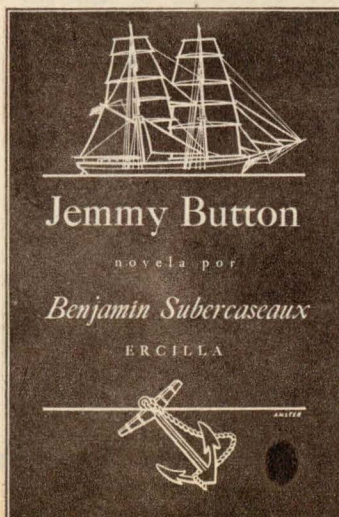
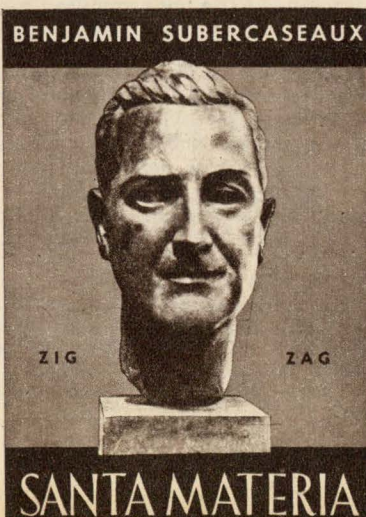
—Es como preguntarle a una persona que tiene un callo en el pie cuándo le comenzó a doler el callo. Es probable que le dolió desde que apareció el callo. Parece prosaico el ejemplo, pero toda vocación, principalmente la artística, es una suerte de parto doloroso, no por culpa de nosotros mismos, sino por estar destinado a los demás. Nací escritor antes de saber escribir, puesto que nací en desacuerdo con cuanto me rodeaba, embriagado, no obstante, por tanta belleza inocente que me entregaba el mundo ahí donde no había nadie. Ahora, el hecho preciso, "el motivo gatillo" que origina la aparición de la vocación literaria, es un simple hecho fortuito que para el caso mío nació de una disputa con mi madre, cuando experimentando yo en mi juventud algunos vaivenes religiosos, ella me dijo, entre severa y desdenosa: "Mejor harías en escribir, que es lo único que puedes realizar más o menos bien". Me puse a escribir indignado. Ocho meses después aparecía "Zoé", mi primera obra. Desde entonces el rosario ha ido creciendo y enriqueciéndose con nuevos títulos que nunca sabré si nacieron en mí o fuera de mí, pero sí estoy seguro que no nacieron sin que el uno chocara contra el otro. Dejo lo demás, porque no hay que ser majadero, a la imaginación del lector.

—¿Cómo se relacionó su vocación científica con su vocación literaria? ¿Estuvieron en pugna? ¿Cuál venció?

—Decía más atrás que la belleza inocente de la naturaleza me conquistó desde la infancia. Esta sensibilidad a la belleza de las cosas animadas se traducía en sensaciones que más tarde engendrarían al futuro escritor, pero en cambio en mi mente se traducían en percepciones y precisiones que me condujeron a las ciencias naturales, como quien penetra a la vez a una escuela peripatética y en el mundo de una Bucólica de Virgilio. Pero como, citando a Racine: "Un enfant est peu propre à trahir sa pensée", era difícil que en aquél entonces aquello desembocara en la literatura. En cambio, se alzaba ante mí un claro "nihil obstat" para sumergirme en el secreto de las cosas; valga decir las ciencias. Porque fue la ciencia mi primer amor, y la literatura, uno de aquellos tantos desvíos que la vida suele reservarnos como una sorpresa, inesperada e inmotivada. Por esto el haber llegado al Premio Nacional de Literatura, en los momentos en que la edad es suficiente en número de años para no tolerar desvíos de ninguna



Subercaseaux, el
prolífico intelectual.
Estos son algunos
de sus libros.





Así es Benjamín Subercaseaux en la actualidad: rostro altivo, mirada firme.

índole y en cambio un sereno retorno a lo que fuera mi primera pasión, no deja de asombrarme y producirme cierta sonrisa interior.

—¿Cuándo y qué fue lo primero que publicó?

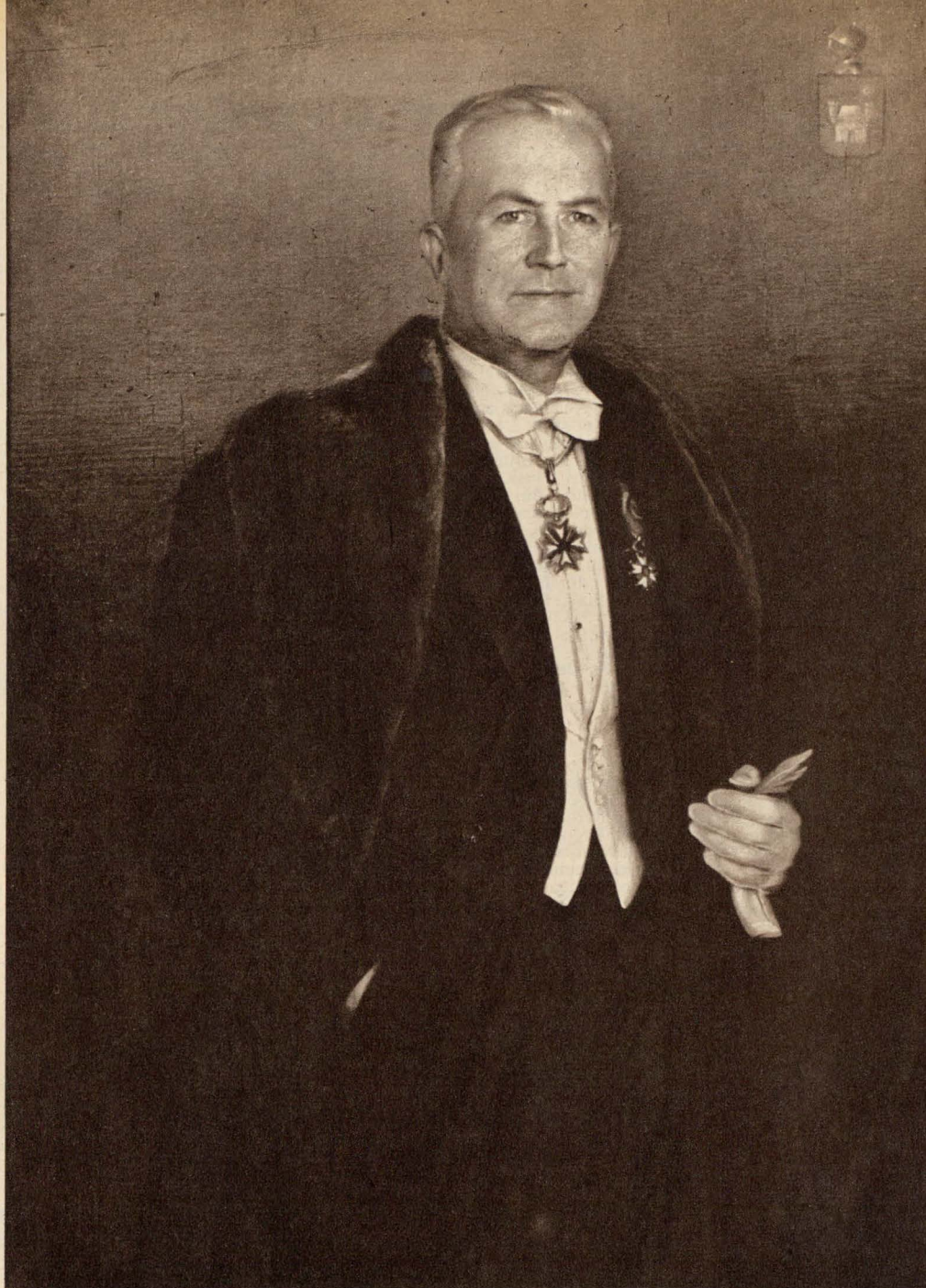
—Literariamente lo primero que escribí fue un artículo en la Revista Escolar de los Padres Franceses, en plena Guerra del 14, sobre el Rey Alberto I de Bélgica, titulado, si mal no recuerdo; "El Rey mártir". Tuvo un éxito inesperado en mi restringido ambiente. Pero no bien pasaron unos cinco días, comenzaron a circular rumores siniestros y capaces de extinguir toda vanidad: "Subercaseaux copió todo su artículo de una revista francesa". Desde ese momento y hasta la hora antes de recibir el Premio Nacional, estos rumores, críticas y burlas no han cesado de producirse en torno a este escritor. Es verdad que en mi artículo de marras había copiado el título, pero la figura simpática del único rey simpático de esa dinastía me había enternecido en esos tiernos años, tan capaces de vibrar ante la hidalguía, la hombría y el valor de buena ley. He escrito otras cosas antes y después, pero siempre dentro de esta era primaria de mi vocación. Casi ninguno apuntaba a lo literario, sino a lo científico. Recuerdo un folleto sobre el "Delirio danzante en los Pentecostales", donde ya despuntaba el psicólogo. También recuerdo "La nuevas tendencias de la entomología", que para un muchacho casi niño encerraba una audaz visión biológica anticipada en muchos años a lo que vino después.

—¿Aparte la prosa, intentó otro género literario?

—No hay ser humano, escritor o no, que no haya escrito versos en su adolescencia. ¿Cómo impedir que en ese despertar de la vida, el gozo y alborozo de los sentidos maravillados, del corazón ofrecido como una ofrenda, no reborden de ese cuerpo demasiado débil y estrecho, como desbordará también de la estrechez de la prosa de que dispone el adolescente para cuajar en verso que es ya un ritmo de esa edad trepidante a fuerza de tanto ritmo entreverado?

—¿Cuáles son sus influencias literarias más fuertes?

—Literalmente son muy dispares y harán sonreír al escritor moderno: el viejo Homero, que aún continúa a mi cabecera; Virgilio, Chateaubriand y... André Gide.



Retrato de Benjamín Subercaseaux, óleo del notable pintor chileno Claudio Bravo, quien realizó magníficas pinturas de los últimos reyes de España.

—¿A qué chilenos admira más?

—Nunca "me he posado esa pregunta". Me obliga a reflexionar. En el pasado, más todavía que a O'Higgins, a don Pedro de Valdivia; se dirá que este último no es chileno, y ante tal afrenta sería capaz de responder que quizás nunca hubo otro. En el presente me pone usted en aprietos, porque se puede admirar por muchos motivos y dentro de muchas actividades. Me limitaré sólo a la mía, la del escritor: admiro profundamente, respetuosamente, afectuosamente, pero no incondicionalmente, a Pablo Neruda.

—¿Cómo definiría al chileno en una sola frase?

—Un ser que parece no querer ser él mismo y que demuestra torpemente sentir una vergüenza horrible de serlo.

Ya es tarde. Durante la entrevista, Benjamín Subercaseaux se ha levantado varias veces de su silla para contestar las llamadas telefónicas de felicitación. Mientras me coloco el abrigo, conversamos, ya sin el cuaderno de apuntes. Me dice que es probable que viaje el año próximo a París. Antes es imposible, ya que su hijo Benjamín (que nos acompaña) debe terminar su primer año de Universidad. El flamante Premio Nacional de Literatura está feliz. Cuando me despido, sonríe y me advierte: "Publíqueme textualmente las respuestas".

Hemos cumplido la palabra. ●

PANORAMA INTERNACIONAL

Por ODISEO

RUSIA:

PROGRESANDO PASO A PASO

LOS norteamericanos están muy lejos de suponer que el tratado de proscripción parcial de las pruebas atómicas sea el desiderátum de una política encaminada a conseguir el desarme total y la paz mundial. Así lo dejó en claro Dean Rusk, el hábil Secretario de Estado de Kennedy, cuando llegó a Moscú para estampar su firma en el histórico documento, junto con Lord Home y Andrei Gromyko: "Este es un punto, dijo, en que los problemas de la humanidad comenzarán a cambiar. Pero ese cambio no se producirá de inmediato. Los progresos en ese sentido deben ser conseguidos paso a paso, hasta llegar a la meta deseada, es decir, la avenencia total de Occidente y de Oriente en lo que concierne a las relaciones internacionales.

Los rusos, por su parte, se han empeñado en hacer aparecer a Moscú como la capital de la paz, pero sin desconocer tampoco que el camino es largo y empedrado de dificultades. Ellos —y en especial el Premier Kruschev— necesitan ardentemente ganar la batalla de la coexistencia pacífica por el temor al crecimiento acelerado de la China comunista, alzada hoy como temible enemigo potencial en sus fronteras asiáticas.

La cautela de los occidentales, que no quieren que el precio de la coexistencia sean Berlín, Laos o la Alemania Federal, y la urgencia dramática de los soviéticos por asegurarse cuanto

antes la alianza con los Estados Unidos y las potencias europeas, presiden las reuniones exploratorias que han seguido a la firma del lunes.

Los temores occidentales no son injustificados. Nadie puede estar seguro de las promesas de un Gobierno cuya ideología proclama que el respeto a la palabra empeñada, el honor y la lealtad son "prejuicios pequeño-burgueses"... Tampoco conviene fiarse demasiado de la duración de esa riña entre primos hermanos que es la querrela ideológica chino-soviética. Al fin y al cabo el nudo de la discusión radica en que unos quieren la revolución social antes, y los otros, después... Un día cualquiera puede producirse la reconciliación, ni más ni menos que como ocurrió la de Kruschev con el Mariscal Tito.

Inclusive podría pensarse en un sobrecambio chantaje, urdido por la diplomacia rusa y la política china, que es como decir el chantaje perfecto, para mostrarse ante el mundo como enemigos irreconciliables, a fin de debilitar los preparativos bélicos de las potencias democráticas y su política de alianzas y pactos defensivos.

De todos modos en estos momentos los ataques —sinceros o no— arrecian de lado y lado. Respondiendo a las durísimas críticas del "Diario de Pekín", dice "Pravda" en uno de sus últimos números: "Los comunistas chinos creen erróneamente que el centro del movimiento revolucionario mundial es

donde ocurren más levantamientos y las armas son utilizadas con más frecuencia".

Es como escuchar el viejo lenguaje de Stalin y sus corifeos cuando atacaban furiosamente a León Trotsky, padre de la teoría de "la revolución permanente" que ahora —oh, paradojas del comunismo— ha hecho suya el stalinista Mao...

El Tratado de Proscripción de Pruebas Nucleares fue firmado en Moscú, el lunes 5 de agosto en curso, por Dean Rusk, Secretario de Estado de USA; Lord Home, Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, y Andrei Gromyko, Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS. Finalizada la histórica ceremonia, todos, más el Primer Ministro Kruschev y el Secretario General de la NU, U Thant, brindaron por la paz y la amistad.

REPUBLICA
DOMINICANA:

NI QUE FUERA TRUJILLO

A PESAR de no ser un dictador, sino todo lo contrario, es decir, un demócrata de limpia ejecutoria, Juan Bosch se ha topado también —como el bueno de Sancho— con la Iglesia. La reacción de los prelados contra el gran escritor y revolucionario que hoy dirige los destinos de la República Dominicana es tan violenta que parece provocada por los excesos de un sangriento tirano. Sin embargo, Bosch es, precisamente, el hombre que trata de reencauzar democráticamente a un pueblo que ha soportado una de las dictaduras más largas, feroces y envilecedoras de que hay recuerdo en la historia de Hispanoamérica.

Dice la declaración que firma Monseñor Octavio Beras, Arzobispo metropolitano de Santo Domingo, que la Iglesia siente "una profunda preocupación ante la amarga realidad del estado de incertidumbre y desconfianza que reina en el país". Este duro lenguaje, que bien pudo haberse empleado con más justicia contra Trujillo y sus esbirros que contra el fino autor de "La Nífa de la Guayra", parece tener su origen en la enérgica actitud que asumió Juan Bosch al hacerse cargo de la Presidencia de la República, contra el padre Marcial Silva, capellán de la Fuerza Aérea, quien fue sorprendido atacándolo como presunto comunista y organizando un complot de la oficialidad en su contra.

La Iglesia dominicana quiso obligar a Juan Bosch a retractarse de la acusación al padre Silva, pero aquél —que posee antecedentes que no pueden ser puestos en duda— se ha negado terminantemente a traicionar la verdad por conveniencias políticas transitorias. Los pastores han estimado inadmisibles esta independencia de carácter del Presidente, y están alentando —ya sin tapujos— una abierta campaña nacional e internacional contra Juan Bosch, presentándolo como un agente del comunismo soviético.

Resulta curiosa la situación que se le ha creado a Bosch con estos ata-

ANUNCIO DE KENNEDY.— En Hyannis Port, Massachusetts, EE. UU., el Presidente Kennedy informó a los corresponsales de prensa acerca de los resultados de las negociaciones tripartitas realizadas en Moscú para la supresión de las pruebas nucleares. A la derecha, el Secretario de Estado, Dean Rusk; a la izquierda, el negociador del Tratado, Averell Harriman.





EL FIN QUE SE BUSCA.— El Tratado de Proscripción de las Pruebas Nucleares pondrá fin a explosiones atómicas como ésta, realizada en el Pacífico Sur. Aunque la proscripción acordada no es total, de todos modos es un gran paso hacia la consolidación de la paz y la amistad.

ques. Por una parte, la Iglesia asegura que ampara a los comunistas y que nadie puede considerarse seguro en la República Dominicana. En otras palabras, que su régimen es más o menos igual al de Fidel Castro. A la vez, la prensa dominada por los comunistas presenta a Juan Bosch como un sirviente del Departamento de Estado de USA y como un "compinche" de Rómulo Betancourt. Estos calificativos — nada suaves, por cierto— pueden leerse en cualquier diario cubano de los últimos meses.

En el fondo, lo que ocurre es más sencillo: Juan Bosch, hombre de ideas modernas, piensa con el Presidente Kennedy que en Hispanoamérica el gran enemigo es la estructura semi-feudal de la sociedad. No se puede atacar el comunismo ni construir una auténtica democracia representativa sin realizar profundas reformas estructurales. Por ejemplo, la Reforma Agraria, la planificación económica, la diversificación de la producción, la reforma educacional.

De allí que su primer paso haya sido poner en marcha la Reforma Agraria y acelerar los estudios para otras transformaciones que han de herir, por cierto, viejos y poderosos intereses insulares. Es una lástima que en esta pelea no sepan estar a su lado todos los poderes rectores del pensamiento dominicano. Una lástima, repetimos, porque son intransigencias de ese tipo las que pueden transformar una imperfecta democracia en una acabada dictadura, donde sí que la Iglesia es casi arrancada de cuajo como en Cuba.

ITALIA:

ALGO MAS QUE UNA AMENAZA

UNA vez dijimos en estas columnas que frente a la intransigencia derechista la única salida de la Democracia Cristiana de Italia era la "apertura a la izquierda" de Amintore Fanfani, pese a los muchos inconvenientes de la fórmula. Los acontecimientos no han hecho sino probar este aserto. Aldo Moro, secretario general de la Democracia Cristiana, trató desesperadamente de armar un gabinete demócratacristiano-socialista. Fracásó y fue reemplazado por Giovanni Leone, cuyo ministerio —exclusivamente demócratacristiano— nació con los días contados.

Ahora los temperamentales demócratacristianos acaban de superar la bulliciosa oposición interna, favoreciendo la moción de Aldo Moro en el sentido de propiciar una nueva coalición de centro-izquierda con socialistas que suceda al gabinete-parche de Giovanni Leone.

Por su parte, los socialistas están de pláceme. Giuseppe Saragat, que representa tradicionalmente el ala moderada del socialismo italiano, ha batido palmas, asegurando que el próximo Congreso Socialista, fijado para octubre, dará amplios poderes a Pietro Nenni, líder del partido, para aceptar los ofrecimientos de la Democracia Cristiana.

Estas maniobras tienen francamente molestos a los comunistas, cuyos esfuerzos por dominar el ala izquierda del socialismo italiano no han dado todos los resultados que esperaban. Lamentablemente para ellos, el cisma provocado por los chinos ha tenido directa repercusión en sus filas, y Palmiro Togliati está muy apurado tratando de evitar males aún mayores.

Interrogado por la revista "Rinascita", órgano de difusión comunista que también circula en Chile, dijo Togliati que los Partidos Comunistas están unidos por una doctrina, pero son independientes en su acción propiamente política. Con ello quiso desautorizar públicamente a los comunistas chinos, que han atacado al Partido Comunista italiano —igual que al francés y al norteamericano— por su servil adhesión al soviético.

Ello no ha impedido que un organismo muy importante del comunismo italiano —la Società Cino-italiana— se haya rebelado, encabezada por su secretario general, Franco Moltese, asegurando que el tono "racista" y "fascista" de los contraataques soviéticos a los argumentos chinos no hace presagiar nada bueno... Moltese cree que el comunismo chino está en la línea justa y que es víctima de un ala reaccionaria del comunismo, en la cual juega un papel destacado el propio Togliati.

Este ha hecho un llamado a la unidad, pero su debilitada voz no ha conseguido acallar los enardecidos gritos de los izquierdistas, que ven en Mao al verdadero sucesor de Stalin y de Lenin. La escisión es allí algo más que una simple amenaza...

SIGUE

ARGENTINA: SEVERIDAD INNECESARIA

AUN cuando se daba por descotado el triunfo de Arturo Illía, en la Argentina causó siempre un poco de sorpresa, debido a la holgada mayoría (26 votos) con que se impuso en el Colegio Electoral Nacional, conjuntamente con su compañero de lista, Carlos Perette, en la Vicepresidencia.

Esos 26 votos son la demostración más clara del terrible cansancio político del pueblo argentino y su fervoroso deseo de que alguien —sea el que fuere— devuelva por fin al país a la plena vida democrática y constitucional.

El Presidente N.º 29 de la Argentina —hablamos de Mandatarios constitucionales— asumirá el mando el 12 de octubre próximo. Mientras tanto el Presidente Guido le está dando todas las facilidades para que se imponga de los asuntos de los diversos Ministerios y servicios. Conviene recordar al respecto que Illía tiene propósitos bastante definidos en una serie de asuntos, entre otros las concesiones petroleras. De todos modos, parece que su filudo nacionalismo preelectoral tenderá a moderarse bastante cuando llegue la hora de tomar la brasa con los dedos. Los contratos autorizados por su antecesor, Arturo Frondizi, respondieron a una política realista de diversificación y fomento de la riqueza nacional, allí donde el capital nacional —tradicionalista y agrario por excelencia— no quería intervenir, y nunca se ha podido esgrimir un solo argumento que los invalide moral o cívicamente.

En el plano internacional, el líder de la Unión Cívica Radical del Pueblo está lleno de buenas intenciones para con la comunidad hispanoamericana y el sistema interamericano de defensa. Sin embargo, no ha sido completamente afortunado al referirse al Presidente Kennedy y a una eventual visita de éste a la Argentina. Sin mediar mayores antecedentes y saltándose a la torera delicados matices de la cortesía internacional, el enérgico Presidente electo ha dicho que vería con buenos ojos la tal visita siempre que Kennedy no vaya con el exclusivo propósito de presionarlo económicamente. En otras palabras, siempre que su visita no tenga por exclusivo objeto defender las inversiones y contratos norteamericanos en territorio argentino.

Resulta un poco duro y fuera de lugar este lenguaje, refiriéndose a un Presidente como Kennedy, que se ha caracterizado por haber planteado siempre los problemas en un elevado plano ideológico y con miras, fundamentalmente, a salvar al mundo libre de las asechanzas totalitarias que lo amenazan. Espíritu naturalmente generoso, el Presidente Kennedy es el creador de la Alianza para el Progreso, solución dinámica y constructiva que enfoca el resurgimiento de Hispanoamérica sobre la base de una leal cooperación entre nuestro continente y los Estados Unidos.

Escuchando el lenguaje del señor Illía, se experimenta la sensación de haber retrocedido unos cuarenta o cincuenta años en la historia y hallarse así, de repente, en la época del "big stick", de la Enmienda Platt, de los desembarcos en Santo Domingo, de las intervenciones armadas en Centroamérica, del asesinato de Sandino y otras lamentables manifestaciones del viejo

y superado imperialismo norteamericano. Deseamos sinceramente que un contacto más directo y concreto con los estadistas de la gran nación del Norte revele al Presidente Illía la nueva dimensión de la política exterior de los Estados Unidos y lo mueva a fórmulas cada vez más cordiales de cooperación y entendimiento. La integridad del sistema interamericano se lo agradecerá.

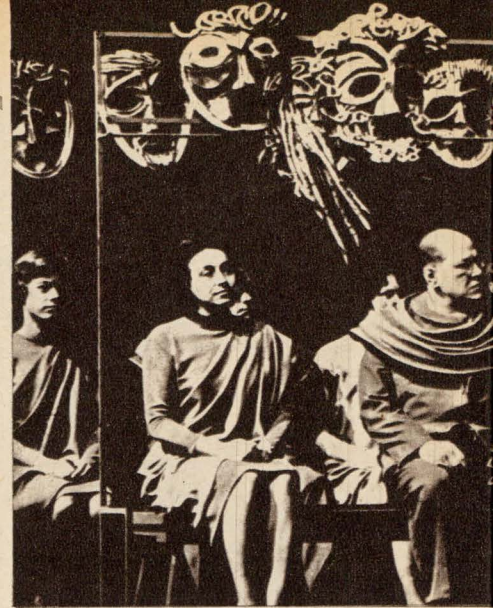
INGLATERRA: AL FIN, ¿HUBO ESPIONAJE?

CON la muerte del tristemente célebre doctor Stephen Ward han terminado los capítulos realmente interesantes del escándalo moral y político más sonado de la historia del Imperio británico en el último siglo. Ahora empezarán —o ya empezaron— los desmentidos, las retractaciones y el silenciamiento a cualquier precio de todos los testigos y de todos los implicados. A la vuelta de algunas semanas más, el caso Profumo-Ward habrá desaparecido totalmente de la circulación, y con él se habrán salvado del ludibrio numerosas personalidades comprometidas en aquel escándalo.

Satánicamente hábil, el doctor Ward fijó la estrategia que se debía seguir antes de ingerir la dosis de Nembutal que le franqueó los caminos del olvido total... A Rona Ricardo, la cortesana que se desdijo, la halagó diciéndole que no había podido manifestarle antes cuánto la admiraba. En cambio, a Vicky Barret, la que azotaba a su clientela masoquista con un látigo de cochero, repartiéndose luego las utilidades con el osteópata, la reprochó duramente por no haber seguido el ejemplo de la Ricardo...

Una vez muerto, el temor a la censura del resto del hampa, las amenazas, el soborno y —por qué no decirlo— el miedo a una venganza ultraterrena, que es muy propio de gentes incultas o anormales, han comenzado

DR. WARD.— Fin de una vida, pero no de un escándalo.



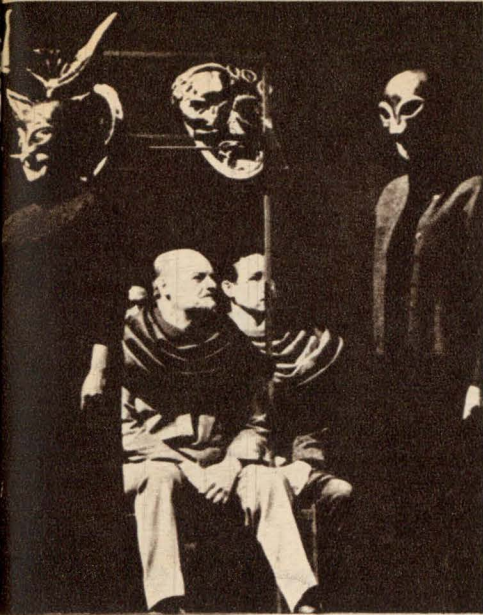
"EL DILUVIO".— Este es el título de un "musical play", de Strawinsky, estrenado en la Opera de Hamburgo, Alemania, después de haber sido "destrozado" por la televisión norteamericana, según el célebre maestro. La obra representa la creación, el pecado original y el diluvio. Dirige Günther Rennert y la escenografía es de Teo Otto. Cada personaje que actúa coge una de las caretas que cuelgan de las paredes y se la pone. Los trajes son todos iguales.

a surtir su efecto, iniciando una resaca de retractaciones y arrepentimientos que terminarán reduciendo el escándalo a cero.

No es que seamos partidarios de que el escándalo siguiera, ni mucho menos. Con lo que ya se ha revelado, los ingleses tienen material suficiente para alentar una enérgica campaña de recuperación moral en sus clases dirigentes, que parecen necesitarla bastante. Por lo menos la familia real, encabezada por la Reina Isabel, ha tenido más de un gesto loable en ese sentido. Uno, la salida de Profumo del Consejo de personalidades a que pertenecía. Otro, la dura sanción impuesta al heredero del trono por su temprana afición a las bebidas alcohólicas. La Reina no parece querer para su hijo el lamentable fin del Presidente Arosemena...

Lo imperdonable es que —de seguir las cosas como van— no se va a saber nunca hasta dónde las actividades de los inmorales, los depravados sexuales y las cortesanas han comprometido la seguridad del Imperio británico. No olvidemos que el caso Profumo-Ivanov se produjo a semanas solamente de otros escándalos relativos a espionaje. Tan sólo el que protagonizó el homosexual Vassall reveló que éste —funcionario de la Embajada inglesa en Moscú— estuvo durante cinco años entregando secretos militares a los rusos por temor a que éstos difundieran unas fotografías altamente comprometedoras para su carrera diplomática. Vassall está en la cárcel, pero sus superiores jerárquicos, que también colaboraron —a sabiendas o no— en este típico acto de traición a su patria, están muy tranquilos, salvo uno que sabía mucho y cuya prematura muerte no llamó a nadie la atención.

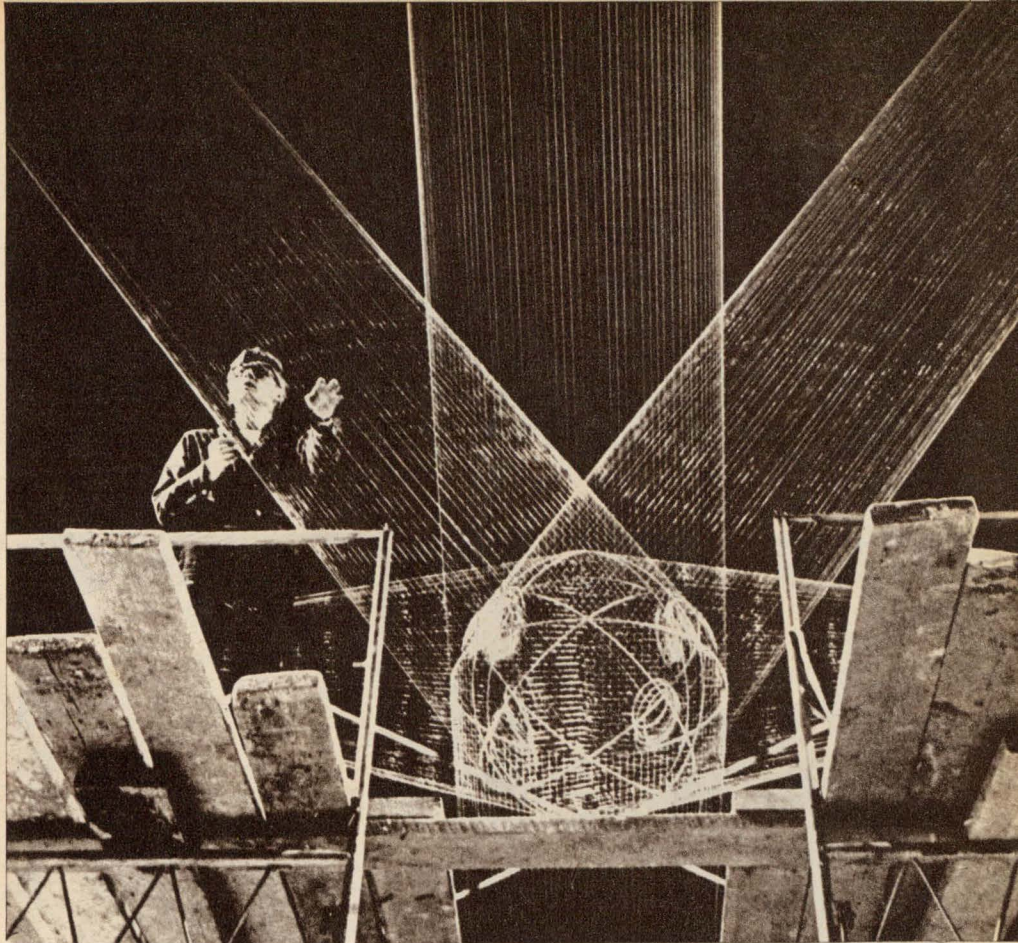
Los demás países signatarios del pacto de la OTAN tienen derecho a exigir una investigación más seria, comenzando por averiguar cuándo Christine Keeler dejaba de ser una simple cortesana para convertirse en una versión pelirroja de la Mata-Hari.



MISCELANEA



HIJA DE MAUGHAM.— Lady Hope, hija del famoso novelista Somerset Maugham, sale de los tribunales de Suiza, en compañía de uno de sus abogados. Maugham la había desheredado, adoptando a su secretario Alan Searle. Decía que Lady Hope no era hija suya por haber nacido dos años antes que él se casara con su madre. El tribunal dictaminó que habiéndola reconocido siempre como hija, no podía negarla ahora. Pero el pleito no ha terminado, pues el escritor anunció que apelará en septiembre.



ESULTURA EN ALAMBRE.— El escultor norteamericano Richard Lippold monta su modernista escultura hecha de alambres de acero inoxidable y oro, denominada "Vuelo", en el vestíbulo del nuevo edificio de la Panamericana, en Nueva York. La obra comprende siete formas cónicas que rodean un globo. Representa, según Lippold, "una estrella de siete puntas, que irradian hacia los siete continentes". El alambre empleado por el artista tiene ánima de bronce y es enchapado en oro de 22 quilates.

"DEJA PASAR AL GORDO".— He aquí el título de un disco fonográfico muy popular en la República Federal de Alemania, alusivo al Ministro de Economía, Profesor Erhard, quien sucederá al Canciller Adenauer en el otoño de 1963. Erhard recibió este disco de manos de dos encantadoras señoritas, por encargo del reelegido presidente del Partido Demócrata Cristiano, Franz-Josef Strauss. La canción "Deja pasar al gordo" dice, entre otras cosas, que Erhard es el padre del niño más rollizo, "el milagro alemán", y que también ha llevado a cabo otro milagro: "hacer cuadrar las cuentas" de sus conciudadanos.



SALA "EMILIO BELLO CODESIDO"

En la Hospedería del Hogar de Cristo se inauguró la nueva "Sala Emilio Bello Codesido", donada por los sucesores y amigos de este gran hombre público, recientemente fallecido. El Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas, bendijo la obra.



Ernesto Barros Jarpa, Luis Ramírez Sanz, el Edecán Naval del Presidente Alessandri, capitán Acosta, y familiares del señor Bello, durante la ceremonia.

4 AÑOS DE CONSTRUCCION Y PROGRESO

En el Ministerio de Obras Públicas se abrió al público la exposición relativa a la tarea que esa secretaría de Estado ha cumplido en el lapso de 4 años que media entre el 1.º de enero de 1959 y el 31 de diciembre de 1962. 90 paneles que contienen 300 fotografías en blanco y negro y en color, cuadros estadísticos que dan cuenta de las cuantiosas inversiones realizadas y numerosos otros antecedentes complementarios, configuran la muestra que organizó la Dirección de Planeamiento del Ministerio y que pone de relieve la magnitud de la empresa cumplida.



El Presidente de la República, junto al Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue y el vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, recorrió por espacio de 20 minutos el local de la exposición.

FIGURA MUNDIAL EN METEOROLOGIA

Visitó Santiago, especialmente invitado por la Fuerza Aérea de Chile, el científico y profesor de la Universidad de Chicago, en la especialidad de Satélites artificiales meteorológicos, Tetsuya Fujita. Este catedrático dictó en la Oficina Meteorológica de la FACH en la Quinta Normal una charla especialmente dedicada a los representantes de la prensa y radios de la capital.



El profesor Fujita, asistido por el capitán Jaime Lavín, muestra fotos de nubes, captadas por el satélite "Tiros".

El crítico y compositor Pablo Garrido usa de la palabra para ofrecer el homenaje; al fondo los señores Montecinos y Moraga, y al centro, Flora Guerra.

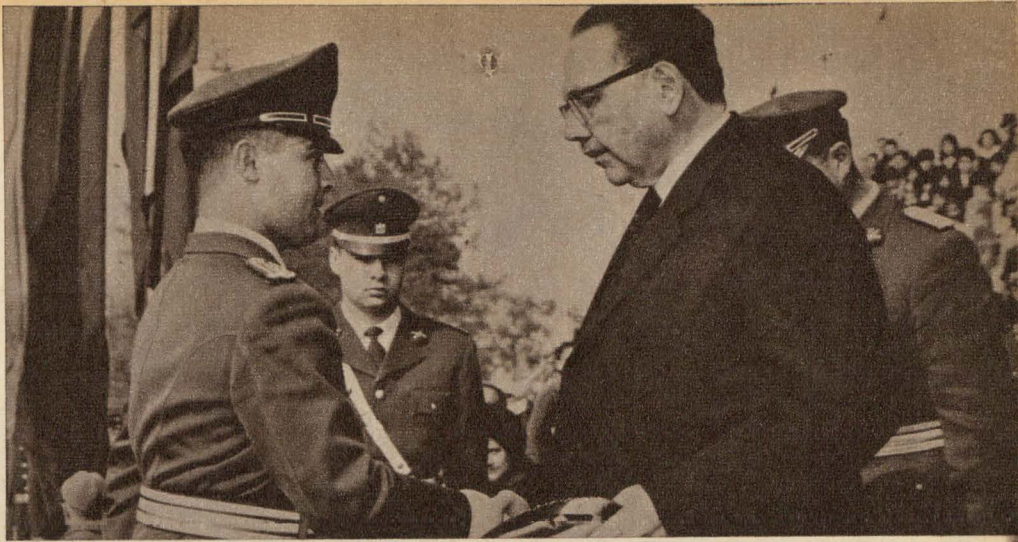


HOMENAJE A COMPOSITORES NACIONALES

La Asociación Nacional de Compositores de Chile rindió un homenaje a Armando Moraga, Flora Guerra y Alfonso Montecinos, tres de sus más connotados miembros. El acto se llevó a cabo en la Sala de Sesiones de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.

NUEVOS OFICIALES DE CARABINEROS

En el Estadio de Carabineros se efectuó la ceremonia de graduación de 62 subtenientes del Cuerpo que en fecha reciente concluyeron sus estudios.



El Ministro del Interior, Sótero del Río, felicita al oficial Sergio Rodríguez Wallis, el mejor alumno del curso.

MUESTRA PICTORICA ARGENTINA

En el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal se inauguró la Exposición de Pinturas Argentinas que, auspiciada por la Intendencia de la ciudad de Buenos Aires, recorrerá diversos países de nuestro continente. Un avión transporte de la Fuerza Aérea Argentina trajo a Chile las 76 obras avaluadas en 7 millones de nacionales y que constituyen la expresión más fiel de la plástica argentina de los últimos 25 años. La muestra permanecerá abierta hasta el domingo 18 del presente mes.



Intendente Alcalde de Santiago, Ramón Álvarez; Intendente de la ciudad de Buenos Aires, Alberto Prebisch; Armando Revoredo, Embajador de Perú; Nuncio Apostólico Gaetano Allibrandi; Flavián Levine; Embajador de Argentina, Nicanor Costa Méndez, y Saúl Arriola, de la Embajada de México.

DONACION PARA ESCUELA INDIGENA DE CAUTIN

Arribó a Valparaíso un cargamento de 3 y media toneladas de libros, ropas, medicinas y otros artículos que, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso, enviaron 31 alumnos de la Escuela Elemental de Strandwood, en Pleasant Hill (California), como un obsequio para los 40 alumnos de la Escuela N.º 37 del reducto indígena de Pitracó, en la provincia de Cautín.

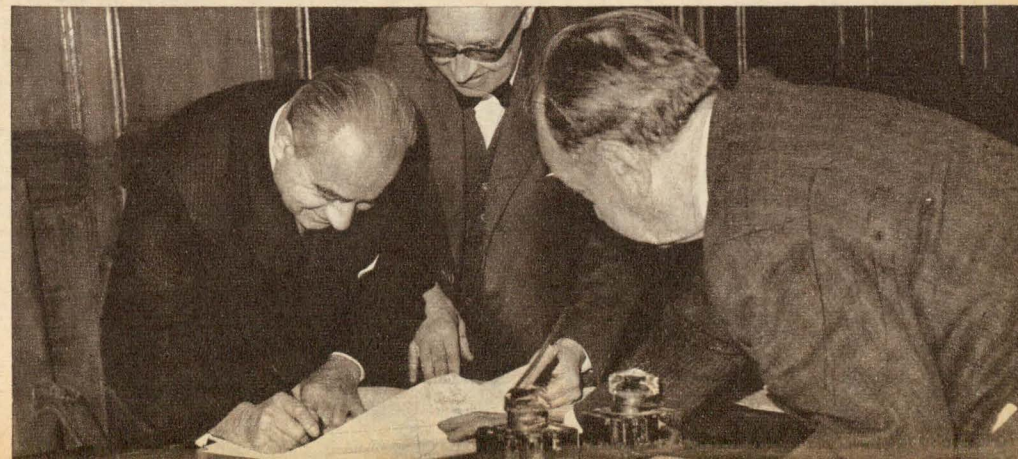


Edward Greaves, Director de ICARE en Chile; William Makaroff, Jefe del Programa Alimentos para la Paz, de la Misión Económica de USA; Homer Taylor, capitán del buque "Santa Juana", y Albert Robenson, funcionario de Grace y Compañía.

El Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, y el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Fellú Cruz, firman el decreto que concede el premio; observa el Ministro de fe, Francisco Galdames.

OTORGARON EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

En la oficina del Rector de la Universidad de Chile se reunió el jurado encargado de discernir el Premio Nacional de Literatura correspondiente a 1963. El galardón lo obtuvo el ensayista Benjamín Subercaseaux Zañartu, autor de obras tan difundidas como "Chile o una loca geografía", "Jimmy Button", "Niño de Lluvia", "Tierra de Océano" y "Santa Matería".

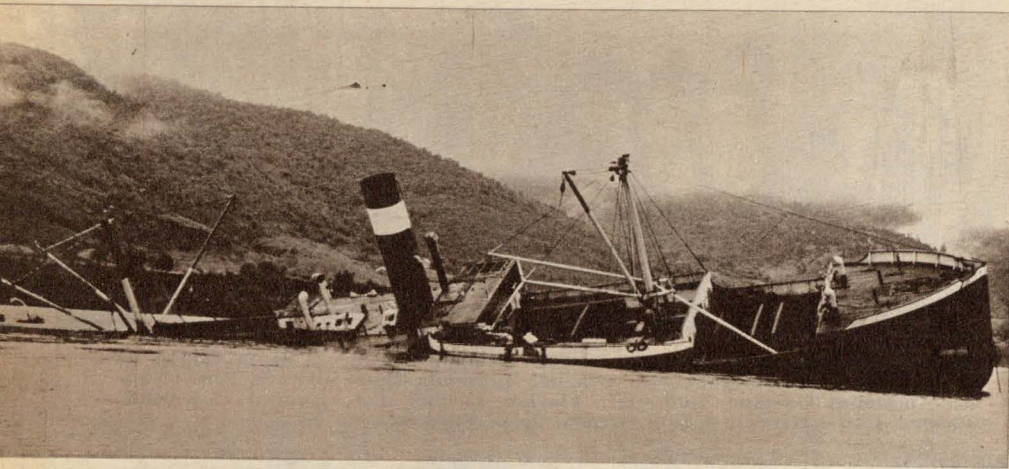




Regiones de Chile

VALIOSA DONACION DE LIBROS CIENTIFICOS

El Cónsul de la República Federal de Alemania en Temuco, Arturo Meissner, entregó a nombre del Gobierno de su país a la Dirección del Hospital Regional de Cautín una valiosa donación de libros científicos y técnicos, que formarán parte de la nueva biblioteca que se creará en ese establecimiento. Aquí, la directora del Hospital, Haydée López, junto al señor Meissner y a otros médicos y funcionarios hojean los libros.



REFLOTARAN BARCOS HUNDIDOS

El maremoto que en mayo de 1960 destruyó a numerosas localidades portuarias del Sur, hundió a dos naves de cabotaje de gran desplazamiento y relativamente modernas. Tales son el "Carlos Haverbeck" y el "Canelo"; el primero permanece encallado en la bahía de Corral, y el segundo, en el río Valdivia. Recientemente el Gobierno dio a conocer que una draga provista de teclas de gran potencia intentará levantar a estos buques y situarlos en lugares que no dificulten el normal desenvolvimiento de las actividades marítimas. De otra parte, sus propietarios no han descartado la posibilidad de reacondicionarlos, o, en su defecto, de emplear gran parte de las planchas de acero y otras piezas. En la foto, el "Canelo" permanece semi-hundido e inclinado a estribor en el río Valdivia.



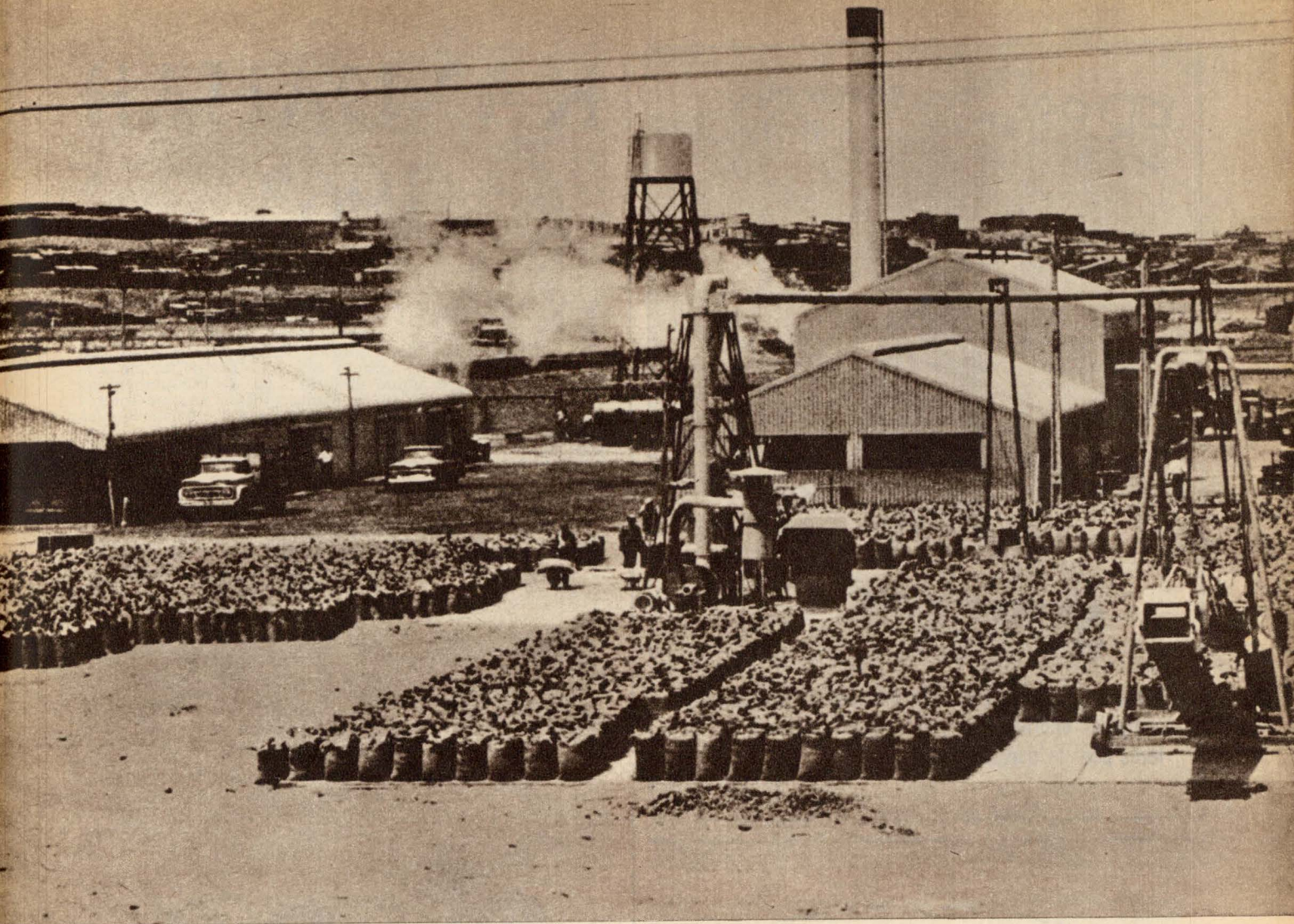
IGLESIA DE PEQUEÑA MISION SUREÑA

En la pequeña aldea de Quilacahuín, situada en la provincia de Osorno, lentamente se ha ido levantando una hermosa iglesia de construcción semejante a las que existen en los pintorescos valles alpinos de Europa. El esfuerzo sostenido de los feligreses de esa apartada misión sureña ha permitido erigir un templo que reemplazará al antiguo, destruido hace 3 años.



ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA PERUANA

El Cónsul de Perú en Punta Arenas, Francisco Campos Menéndez, ofreció una recepción en el Club de la Unión de esa ciudad, con motivo de conmemorarse el 142.º aniversario de la independencia peruana y la asunción del nuevo Presidente, Fernando Belaúnde Terry. En el grabado, el señor Campos usa de la palabra; junto a él, se ven, de izquierda a derecha: Contralmirante Raúl del Solar, Intendente Raúl Carmona, General Tassara y presidente de la Corte de Apelaciones, Servando Jordán.



Iquique se ha convertido en el centro de la industria pesquera nacional, cuyos afamados productos se venden en todo el mundo. Esta es la moderna planta elaboradora que en esa ciudad ha construido la empresa EPERVA, una de las mayores en su género en Chile.

INDUSTRIA PESQUERA, NUEVA VIDA PARA EL NORTE

EL EXTREMO NORTE de Chile es una región que no obstante ser la más rica del territorio ha sufrido agudas crisis en todas las manifestaciones de su potencial humano y natural. Durante decenios, la explotación intensiva de las pampas salitreras y de los yacimientos de bórax fue la gran fuente de divisas y de trabajo; ella trajo consigo la prosperidad de numerosas ciudades que aún hoy conservan algo de su opulento pasado. Pero el salitre pasó y lo reemplazaron el cobre y el hierro, y si bien en la actualidad ambas faenas extractivas ocupan un lugar preponderante en la economía nacional y convierten a Chile en gran exportador, no es atinado aceptar que la minería, en todas sus múltiples formas, sea la única gran tarea que pueda llevarse a cabo en Tarapacá, Antofagasta y Atacama. Precisamente, el respeto de este errado criterio ha sido en gran medida la causa de las graves fluctuaciones que en el pasado experimentó la economía de esas provincias y que repercutió en la nación entera.

El actual Gobierno, junto con racionalizar las actividades comerciales de Arica, contribuir de manera decisiva al desenvolvimiento de la industria automotriz y bregar por el aumento de la productividad agrícola, ha fomentado de manera preferente la explotación masiva y organizada de la pesca, faena que durante muchos años clamó ayuda, y, sin embargo, permaneció desamparada. Al enfrentar con decisión el problema y adoptar medidas de rápidos y profundos efectos, el Gobierno creó una nueva fuente de trabajo, riqueza y bienestar, que cada día se

consolida más. De esta manera, el Norte ya no es una zona limitada a las labores mineras, sino que, además, ha dado paso a grandes empresas pesqueras que están diversificando constantemente su producción.

Iquique ha visto renacer su vida de gran ciudad. Merced a la nueva política nacional que venimos enunciando, hoy es posible observar con satisfacción la nueva etapa de este histórico puerto nortino. El comercio, los Bancos, las instituciones culturales, las industrias y en general todas las actividades de una metrópoli pujante, se han beneficiado con las faenas pesqueras. En estos días el Administrador de la Aduana de Iquique, Fernando Vargas, entregó una información oficial que pone de manifiesto estas aseveraciones y que proporcionan un valioso antecedente respecto del volumen de monedas duras que retornan al país por concepto de exportaciones de aceite, harina de pescado y congelados. Al respecto, basta considerar que en 1958 se embarcaron desde Iquique y Pisagua 623.427 kilos de productos elaborados y en bruto, con un valor de 119.181 dólares. Durante 1962 esas cantidades subieron a 40.168.479 kilos y 4.754.275 dólares y en el primer semestre del año en curso los guarismos alcanzaron el record de 50.104.970 kilos y 5.481.663 dólares. Holanda, Alemania, Estados Unidos, Bélgica e Inglaterra, en ese mismo orden, son los mejores mercados para este nuevo rubro de la industria nacional.

Chile, un país esencialmente marítimo, ha vuelto su mirada una vez más hacia el mar y otra vez ha sido recompensado. ●

Rosita

aparecerá
el martes



con el mejor y más variado material de modas para cualquier oportunidad, y diferentes secciones de interés para la dueña de casa.

E° 0,28

Los vidrios de sus ventanas
y vitrinas límpielos sin dejar
marcas con VIDREX.



Pruébalo hoy
y lo usará siempre.

KANDAHAR 1963

PORTILLO comienza a vivir el clima de Campeonato Mundial. Parecerá prematuro el afirmarlo si se observa que faltan todavía tres años para la realización del magno certamen. Sin embargo, con ocasión del Vigésimo Segundo Kandahar de Los Andes, disputado el último fin de semana en las canchas de Juncalillo, quedó demostrado el enorme interés que ha despertado en las principales figuras internacionales del esquí, como también en los dirigentes de la FIS, entidad rectora de este deporte en el mundo y personeros de nuestro Gobierno, la organización de la máxima competencia.

Otro hecho significativo fue el de la enorme afluencia de turistas y aficionados que colmaron las habitaciones y dependencias del Hotel Portillo una semana antes de realizarse el Kandahar 1963.

Labor en conjunto.— En la realización del torneo que





A gran velocidad y luciendo notable técnica vemos aquí a Fritz Wagnerberger, ganador absoluto del Kandahar 1963, realizado en Portillo, entre el domingo y lunes últimos.



Willy Bogner, ganador del Descenso, terminada su actuación, máquina al hombro se dirige a filmar algunas escenas en Portillo, lugar que encontró maravilloso para el esquí.

Deportes

Por HUGO SAINZ

Fotos: RIVANO

comentamos, con un entusiasmo y capacidad dignas de todo encomio, colaboraron junto a la directiva del Esquí Club Chile, bajo cuya dirección se realizó, el personal de la Escuela de Montaña, los dirigentes de la Federación y hasta los propios competidores, que muchas veces desempeñaron funciones ajenas a su participación.

Por primera vez en la historia del esquí nacional se utilizó el sistema de cronometraje eléctrico en un ensayo para dar cumplimiento a la reglamentación que exige la FIS. Su funcionamiento fue perfecto, lo que contribuyó al mayor brillo de las pruebas.

Los vencedores.— Los representantes del equipo olímpico de Alemania Occidental, Fritz Wagnerberger y Willy Bogner, ausente el crack austriaco Pepi Stiegler, por enfermedad, se impusieron sin contrapeso sobre el resto de sus calificados adversarios.

Wagnerberger fue el ganador absoluto al vencer el domingo, después de una notable exhibición de sus atributos técnicos como asimismo de arrojo en la prueba del Slalom, ocupando posteriormente el segundo lugar detrás de su compatriota Bogner, en el Descenso. Debemos hacer notar que Bogner se demostró como el esquiador más veloz de la

competencia, al emplear el excelente tiempo de 1.40.8/10, perdiendo su opción al título máximo debido a una lamentable rodada en una de las bajadas del Slalom.

Mal los chilenos.— No estuvieron a la altura que de su rendimiento se esperaba los chilenos. Mario Vera, la mejor carta nacional, sólo logró ubicarse en 5.º lugar, en el Descenso, correspondiéndole la mejor colocación en las dos pruebas a Juan Holz, que remató sexto.

El triunfo del binomio alemán no sorprendió, ya que eran los competidores con mayores y mejores antecedentes internacionales que participaban. Ambos poseen excelente técnica y participaron en los últimos Juegos Olímpicos con notable éxito. Para los próximos, son cartas muy firmes, a los cuales técnicos y entendidos les auguran gran actuación. Los norteamericanos C. B. Vaughn y Ron Funk, que ocuparon el 2.º y 3er. lugar en la clasificación general, impresionaron también por su excelente desempeño e impecable recorrido.

Como es tradicional, la prueba del Kandahar 1963 cerró con una simpática fiesta el lunes en la tarde en los salones del Hotel Portillo, donde alternaron en franca camaradería competidores y dirigentes nacionales y extranjeros. Después que Arturo Hammersley, director del Kandahar, entregó los premios, el delegado de la FIS, señor Stanislav Ziobrzinski, pronunció un discurso elogioso, en el que hizo resaltar la excelente organización del torneo, las bellezas de nuestras montañas y la cordialidad y simpatía de nuestra gente. ●

◀ Susana Alvarez de Toledo, esquiadora argentina; Fernando Renard, Director de Deportes del Estado; Kaisa Ström, esquiadora sueca, y Tito Bellome, secretario de la Federación de Esquí de Chile, aparecen cambiando impresiones y gozando del panorama.



CONDECORACION A DOS DIRIGENTES PARAGUAYOS

CON OCASION de la visita efectuada recientemente a Asunción por el equipo de la "U" para enfrentar en su segundo encuentro por la Copa "Libertadores de América" al conjunto de Olimpia, campeón del fútbol paraguayo, el Embajador chileno señor Jaime Egaña Barahona, quien goza de notable prestigio y simpatías en el pueblo guaraní, aprovechó la asistencia al estadio de la Liga Paraguaya de Fútbol del Presidente, general Alfredo Stróessner, y de sus ministros, para condecorar con la medalla "Bernardo O'Hig-

gins", distinción acordada por nuestro Gobierno, a los señores Elías Saba, presidente del Club Olimpia, y al coronel Pablo Rojas, presidente del Club Cerro Porteño, en mérito a la constante preocupación y denodados esfuerzos de ambos en procura del fortalecimiento de los cordiales vínculos que unen a los deportistas de Paraguay y Chile. Esta ceremonia se efectuó ante más de 10 mil personas asistentes al encuentro internacional.

En la foto: el Embajador Egaña hace uso de la palabra en los micrófonos del estadio paraguayo. ●

MONTUORI HACE NOTICIA

HAN PASADO los años, y la U. C., como también la afición chilena, no han olvidado la figura de quien fuera crack en nuestras canchas defendiendo los colores de la entidad católica, Miguel Angel Montuori.

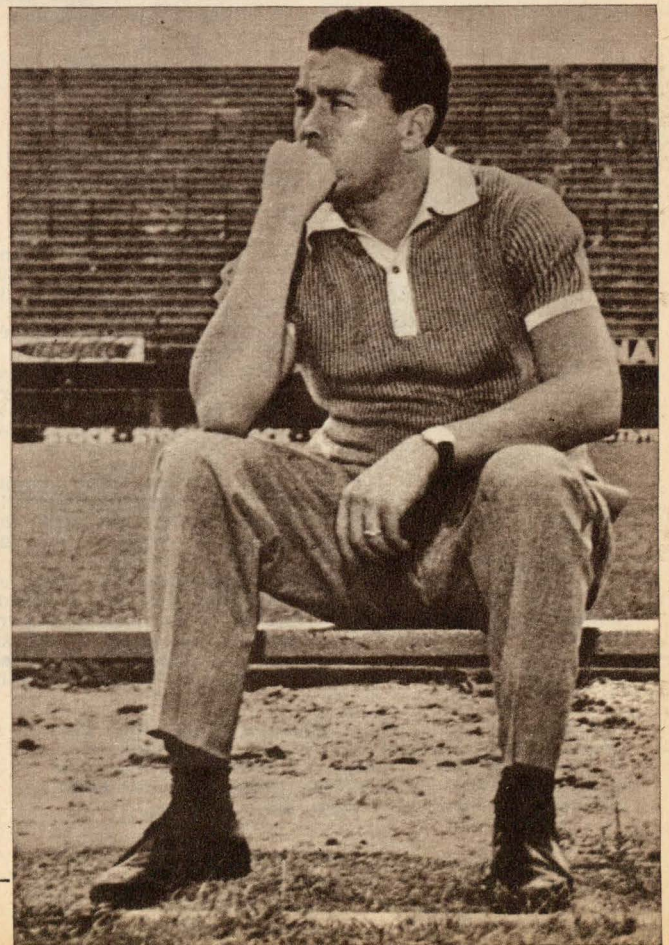
Gestado y realizado en nuestras canchas como futbolista de notable clase y magnífico deportista, Montuori fue tentado con fabuloso contrato por el Club Fiorentina de Italia. "Fue, vio y venció"... Al poco tiempo se impuso en el difícil ambiente del "calcio" italiano hasta llegar a formar parte de la selección italiana en varios encuentros internacionales como pieza inamovible. El destino le jugó, sin embargo, una mala pasada.

Hace poco más de dos años, Montuori, el "chileno", como lo denominan en Italia, porque él nunca deja de hablar de Chile como su segunda patria, la tierra donde se realizó como hombre y jugador, recibió durante un entrenamiento en su club un violento pelotazo en la cara que le ocasionó una grave lesión en sus nervios ópticos.

Tan lamentable accidente lo hizo abandonar el fútbol y su lesión fue agravándose hasta dejarlo prácticamente ciego en los últimos meses.

El cable nos ha traído la noticia recientemente de que la ciencia médica, en un esfuerzo por aliviarlo de tan triste dolencia, determinó operarlo el viernes de la última semana en una clínica de Florencia de un tumor en el cerebro, agregando que su restablecimiento era totalmente satisfactorio.

Montuori, a quien vemos en la foto al borde del Estadio del Fiorentina, aforando sus días de gloria con inequívoca expresión, es casado con chilena y tiene dos hijos.



CLARA OYUELA Y LA OBJETIVIDAD

Por CESAR CECCHI

EL QUINTO CONCIERTO de Difusión de Música de Cámara del Instituto de Extensión Musical ha servido para la presentación de un programa de canto a cargo de Clara Oyuela. El programa comprendió obras de Schubert, Strauss, Milhaud y Leng.

La característica básica de Clara Oyuela como intérprete es una objetividad tan extrema, que sus versiones implican la desaparición casi total de la intimidad de la propia cantante. Esto condiciona virtudes indudables. Por ejemplo, se hacen evidentes todos los elementos compositivos de las obras, sus valores técnico-musicales, la relación texto-música, etc. Como Clara Oyuela es, además, particularmente acuciosa en el estudio de cada "lied", todos llegan al auditor pormenorizados, decantados, pulidos.

Pero a veces esta extrema objetividad se contradice con algunas intenciones substanciales del creador. Así, en Schubert, determinó una importante disminución de su "sentimentalidad", factor importante para su romanticismo. Pensamos que Clara Oyuela no logra "encarnar" en sí misma los "lieder" de Schubert, y con esto impide una misión básica de su arte.

En cambio, esta misma actitud vale totalmente para Milhaud, cuyas "chansons" fueron realizadas en un nivel perfecto.

Para el post-romanticismo de Richard Strauss y de Alfonso Leng —ya próximo al expresionismo ulterior—, Clara Oyuela usa su objetividad de una manera más que inteligente, porque ella, la objetividad, también le sirve para el tratamiento de lo pasional con el fin de que esto aparezca en su cualidad artística y no en su connotación a veces algo enfermiza. A esto le ayudan, incluso, el color de su voz —color con mucho de abstracto— y su dominio del fraseo. Los tres "lieder" de Leng —tan bellos y expresivos— fueron tres momentos espléndidos, y, entre los de Strauss, el "Wiegenlied" fue una lección de interpretación.

Rudolf Lehman fue un acompañante que tuvo la virtud primera de llevar la parte de piano al nivel que le corresponde en este tipo de música, es decir, en el mismo plano de importancia que la voz.

II.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA DE ABONO DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA.— Este concierto, tercero de la serie a cargo del maestro Alceo Galliera, ha tenido un resultado inferior a los dos anteriores.

La Séptima Sinfonía de Prokofiev es una obra de cualidades musicales muy discutibles. Su principio creador —esto es, llegar a una música de validez colectiva, validez establecida estadísticamente y lograda por el uso de elementos populares— es inobjetable. Lo que resulta criticable es el nivel de su realización musical. Estamos frente a una obra que contradice la escritura anterior de Prokofiev, y que tiene una atmósfera espiritual que no corresponde a sus intenciones estéticas, ni tampoco a las extraestéticas. Nos atrevemos a calificarla de obra burguesa, o, si se prefiere, de obra pequeño-burguesa. Lo popular y lo folklórico tienen valor en sí, y somos los primeros en defenderlos. Tratarlos con coordenadas formales y con un ropaje orquestal ajenos a su substancia sólo sirve para desvirtuarlos. En muchos momentos aún se reconoce el estilo, el lenguaje y la orquestación de Prokofiev anterior, pero el efecto es más bien humorístico cuando no lamentable como si fuera una obra compuesta por otro músico "a la manera de Prokofiev". El maestro Galliera trató de imprimir a su versión vitalidad, tensión, dinamismo, pero la Orquesta Filarmónica le respondió en forma limitada y con serias deficiencias técnicas.

Este bajo nivel técnico también estuvo presente en el Concierto en La menor de Grieg. Pensamos que fue una versión que expuso noblemente su contenido romántico y su brillo pianístico y orquestal, pero que no respetó debidamente sus valores folklóricos, nacionalistas, especialmente en el tercer movimiento, que fue conducido por el maestro Galliera con un "tempo" excesivamente rápido. Montecino, como solista, demostró la seriedad y profundidad



CLARA. Dominio del fraseo y voz con mucho color de abstracto.

de su concepto del total de la obra, y realizó su parte con un afán muy encomiable de obtener la unidad con la orquesta, sometiéndose a las indicaciones conductoras de Galliera. Su versión, empero, estuvo dañada ocasionalmente por pequeñas fallas en la ejecución. ●

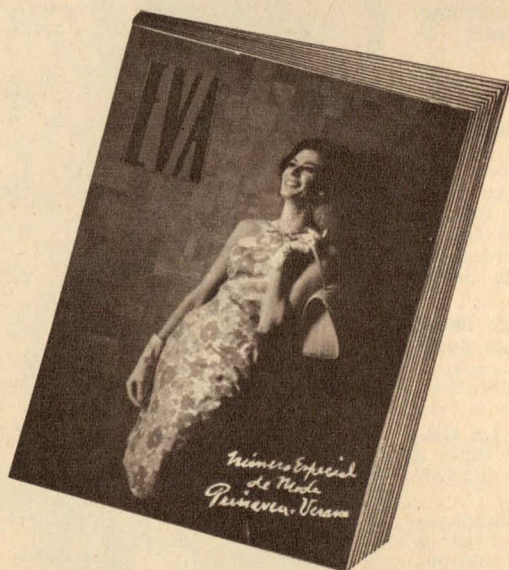
¡NO OLVIDE!

9 de agosto

APARECERA EL
NUMERO ESPECIAL DE

EVA

CON LA MODA DE
PRIMAVERA - VERANO



PRECIO
DEL EJEMPLAR:
Eº 0,90.

NO ESPERE
QUE SE AGOTE

RESERVE CON TIEMPO
SU EJEMPLAR DONDE
SU PROVEEDOR



CHILENOS EN TODAS PARTES

PRIMER RETRATO DEL FUNDADOR DE LA SERENA

- *El capitán Francisco de Aguirre reaparecerá en Talavera de la Reina, gracias al pintor Carlos Martínez Santander.*

EL PINTOR chileno Carlos Martínez Santander llegó hace algunos meses a Madrid, en silencio, y con esa modestia habitual en él. Venía a observar y aprender; a saturarse de este ambiente de peculiar encanto, poesía y añoranzas que rodea a la Madre Patria, y que aprendemos a apreciar junto con las primeras lecciones de historia. La Villa le reveló sus secretos desde Portazgo a la Plaza de Castilla, desde Cuatro Caminos a la barriada de Ventas.

Luego viajó por la península, desde las montañas Cantábricas a las tierras de la Nueva Castilla; anduvo por esos caminos de Andalucía, que un día vieran partir animosos a los conquistadores. Recorrió como en peregrinación la ruta de Alonso Quijano: La Mancha, las sendas tortuosas de Sierra Morena. De cada uno de estos sitios fue fijando en la tela, con toques apasionados, perspectivas, ángulos y rincones que a su regreso a Chile mostrará a sus compatriotas.

Pero con su bagaje de anhelos e ilusiones, Martínez Santander traía también los antecedentes de un buen retratista; de una labor señalada en su patria, en torneos y salones nacionales. Pronto, dentro del mundo diplomático, surgen los primeros encargos: realiza un excelente retrato de la hija del agregado cultural de la Embajada de Chile, Hernán Sepúlveda Cañas. Es la clarinada que mueve el interés hacia su obra. Luego señala la solidez de su factura en el bello retrato de la hija del consejero comercial de la Embajada argentina, Jorge Livingstone; la esposa del Encargado de Negocios Augusto Marambio le brinda una modelo interesante y sugerente... Los encargos se suceden.

El eco de sus tareas plásticas desarrolladas en Madrid llega a oídos de la colonia de estudiantes chilenos residentes en la Villa. Estos tenían un compromiso y un problema: entregar un retrato de don Francisco de Aguirre, fundador de La Serena, a Talavera de la Reina, su ciudad natal. Encontrar un buen retratista chileno a quien con-



PRESENTACION en Madrid del retrato del conquistador español Francisco de Aguirre, pintado por el artista chileno Carlos Martínez Santander. Le fue encargado por los estudiantes chilenos residentes, que lo obsequiarán en octubre próximo a la ciudad de Talavera de la Reina. Izquierda a derecha: el autor de esta nota; el jefe de Archivos y Bibliotecas del Instituto de Cultura Hispánica, José Ibáñez Cercá, y el pintor Martínez Santander.



fiarle el encargo era, precisamente, el problema. La presencia de Martínez Santander en Madrid fue, por lo mismo, providencial. Y he aquí, en la cuatro veces centenaria capital de España, a un compatriota nuestro efigiando el arquetipo de un conquistador de Chile.

Don Francisco de Aguirre, que, según algunos cronistas de la época, "poseía una inteligencia cultivada que le colocaba a mucha altura por sobre sus compañeros de armas", o como señalaban otros, el marqués de Cañete, en carta dirigida a Su Majestad el 28 de junio de 1557—, "era el más vano y belicoso que se pueda decir", había nacido en Talavera de la Reina, ciudad en donde llegó a ocupar el cargo de corregidor. Fundó allí su hogar, casándose con María de Torres y Meneses; pero ya en el año 1533, y contando treinta y tres años de edad, se embarcó rumbo a las Indias, dejando a su esposa, un pequeño descendiente varón y tres hijas. El 26 de agosto de 1549, por orden de Pedro de Valdivia, fundó nuevamente La Serena, sobre las mismas cenizas de la destruida ciudad que, seis años antes, había fundado el capitán Juan Bohón. Murió en 1581.

Con más o menos estos antecedentes, con la ayuda de numerosos apuntes tomados en el Museo del Ejército, en su búsqueda de la autenticidad histórica, de algunas desvaídas láminas de la época y con la supervisión del Instituto de Cultura Hispánica, el pintor Carlos Martínez ha salido airoso en la tarea de realizar la epopeya gloriosa de quien la historia sólo ha recogido sus atrevidas proezas, olvidando de fijar su rostro para la posteridad.

El artista ha conferido a la figura, que aparece de pie, con la diestra apoyada en la empuñadura de su espada, cuya vaina coge con la mano izquierda, un aire de nobleza, inteligencia y carácter. La gama de tonos quebrados da un acento de modernidad a la tela, logrando un conjunto de cierta armonía. Es una realización que viene a sumarse a la iconografía de hijos de España que un día partieron por los inciertos caminos de Dios en busca de la aventura, de la gloria y la riqueza. Y este mérito ha correspondido a un chileno en Madrid.

CAMISAS  **MATCH**

¡El nombre que designa la camisa más elegante y final

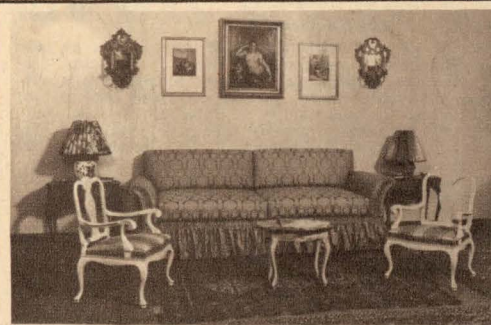


CON CUELLO
DUROMATCH
TRUBENIZED
Pat. 8486.

PREFIERA
CORBATAS
Y PAÑUELOS



Con dobladillo especial, ¡que dura como hecho a mano!



DIA



NOCHE

SOFA YAMA

SUPERLUJO CON COLCHON DE RESORTES PARA 2 PERSONAS

PATENTE MUNDIAL - FABRICADO EN CHILE

POOL MERCED 580-LIRA 107

NOVEDADES ZIG-ZAG

Una
nueva
novela de

**María Elena
Gertner:**



**PARAMO
SALVAJE**

La autora de "Islas en la Ciudad" y "Después del Desierto", libros que tanto éxito alcanzaron, nos presenta una nueva novela, donde relata la trágica historia de los dos principales personajes —Catalina e Ignacio—, que enfrentan el amor en forma diametralmente opuesta, pues mientras ella presente que él es "su meta" y espera en una pasividad aparente, él se rebela y lucha contra ese amor, esquivando al destino, hasta que éste lo atrapa inflexiblemente. En cuanto al escenario del drama, es el campo, junto a la cordillera que corta el horizonte. Evidentemente, se trata de una novela llena de vida y de reciedumbre, lograda en todos sus aspectos.

EP 3,60

ORACION POR UN ASESINO, por Igor Sentjurc.

Un libro apasionante, estremecedor, con el "suspense" de aquellas novelas que, sobre dramáticos temas de igual índole, han alcanzado resonancia universal, como "La Hora Veinticinco", "La Noche quedó Atrás" y "Cero y el Infinito". El autor es de origen yugoslavo. Su padre fue muerto por los nazis alemanes. Comunista "desviacionista", buscó su salvación en el éxito. Conoció todo y lo dijo todo.

EP 3,60

LOS DEFRAUDADOS, por Salvador Reyes.

El lector encontrará en LOS DEFRAUDADOS una galería de personajes que sólo Salvador Reyes trae a la literatura chilena: elegantes y refinados unos; pobres diablos otros; aventureros y quiméricos muchos, pero todos unidos por un profundo sentimiento de solidaridad humana, de tolerancia y de amor por la vida, dentro de un pesimismo sonriente; todos en trance de proclamar, por sus propios actos, la libertad del hombre y el valor supremo del individualismo. Razón tuvo el doctor Armando Alonso Vial cuando, al juzgar un libro de este autor, escribió: "Siempre entendí que Salvador Reyes era un gran escritor de aventuras marinas; hoy creo que se destaca en él otra cualidad: la de un hábil cazador de tipos que tienen un indiscutible relieve en medio de la bruma luminosa de que aparecen rodeados". Edición con tapas bellamente plastificadas.

EP 3,80

VENTURA DE PEDRO DE VALDIVIA, por Jaime Eyzaguirre.

Una biografía de Pedro de Valdivia, en la cual se complementan la intención literaria y el rigor científico. El autor ha querido rescatar la humanidad de un hombre sobresaliente, del polvo de los archivos, y desencadenar su recuerdo afectivo de la prisión de los eruditos. La bibliografía aprovechada para este estudio ha sido copiosa y recoge los testimonios coetáneos; pero si de ella se deja constancia al término de la obra, se elude todo afán de exhibición en el texto, a fin de evitar que la figura del héroe sea ahogada por la hojarasca de las citas. Vive y muere así Valdivia como un hombre de carne y hueso, autor de increíbles hazañas y fundador de una nación.

EP 3,40

ALBUM BIBLICO, por el Padre Luis Ramírez Silva, S. J.

La doctrina cristiana ilustrada por la Biblia. Al referirse a esta obra —cuya sexta edición se publica en formato de bolsillo—. Su Eminencia el Cardenal Raúl Silva Henríquez expresa lo siguiente: "En forma de Album Bíblico, llena de ilustraciones y de excelente presentación, esta obra del Padre Ramírez lleva al seno de las familias, a las clases de Catequesis, a las Conferencias Vicentinas y al lecho de los enfermos, la doctrina salvadora del cristianismo, expuesta con claridad y elegancia de forma, y, al mismo tiempo que entretiene con los hechos bíblicos, transmite la palabra y la figura de Nuestro Señor Jesucristo con singular relieve, en trazos vivos y atractivos".

EP 2,40

HISTORIA DE CHILE ILUSTRADA, por Walterio Millar.

Escrita con el principal objeto de interesar a los estudiantes de Escuelas Primarias y Liceos Preparatorios. Lleva ilustraciones en todas sus páginas. Decimotercera edición.

EP 1,90

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

AVDA. SANTA MARIA 076 - FONONO 391101 - CASILLA 84-D - SANTIAGO.



**Aproximaciones
Estéticas**

Por VICENTE MENGOD

ARTE DE LA BIOGRAFIA

SE HA PUBLICADO la sexta edición del libro "Ventura de Pedro de Valdivia". Su autor, Jaime Eyzaguirre, combina la rigidez de la historia con la gracia del arte. Las notas de erudición no pesan, se han diluido en los pormenores de un trabajo cuya tónica es la de un alto oficio literario.

Dice en los primeros acápites del prólogo: "Le cabe a Chile revelarse a la historia del mundo con una dignidad especialísima. Esa irrupción del espíritu y de la vida de Occidente al través de sus cordilleras hirsutas, de sus desiertos de sobriedad implacable, de sus valles floridos y de sus bosques de húmedo aroma, tienen todos los acentos de una epopeya grandiosa".

Ese ritmo expositivo, que se aproxima a la grandilocuencia, pero sin llegar a sus exageraciones, se mantiene a lo largo de toda la obra. Aparecen los personajes, piensan en voz alta, meditan convenientes silencios, se llenan el alma de paisaje y viven de una manera personal, sin que la voz del historiador les obligue a no ser ellos mismos. Su lema bien podría ser una frase de raíces bélicas y místicas: "La muerte menos temida da más vida".

Jaime Eyzaguirre, historiador de tipo cartesiano, nos dice que su relato "descansa en la compulsiva rigurosa de documentos y cronistas de la época, sin que un solo diálogo o discurso incluidos dejen de estar tomados a la letra de la fuente fidedigna".

Al final del libro se anota una extensa bibliografía de documentos y obras de significación histórica.

Se insiste en la descripción de batallas. No es fácil manejar y distribuir las grandes "masas", cediéndoles un verídico nivel de vida posible. Pero el autor, sin excederse en sus naturales entusiasmos, evoca y recrea el marco de pretéritas hazañas. Incluso hay cierta sobriedad en los momentos de máxima tensión: "El ejército de Francisco I ve quebrar sus filas al golpe de esa nube de infantes que se precipita con vertiginosa celeridad... El extremo verá caer en tierra herido al propio rey Francisco, y al soldado Juan de Urbieta colocarle el estoque en el pecho, obligándole a rendirse".

La figura de Pero Sancho de la Hoz está vista con ponderación, sin incurrir en los frecuentes ataques de que hacen gala los historiadores de oficio. Con certeras pinceladas se nos aparece este caballero solitario, soñador y orgulloso, víctima de sus afanes de gloria y poderío. Había llegado al Perú cuando Valdivia iba a ponerse en marcha para iniciar la conquista de Chile. Con desenfado exhibía una cédula real, una autorización para hacer conquistas en el extremo sur del continente.

Jaime Eyzaguirre reconstruye el primero de los contactos entre Valdivia y el desventurado soñador. Pizarro los indujo a celebrar un convenio. La enemistad, llevada a lo largo de diversos paisajes, culminó de manera desastrosa, con la muerte de Pero Sancho de la Hoz.

Se nos da en estas páginas un interesante esbozo de análisis psicológico del conquistador. Y ahí tenemos a Pedro de Valdivia tierno y aitivo, obcecado y valeroso, luchando entre la debilidad, que nace del instinto, y la urgencia de llevar a cabo una obra gigantesca. "Nada parece preocuparle ni tenerle recluso el seso y amarrado el corazón fuera de la empresa de Chile".

Inés de Suárez aparece bastante disminuida. "Que no se busque un solo rasgo de entrega de su voluntad en manos de esa única mujer española arrastrada a la odisea de Chile."

Trabajo cuesta creer que así fue en la realidad. ¿No habrá un deseo de agrandar los rasgos del gran soldado?

Vemos, por el contrario, a un Pedro de Valdivia enamorado de la tierra, de un jirón de posibilidades terrícolas. Ese hombre de "sobriedad curtida en cien combates" llega a ser, en la bien cortada pluma del profesor Eyzaguirre, un "nuevo Pigmalión ante el encanto invencible de su Galatea". Aquí, el literato consigue magnificencias de estilo.

Quizás la ventura de Valdivia haya sido la de cumplir los dictados de su estirpe. Morir sin miedo, llegar a una vida soñada como un batallar que desplaza y agranda los horizontes.

VENTURA

DE PEDRO
DE VALDIVIA



Zig-Zag

Arte e historia forman una bella unidad en esta obra, cuya sexta edición se publica ahora.

* * *

RENATO HORMAZABAL es un escritor joven. Su primer libro, "Hojas en el Viento", es una colección de prosas poéticas. El prologuista, Matías Rafide, subraya unas palabras del autor: "Siento el imperativo de escribir, de conversar, de expresar ideas, seguramente para desahogarme".

Quando se escribe con semejante impulso, los pensamientos afloran limpiamente, las confesiones pueden estamparse sin cortapisas

de ningún género, sin temor a parecer candoroso. El alma se rejuvenece, iniciando la vuelta a los estadios del más puro romanticismo.

En su primera meditación poética escribe: "Tú me dijiste un día que habías escuchado el llamado de mi corazón. Yo, entonces, poco a poco fui juntando manojos de ideas, de cantos, de ilusiones y de sueños...".

Ahí está dada la tónica de unas "hojas de invierno", que oscilan entre los vientecillos y cierzos del amor.

Quiere el poeta decirnos la meta de sus aspiraciones sentimentales. Se imagina viajando en busca de lo desconocido, tal vez de algún país ideal, en donde la suprema aspiración filosófica es posible: "No habrá lazos que me aten a nada ni a nadie. Quizás en ese momento haya logrado lo que había deseado siempre: Olvidarme de mí mismo".

Glosa el sentido de las lágrimas, el aliento de vida y esperanza, entona una confesión de amor, modula una invitación al olvido.

"Mira como cae la noche" tiene armonías, resume la predisposición idílica del adolescente, llega a esas zonas en donde los amores encaran su realidad.

Veamos unas secuencias: "En la paz, la ternura y el silencio de esta noche negra, solitaria y triste, me parece observar que el cielo se ha dormido en tus ojos oscuros". "Sé que no será posible que me arranque la ilusión de la carne".

"Hojas en el Viento", que da título al breve volumen, tiene acordes de elegía. "Tú quisiste dejarme y seguir tu camino. Y en estos días en que te fuiste, me resulta heroico acariciar con resignación mi tristeza inevitable".

Renato Hormazabal escribe al dictado de sus emociones. Por eso sus prosas poéticas resultan sinceras. Nuevas meditaciones darán mayor densidad a sus trinos.

RAICES DE UNA GESTA

(De "Ventura de Pedro de Valdivia", por Jaime Eyzaguirre. Editorial Zig-Zag, 1963.)

ENTRE el mesón de Diego Caballero y el solar de Pedro Calderón ha establecido su hogar el capitán Valdivia. ¿Es mucho imaginar que su alma de caudillo se hastiaría pronto con el parloteo ramplón de campesinos y mesoneros? La vida ya en comienzo, esa vida de azares en caza de nombradía, ¿iba a acabar sepultada en el anonimato pueblerino?

Castuera es la cuna de donde se han ido derramando los vástagos del linaje de Valdivia por todas las aldeas del partido de la Serena... Pero Castuera es punto de partida, no meta. Y Castuera tiene en la plaza de San Juan un llamado a la aventura, al desasosiego glorioso, una humanización de aquel decir evangélico de que quien pierde su alma la ganará. "La muerte menos temida da vida", repiten los sillares ante el rostro del joven capitán en la vigilia de sus meditaciones. Es el legado ineludible de Hernando de Valdivia, el bisabuelo. ¿Y qué podrá contra un argumento de sangre y piedra el realismo agostador de mesoneros y labradores?



PASAJES EN BARCO O AVION A TODAS PARTES DEL MUNDO

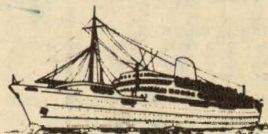
POR LA LINEA AEREA
O MARITIMA
DE SU ELECCION
EN LAS CONDICIONES
MAS VENTAJOSAS

CONSULTE A:

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Almirante Señoret 48
VALPARAISO
Agustinas 1066
SANTIAGO

DESDE 1840 AL SERVICIO
DEL MUNDO VIAJERO



"La Florida"

LA CASA QUE HACE 40
AÑOS VISTE
A LAS NOVIAS
MAS ELEGANTES.

Hermoso ajuar en finas telas, confeccionado con encajes de última novedad.

Novedosas mañanitas, camisas de dormir y enaguas. Precioso surtido en batas de levantarse en duvetina de lana, muflón, raso y nylon.

Gran surtido en ropa interior de lana, faldas, medias, blusas y muchas novedades de temporada.

ARTICULOS FINOS PARA REGALOS

COMPANIA 1078 - (ENTRE AHUMADA Y BANDERA, AL LADO CINE PLAZA) - CASILLA 9695 - TELEFONO 84332 - SANTIAGO.



Teatro

Por YOLANDA MONTECINOS

UNA SEMANA DE BALLET

H EINZ POLL Y SUS ACTIVIDADES EN CHILE.— Viajó a Chile como primer bailarín, junto con otros dos alemanes: Joachim Frowin, importante elemento del grupo universitario en estos días, y Willy Maurer, en la actualidad integrante del Ballet de Arte Moderno; Heinz Poll regresa a su patria luego de 12 años de intensa, fructífera y meritoria labor como bailarín, profesor y coreógrafo dentro del Ballet Nacional Chileno, al que acompañó en todas sus actuaciones en Chile y el extranjero. Formado en Alemania en la Escuela de Tatiana y Victor Gsowsky, intervino, en 1951, en "Don Juan" (Uthoff-Gluck-Rossner-Krasa); el 52 alterna con Willy Maurer en el papel protagónico de "Petrouschka" (Uthoff-Strawinsky-Krasa); el 53 es el Muchacho en "Carmina Burana" (Uthoff-Orff-Rossner); integra con Malucha Solari la pareja internacional en "Alotria" (Uthoff-Strawinsky-Krasa), en 1954; y el 55 es el protagonista de "El Hijo Pródigo". En 1957 llena el papel de vendedor de muñecos en "Milagro en la Alameda" (Uthoff-Bayer-Carvajal-Rossner); intervino en todos los ballets del repertorio Jooss conservados en el grupo universitario y desempeñó el cargo de profesor de danza clásica en la Escuela de Danzas.

Creó tres ballets antes de "Rapsodia Primavera". "Orfeo", en 1956, con música de Strawinsky, escenografía y vestuario de Gunther Rausch, y él mismo con Virginia Roncal en los papeles centrales, al estilo de Ernst Uthoff, con su lenguaje abiertamente neoclásico en los solistas Eurídice, Orfeo y Apolo, bailado por Oscar Escauriaza. "Ensueño" fue su segundo ballet, estrenado en 1956; y en 1961 presenta un

Xenia Zarcowa, importante bailarina del Ballet de Arte Moderno.



Que agradable
es una tisana de
HIERBAS

SUPRA



BAILAHUEN
BOLDO
BORRAJA
CEDRON
MANZANILLA
MATICO
MENTA
PAICO
TILO etc.

La mujer moderna las aprecia por su poder curativo experimentado innumerables veces y por no producir efectos dañinos

Mas de cien HIERBAS SUPRA escogidas. Si su farmacia no lo tiene llame al fono 499558

Ahora tambien en bolsitas filtros EXPRESS



ESTABLECIMIENTOS

SUPRA

CASILLA 15048 - SANTIAGO FONO 499558



Vadim Sulima en "pas de deux" de "Don Quijote", presentado en el Teatro Municipal, hace algunos años con Nina Grizvova.

Heinz Poll, en Berlín, durante sus primeros años de labor profesional, antes de llegar a Chile, contratado por el Instituto de Extensión Musical.

hermoso ballet formal, con la suite "Fuegos de Artificio", de Haendel, y Virginia Roncal con José Uribe en los papeles centrales. Reproducía en esta breve pieza la atmósfera de elegante entretenimiento de las cortes europeas de la época barroca. Realiza ese mismo año un viaje a Europa, durante el cual desarrolló intensa labor profesional, especialmente en el campo de la TV, y a su regreso inicia el montaje de su último aporte al Ballet Nacional Chileno, luego de un breve y exitoso paréntesis con la compañía de Silvia Piñeiro, para quien realizó la coreografía y movimiento de la comedia musical "Madame Amneris, vidente".

"Rapsodia Primavera", estrenado el jueves 8 de agosto en el teatro Victoria, cuenta con una partitura rica, rítmica y melódicamente, de un joven compositor francés contemporáneo, Jean-Michel Damase, autor de la partitura del ballet de John Taras "Piège de Lumière". Ella ilustra los movimientos de diez bailarines, cuyo lenguaje es parte de la academia, y va recortando un formalismo personal con rasgos de la dinámica de Jooss, bien logrados elementos neoclásicos y, en la parte final, un desborde que recuerda la síncope del jazz, los desbordos del rocanrol y el idioma de Jérôme Robbins.

"GRAND PAS DE DEUX" DE "DON QUIJOTE".— Un organismo municipal estable, que funciona en salas y escenario del teatro Municipal, cuenta con un mínimo de posibilidades para permitirse un desarrollo gradual, un ascenso lógico y natural hacia la maduración profesional. Está a salvo de exigencias inmediatas de estrenos, esfuerzos prematuros y contraproducentes que agobian y casi siempre tuercen y malogran intentos de seriedad artística. El Ballet de Arte Moderno es otra hermosa realidad de la labor de difusión y protección del arte realizada por la Ilustre Municipalidad. Nació hace cuatro años con un objetivo claro y noble: dar a una compañía nacional una base sólida a través de ballets clásicos y de una técnica y entrenamiento académicos, y además incorporar el mismo grupo a la realidad del ballet contemporáneo. Dentro de este plan más o menos gradual no se justifica la presentación del "Grand pas de deux" de "Don Quijote", a pesar de la evidente sinceridad y esfuerzo desplegados por sus intérpretes, y en forma muy especial de las condiciones de Xenia Zarcowa, excelente bailarina y artista destacada de esta compañía. Cuatro años no bastan para formar "realmente" un ballet, aun cuando sus elementos provengan de otros maestros o escuelas y cuenten por ello, en el instante de la funda-

ción del conjunto, con una cierta experiencia escénica. El trabajo desarrollado en el primer estreno del "BAM" para 1963, "La Sífide", mostraba ya los efectos de un apresuramiento poco productivo. Ahora se ofrece una obra que está tradicionalmente en manos de "estrellas" de la danza. No existe una prohibición expresa de montar este discutible "pas de deux"; sin embargo, tácitamente se limita su ejecución a las esferas de los artistas en el punto máximo de su potencia interpretativa, y muy especialmente técnica, cuando los fundamentos generales de una compañía son serios.

Hueco, seudohispano y exhibicionista, este "pas de deux" está presente, sin embargo, en todas las grandes compañías, y en Rusia, Londres e Italia se conserva la versión completa, en cuatro actos, de Gorsky (1902). Cada "bailarina" enriquece a Kitri con su sello personal, el "allure" de una estrella de la danza y lo más distintivo de su dominio físico. La variación impone una velocidad progresiva, electrizante, en Kitri, y una gama completa de virtuosismo en Basilio, al unísono con la partitura circense de Minkus, que está en estrecha consonancia con el objetivo de esta pieza de bravura concebida por Petipa, el mago en materia de lucimiento técnico de grandes figuras de la danza.

Xenia Zarcowa defendió con verdadero arte su intervención. Poseedora de una señalada personalidad escénica, se impuso con facilidad en el "adagio" y dio desde el primer instante la nota de "españolismo" a la Petipa, disminuida por la evidente debilidad de Patricio Guilloff como "partenaire" y su falta de seguridad y nerviosismo ante la desproporción de las exigencias del papel de Basilio y su desarrollo artístico.

Este hecho restó brillo al diálogo que debe establecerse entre ambos personajes, afectando en especial a Xenia Zarcowa, bailarina expresiva que une a su dominio técnico un evidente talento interpretativo. La primera variación para la bailarina con su ritmo progresivo no fue superada ampliamente, a pesar de su gracia y naturalidad, y la diagonal de "fouettés" finales resultó algo imprecisa. Con un acompañante más seguro y con condiciones dramáticas, Xenia Zarcowa habría conseguido otro éxito en su ya interesante carrera artística. Patricio Guilloff, con un traje blanco bastante opaco, entusiasmó a un público bien dispuesto con fugaces instantes de virtuosismo. Precisa un largo tiempo de incubación para transformarse en un excelente "danseur" e intensa práctica en "partnering" para resultar un apoyo y real complemento para su pareja de baile. ●

EXPOSICIONES DE LA SEMANA

Por VICTOR CARVACHO

Alicia Blanche.— Escultura y dibujos en la Sala Libertad (Catedral 1261). Formada en nuestra mejor tradición académica moderna, Alicia Blanche realiza una obra lúcida, a la cual cabría bien el calificativo de clásica por lo que tiene de quehacer razonado. El cubismo fue algo más que un ismo. En lo que ese movimiento tuvo de permanente ha bebido, sin duda, la escultora las lecciones de orden, claridad formal y equilibrio. Trabaja la terracota especialmente, y configura como torres ideales relaciones de volúmenes y huecos, los cuales equivalen como a una utilización bien trabada de luces y de sombras. Lo que exhibe tiene la rara belleza del hermetismo poético y de la gracia formal.

Kurt HERDAN (pintor) y Alicia BLANCHE (escultora). Exhiben en la Sala Libertad.



Fernando de Szyszlo:

PINTOR PERUANO Y AMERICANO

FERNANDO de Szyszlo es considerado, y no sin razón, el más representativo de los pintores peruanos de la hora actual en la tendencia universal del abstraccionismo. Con cabeza de César romano, pese a su ascendencia polaca y a haber nacido en la Ciudad Virreynal (1925), se impone de inmediato por la seguridad que emana de su actitud y palabras. Preciso en la acción y en el enfrentamiento de los problemas pictóricos más controvertibles de la hora presente, realiza una obra en la que se encarnan, con inteligencia y sensibilidad, lo previsible y lo imponderable. Mensajero de un trozo del espíritu peruano, se comprueban los juicios anteriores en sus óleos y témperas en exhibición en la Galería Marta Faz.

Aunque su producción se inscriba en el abstraccionismo, el viejo lenguaje figurativo encuentra en sus formas y colores reminiscencias que nos hablan de la patria de origen del artista. Estas formas y colores no pueden sino proceder del Perú, se dice el espectador. Especialmente los rojos, carmines, bermellones y solferinos tan bien acordados con los grises compactos que derivan de los negros. Más que una pintura cósmica es una pintura telúrica. Los vigorosos movimientos de las manchas de color, las intersecciones de ritmos, los resplandores fogosos que estallan por entre desfiladeros, todo habla de paisajes de dilatadas extensiones terrestres, de altas montañas, de abismos que se abren por el tajo invisible de algún riachuelo que trabajó por siglos.

En conversación epistolar el pintor Fernando de Szyszlo desarrolla una materia de interés. Trata del encuentro de nuestra identidad iberoamericana en la pintura de hoy. Su enfoque del asunto resulta de dramática

actualidad. Conviene leerlo y meditarlo.

—La plástica peruana de hoy — como por otra parte la latinoamericana en general— se encuentra enfrentada a problemas de dos órdenes. Uno, el más grave e importante, un problema de identidad. Superados los experimentos, los artistas latinoamericanos debemos encontrar nuestro rostro, el único, aquel que ni su creador, ni los demás necesitarán palabras ni introducción para reconocer. Todos los intentos anteriores de crear una pintura latinoamericana han fracasado, pero todos tenían algo de valioso, todos han aportado un fragmento de verdad. La pintura latinoamericana no es el paisaje latinoamericano, pero sin embargo la sensación nuestra del espacio abierto y de la naturaleza hostil y majestuosa debe estar de alguna manera presente. Tampoco es la América india y sus problemas, pero algo imprescindible hay, si no en la representación, en la sensación de integración con la raza de nuestro continente. Y así, no deberá imitar el arte precolombino, pero tampoco deberá

SZYSZLO.— Tendencia universal del abstraccionismo.



dejar de estar consciente de que siglos atrás, en estas regiones, en Paracas, en Chavin, en Colima, proponíamos, sin esfuerzo, soluciones nuevas y bellas a los viejos problemas plásticos.

"De esta manera creo que un artista latinoamericano debe estar consciente de todos estos problemas, consciente de esta extraña sensación de ser diferente que siente en Europa y en Estados Unidos, y también consciente de este "sentirse en casa" en cualquier país latinoamericano. Y luego, todavía, como quería Rilke, debe olvidar todo eso cuando pinta un cuadro y debe dejar que desde su propia noche vuelvan hecho sangre todos esos elementos y sensaciones; quizá entonces hagamos propiamente pintura latinoamericana. Su requisito indispensable será, como siempre, que sea buena, primero, y que sea propia, después.

"El otro orden de problemas a que me refería es en relación a la respuesta que obtienen los artistas del público. Alguien decía últimamente, en Nueva York, que todo público tiene el teatro que se merece. Se podría, parafraseando, decir que tiene también la pintura que se merece. Sin embargo, aceptar totalmente semejante postulado sería una confesión de escepticismo que no quiero ni puedo compartir. Es cierto que un público receptivo alienta y estimula la creación, pero también es cierto y creo, que lo es más aún, que son los artistas los que elevan, estancan o degradan el gusto y el interés del público.

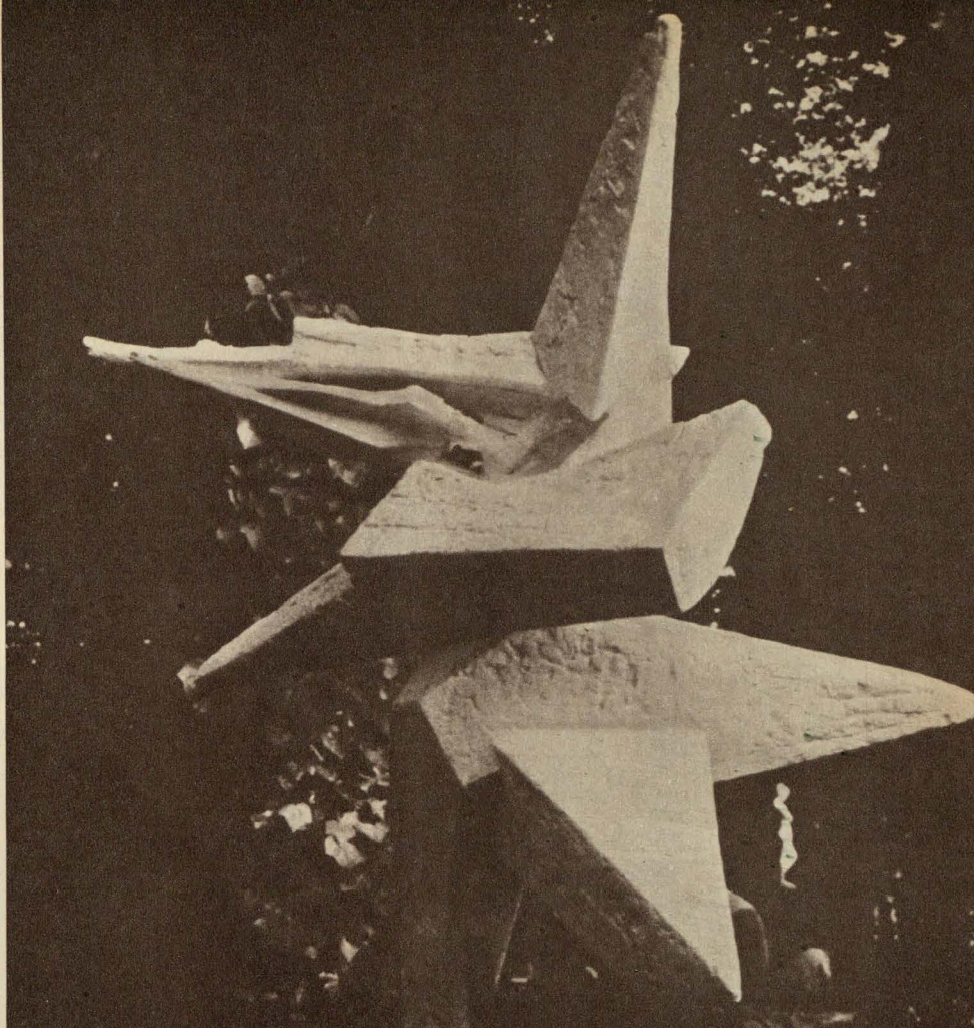
"En América latina felizmente en este plano las cosas han comenzado realmente a mejorar. El movimiento plástico y el interés del público, la aparición de museos y coleccionistas, tanto en Santiago como en Río, en Lima como en Caracas o Buenos Aires, dan lugar, realmente, a las más fundadas esperanzas. ●

KURT Herdan. Pintura, collages y dibujos en la Sala Libertad. Un buen contraste nos ofrece este pintor si pasamos de los collages a los óleos. En los primeros destaca su vena sutil, hecha de transparencias y degradaciones tenues. En los segundos vemos una paleta restringida en lo cromático, pero muy afinada, que se desarrolla especialmente en el campo tonal y en el de los matices. Con vigoroso impulso opone luces y sombras o dos colores. Multiplicando los efectos composicionales, mediante formas de índole geometrizable, traduce la profundidad espacial y la anímica, su hermana gemela e inseparable. ¿Dónde nos llevan esas vibraciones luminosas o cromáticas de Kurt Herdan? No lo sabemos. Pero nos bastan por lo que tienen de perfección pictórica y de aspiración a ideales ámbitos.

RODOLFO Opazo. Pintura en la Galería Carmen Waugh. El pintor es conocido por su estampa de Cristo rubio, de lengua y cuidada barba. También lo es por su imaginación desbordante, y tanto, que más de algún escándalo ha causado en contempladores pudibundos, que no se resisten a abandonar los temas de manzanas, flores y paisajes. Opazo suele ofrecer "platos fuertes". Pero ahora que regresa de los Estados Unidos ha dejado a un lado sus vivisecciones anatómicas de antaño y se lanza, como poseído por la nostalgia del figurativismo, a componer escenas de figuras sobre anchos paisajes. Debemos aclarar que las "figuras" son recomposiciones de formas humanas. Entre ángeles y corderos monstruosos, se arrebañan contra extraños cielos. El colorido de estas formas parece arrancado al blanco de los actores de teatro mímico o al blanco de los huesos calcinados al sol. Si no es grato, es, por lo menos, fuertemente expresivo. Un capítulo especial merecen los títulos de clásico corte surrealista, como aquel de "Las vacaciones de Carlos IV y su familia" o aquel otro, con ojos multiplicados, que simplemente reza: "¿Cómo le va?"

ROBERTO Pohlhammer.— Escultura en la Galería Bolt (Londres 92). Si el espíritu gótico está vivo no hay duda que se ha reencarnado en estas obras de Roberto Pohlhammer. Son limitadas en su número, pero ilimitadas en las abismales honduras a que nos llevan. Vienen de muy lejos estos cantos encarnados en la madera y logrados al golpe de simples cuchillos, como en los antiguos tiempos en los que las artesanías y sus destrezas consiguientes eran un fuego vivo. La lucha del artista con la materia sólo es vencida cuando alienta una luz espiritual, como la que vemos y confirmamos. En este caso es para decirnos de las pasiones, de los amores, de la capacidad de alucinación estética que se adentra y esconde en una selva formal. El juego de planos, de ritmos, de entrelaces, de direcciones es aparentemente intrincado, pero se encuentra regido por un orden irracional, como el de las ramas en un bosque que a poco de contemplarlas descubren su secreta geometría, sus escondidos nexos.

Pero no es la parte formal la que debe detener al espectador ante las creaciones de Pohlhammer. Es su significado expresivo, lo henchido que se encuentra de confesiones entrañablemente humanas. Es su fervor basado en una suerte de panteísmo sensual. Las maderas de este escultor constituyen una reviviscencia del juego dionisiaco, juego hecho de entrega al amor de la naturaleza, en una unión mística con sus formas.



"ESTRELLA DEL SUR".— Escultura —1,40 m.— exhibida en el Festival d'Art d'Avant Garde (París 1960) y el Museo Rodin (1961).

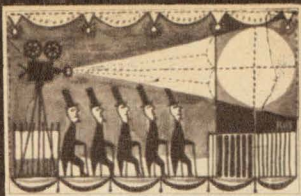
UNA "CIUDAD HERIDA", DE MARTA COLVIN

Por MARIANO HERRERA

MARTA Colvin es una escultora chilena de la cual debiéramos sentirnos orgullosos. Es muy conocida por su "Bolivar" y también por su monumento a la bailarina Isabel Glatzel, en el Cementerio General. Para los europeos es la encarnación del espíritu creador de una sudamericana, o más propiamente, de una chilena. Después de estar cuatro años trabajando en París, el recuento de su labor vale por varias embajadas, sin demérito para aquellas otras que se escriben con mayúscula. Por ejemplo, sus "Torres del silencio" fueron exhibidas en el Museo Rodin de París, en 1962. Tienen 320 cm. de altura e hicieron sonar el nombre de su autora y el de su lejano Chile. Otra evocación del cielo bajo el cual nació es "Estrella del Sur", de 140 cm. y exhibida en el Festival d'Avant Garde, en París, en 1960, y en el Museo Rodin, en 1961. Pero todo tiene su término. Llegó el momento en que debió hacer sus maletas y volver a la tierra natal.

Antes de partir recibí amorosos consejos. Estos se referían a disposiciones aduaneras, incomprensibles en un país civilizado que tiene temor a las invasiones... de obras artísticas, hechas por chilenos. Nos expresamos de este modo porque de otra manera no se explicaría la existencia de disposiciones como las contenidas en la ley 5786, del año 1927, y otras posteriores, por las cuales las obras de pintura o escultura deben pagar subidos derechos de aduana. Si, pese a la gentileza y amabilidad que ponen los funcionarios —que están tan cazados por la ley como los artistas—, los autores no pueden pagar los derechos, las obras quedan en cautiverio. Con lo que se da el caso curioso de que sólo en esta copia feliz del Edén existe una forma de prisión legal para las obras artísticas. Su fin último es el remate, entre cosméticos, medias nylon, artefactos estrambóticos y curiosidades de mercado persa.

Marta Colvin lucha, en estos momentos, por rescatar a una de sus hijas. Es una escultura de 70 cm. de alto, fundida en bronce, la única que se atrevió a traer y por la cual debe pagar en total 381 escudos. ¿Dónde están los hombres de bien público, los amantes de la cultura, los legisladores, los políticos, los personajes influyentes, que sintiendo el calor de la vergüenza rescaten a la cultura y a una escultura en ominoso cautiverio?



Cine

“ANGUSTIA EN AZUL”, OTRO FILM DIFÍCIL DE ANTONIONI



MICHELANGELO Antonioni y Mónica Vitti, en los estudios de su primera película en colores. Todavía no tiene título definitivo.

DE UN MONTONCITO de tarjetas pequeñas como boletos de autobús, el director de la “incomunicabilidad” extrae una al acaso como haría un prestidigitador. En la tarjeta están escritas estas palabras en letras mayúsculas: “Los Estados Unidos ocupan el primer lugar en la producción de algodón”. Siguen dos preguntas: “¿Exacto? ¿Equivocado?”

La tarjeta es introducida en un cuadrante lleno de botones luminosos, un pequeño cerebro electrónico que es maravilloso dentro de su pequeñez.

Un golpecito sobre la tecla y se oye un rumor sordo. En el cuadrante se encienden cinco botoncitos horizontales y luego otros seis verticales. Aparece la letra T. La máquina ha contestado “True”, verdad, exacto.

—¿No es maravilloso? —pregunta el director.

Después abre una caja colorada sobre la que está escrito “Misterios de las naves espaciales”. Saca un disco volador amarillo con brújula giroscópica en su interior. Basta cargarlo y empieza a girar siguiendo cierta ruta:

—Trate de volcarlo —dice el director. El estudio de Michelangelo Antonio-

ni, que abre sus ventanas sobre el Tevere, delante de la Villa Glori, parece un almacén de viejito pascuero licenciado en ingeniería electrónica. Sobre una mesa hay toda una serie de proyectiles Atlas, Thor, Delta, etc., con hilos de comando y relojes para contar el tiempo. Hay también otros juguetes complicados y modelos perfectos de reactores. Por tierra se hallan desparramados cacahuetos y modelos perfectos de reactores. Por tierra se hallan desparramados cacahuetos y modelos perfectos de reactores. Por tierra se hallan desparramados cacahuetos y modelos perfectos de reactores.

Todos estos juguetes no están destinados a los niños. La habitante más joven de los estudios es Mónica Vitti, que camina hacia la treintena, y el único que se divierte con estos trastos es Antonioni, que ha pasado los cincuenta.

Es evidente que no se entretiene por pasatiempo. Estos maravillosos juguetes son exigidos por el guión de la película que el director filma en Ravena. En la película hay un niño de seis años solamente, pero de ideas muy modernas. En el mundo geométrico de Antonioni es comprensible que hasta los niños prefieran un cerebro electrónico a un auto de pedales.

La nueva película.— La producción de la nueva película se decidió por Navidad, y en veinticinco días quedaron ordenadas todas las cosas.

—Los periódicos se han equivocado —dice el director más discutido del cine italiano—. Hasta hace dos o tres meses pensaba hacer una película de argumento totalmente distinto. Hasta tenía decidido el título: "Técnicamente dulce". Debía ser una historia alegre. Pero la preparación se hacía muy larga, pues habría tardado un año en terminar la película.

"Por eso pensé en otra película y me puse al trabajo con Tonino Guerra y ya está listo el guión.

—¿Será un nuevo argumento sobre la incompreensión? ¿Habrá personajes alienados?

La respuesta de Antonioni es evasiva:

—Confieso que me sería difícil aclarar la película sobre este punto, pues tendría que definirla antes de hacerla, y eso no me parece justo. Ninguna de mis películas tiene un verdadero argumento. En ésta habrá tres personajes centrales y un niño. En torno a estos personajes habrá cierto mundo burgués, un fondo muy moderno.

Las escenas se ruedan en Ravena y sus alrededores:

—En Ravena he encontrado lo que necesitaba —explica Antonioni.

"Pero será la Ravena nueva de las refinerías y de las industrias químicas.

"Algunas escenas serán tomadas en la isla artificial construida para descargar el petróleo bruto.

"En cuanto a los personajes, están ella, él y el otro.

"Ella es una dama joven y hermosa, una madre de costumbres sencillas. El, el marido, un ingeniero. El otro, también será ingeniero. El marido será representado por Enrico Salerno, y el otro por Hardy Kruger.

Antonioni es reticente al explicar sus personajes:

—No habrá soluciones dramáticas externas. Al principio está esta mujer sencilla, digamos ignorante, que cae en una crisis nerviosa o "síndrome depresivo", como diría un médico. Pero es una crisis que en tal mujer tiene repercusiones especialmente graves. Repentinamente cambian las relaciones con el mundo externo y con las demás personas. Ahí está toda la película.

Parece ya un caso de "incomunicabilidad" a lo Antonioni.

—Yo he hecho todas mis películas —explica el director— creyendo relatar hechos normales, historias verdaderas. Naturalmente, teniendo presente que estoy más atento que otros a cierta condición psicológica de los individuos. Pero en "La Aventura" y "El Eclipse" las situaciones eran más estrictas y los personajes más extraños que en la nueva película. He querido dar al público algo que sea más fácil de ver. Otra novedad de la película es que será en colores, pero colores, naturalmente, a lo Antonioni.

"Viendo "Ocho y Medio", de Fellini —prosigue Antonioni—, me di cuenta de los límites de las películas en blanco y negro. No se puede ir más allá de ciertos contrastes. Es un medio que se ha empleado mucho tiempo y que empieza a cansar. He visto en París el "Proceso", de Orson Welles. Allí el blanco y negro están aprovechados como mejor no se podría, pero se percibe que buscando ciertos tonos sólo se busca el color.

"Pero es preciso entender. Hasta hoy el cine en colores ha buscado generalmente reproducir la realidad lo más verosímelmente posible, cosa que ninguno de nosotros sueña ya hacer con el blanco y negro.

El color de Antonioni.— El cielo, los objetos, los vestidos se han convertido en un problema para Antonioni. Oyéndole pareciera un daltoniano que recién recupera la vista normal. Pasa tardes enteras en el laboratorio haciendo experimentos y más experimentos, intentando complicadas operaciones con imágenes proyectadas a través de planchas de cristal:

—Confieso que ahora el color me da miedo —dice—. Me preparo a la realización de una película a la que no estoy acostumbrado, con el ahinco de un alumno de ciencias experimentales. Creo que el color, objetivamente, es un hecho que no existe.

La afirmación es tranquila y perentoria. ¿Es posible? Vamos a buscar en el diccionario una respuesta segura. Antonioni tiene razón: "Color: impresión que la luz diversamente reflejada por la superficie de los cuerpos produce en el ojo".

El director sonríe satisfecho:

—Así es en efecto. El color no es nunca el mismo; no permanece inalterable. Es sólo una relación entre objeto y luz, entre la luz y la humedad del aire, entre la luz y la disposición del objeto. Para hacer una película como yo quiero, necesitaría una luz fría e inalterable, para poder elegir los elementos cromáticos que me convinieran. En pleno verano, con el sol, me encontraré en la situación de un pintor que quiere hacer un paisaje y encuentra la mitad de la tela ya pintada de un hermoso azul compacto.

Esta película suscitará, indudablemente, nuevas polémicas sobre el director Antonioni.

La intérprete.— Protagonista femenina es Mónica Vitti. En este punto, el director no ha tenido dudas.

—Para elegir otra persona —explica— habría tenido que conocerla tan bien como la conozco a ella.

Mónica Vitti explica el personaje como mujer:

—Es totalmente distinto de los personajes anteriores de Antonioni. Se llama Juliana, un nombre mucho más dulce y tranquilo que los de Claudia, Valentina y Victoria. Claudia fue la rubia poco locuaz de "La Aventura". Una muchacha que no sabía nada de la vida y que se encuentra repentinamente frente a una experiencia importante. La Valentina de "La Noche", por el contrario, lo sabía todo. En cuanto al personaje de "El Eclipse", fue el más difícil para mí. Tenía que interpretar a Victoria, con sus conversaciones de alienada que no se daba cuenta de su estado. Yo soy una mujer expansiva, extravertida, y en Victoria no era yo la misma ni un solo momento.

Mónica se encontrará por primera vez madre y esposa de un ingeniero algo distraído, en las afueras de Ravena, con un síndrome depresivo que Antonioni ha estudiado durante meses. Renunciará también a su cabellera color maíz, vistiendo trajes sencillos.

Sólo falta el título para esta película de Antonioni. El director tiene varios anotados, pero no sabe cuál será el definitivo: "El desierto rojo" o "Celeste verde" son algunos de los más probables. Otro podría ser "Angustia en azul".

—¿Qué le parece? —pregunta Antonioni—. A mí me gusta más el primero, es más cálido —dice.

A Mónica Vitti le gusta más el segundo título:

—¿No es también un color cálido el verde? —pregunta.

—No, Mónica —dice afectuoso Antonioni, sacudiendo la cabeza—; el verde es un color frío. ●

FRENTE a las cámaras. Mónica será ahora un "conejillo" para el prestidigitador del séptimo arte.



EL HOMBRE QUE SE PARECIA A ADOLFO MENJOU

—¿SABES que te parece a Adolfo Menjou?

Habían hecho luz —esa costumbre limeña de interrumpir la proyección de una cinta para prender las lamparillas eléctricas— en la sala donde Pedro Suares y Vicente Castillo, perdidos entre la muchedumbre, seguían el desarrollo de una película Paramount, con Menjou por protagonista.

Castillo sintió como un choque en el corazón, y su voz tembló un poco para decir con un aire de fingida indiferencia:

—¿Sí? No me había dado cuenta de eso. No tiene absolutamente importancia.

Se oscureció la sala. La gente se acomodó otra vez en sus asientos, oyéndose un rumor de satisfacción. La orquesta —unos cuantos violines ligeramente desafinados, una flauta ronca, un piano bullicioso— atacó las lánguidas y melosas frases de una canción de moda. Un muchacho con gorra y chaqueta de botones dorados se acercó a Castillo ofreciéndole en venta chocolates y chicles. El lo rechazó casi violentamente; temía no ver, por unos minutos, la pantalla.

Sobre el lienzo se proyectó de nuevo la imagen de Adolfo Menjou, su perfil aguileño, su fino largo bigote, sus andares desenvueltos, sus cabellos tan cuidadosamente peinados, su mirada un poco burlona. Vestido de frac, de maneras correctísimas, tomaba champaña y cenaba en el más suntuoso de los restaurantes parisenses; encarnaba un tipo de gran señor millonario.

Castillo apenas podía hablar de placer y de emoción. Miraba al actor y se repetía encantado: "Cierto, nos parecemos como dos hermanos mellizos. ¿Cómo es posible que hasta ahora no me haya dado cuenta de este parecido?"

Y tocándose el bigote: "Desde mañana me dejo crecer más el bigote. Lo llevo demasiado corto."

Toda su vida anterior al descubrimiento hecho por Suares, y ya confirmado por sí mismo, se le antojó completamente inútil, completamente despreciada.

Y una criatura lloró en la "cazuela". Un guasón gritó: "Déle teta".

"¡Cualquier día vuelvo yo a un cine de barrio!", pensó el joven. Y cuando Suares, que era un criollo campechano y de mucha bonhomía, le invitó una butifarra y un vaso de fresco, de esos que se venden en la puerta de los cines populares, se negó rotundamente pretextando un dolor de cabeza. El

hombre que se parecía a Adolfo Menjou estaba obligado a ser muy pulcro, muy serio, muy distinguido.

II

Castillo se despertó con una extraordinaria sensación de alegría en el espíritu. (Casi la sensación que experimenta un hombre a quien espera una hermosa aventura de amor, una de esas aventuras tan hermosas que parecen irreales.)

Además, Vicente sentía una nueva y profunda estimación hacia sí mismo. Se miraba en el espejo y, como nunca, la contemplación y el examen de su rostro le causaban admiración. Pero su corbata fue la nota discordante en el concierto de júbilo y de placer que resonaba en su corazón. Una corbata tan usada. La pobre había sido una servidora fiel y humilde, en la cual ni la plancha lograba borrar las señales del tiempo.

"No; es imposible que un hombre como yo, parecido a Adolfo Menjou, se ponga esta cosa vieja y descolorida. Y lo peor es que todas mis corbatas — que no son muchas— están así."

Monologaba el joven, y mientras tanto los minutos pasaban sin piedad.

"Voy a llegar tarde al Banco. No importa. Antes tengo que comprarme una corbata. Algo como para mí. Aunque me cueste una libra."

Aquí Vicente se acordó de la mediocridad de su sueldo —20 libras mensuales— y de los deberes que pesaban sobre él: su madre viuda desde hacía mucho tiempo y su hermanito de 12 años, que reclamaba, además de ropa y alimento, colegio.

—¡Maldición! —exclamó el joven—, que no pueda disponer como quiera de una libra... ¡Bah!, yo me compro la corbata...

Silenciosamente, a presuradamente, Castillo Menjou tomó el desayuno que su madre le había preparado con cariñosa solicitud.

La señora miraba con cierta inquietud a su hijo, de costumbre tan conversador, hoy silencioso y hasta malhumorado. El sentía una rabia concentrada y sorda al verse en el modestísimo ambiente de ese comedorcito; seis sillas de paja, una mesa y un armario con un poco de loza ordinaria, cubiertos toscos, vasos de vidrio barato. Y Vicente recordaba los lujosos salones, los comedores tan elegantes — ¡qué vajilla, qué cristalería, qué manteles! — de la película de Adolfo Menjou.

—Hasta luego, mamá.

—¿Qué te pasa, hijo? ¿No te sientes bien?

—Estoy muy bien, pero se me ha pasado la hora.

Castillo salió después de besar fríamente a su madre; ella se quedó limpiando la mesa, el corazón y el pensamiento llenos del amor de su hijo.

III

Castillo llegó con tres cuartos de hora de atraso al Banco donde trabajaba en la sección de giros internacionales. El jefe de la sección, mirándolo severamente, murmuró:

—Justifique usted su retardo, Castillo. De lo contrario será multado.

Alzando ligeramente los hombros, Vicente respondió:

—Se me puede multar; no podría justificar mi retardo.

En otra ocasión el joven habría prodigado toda suerte de serviles excusas —tanto por temor de perder un sol de sueldo como por espíritu de respeto hacia el superior—, pero ahora se sentía fuerte y audaz. Desdefiaba al dinero y al jefe. Esta transformación de su psicología la había efectuado la conciencia de su semejanza con un "as" de la cinematografía.

Con una sonrisa de orgullo desafió a todas las potencias del mundo, se unció, él mismo, al carro del trabajo. Monótona y mecánica tarea de oficina —números y más números sobre el papel, gente que llega a la ventanilla, francos para París, dólares para Nueva York, pesetas para Madrid—, cálculos y más cálculos. Cuánto más envidiable es la labor del albañil, que silba y canta bajo el sol, o la del campesino inclinado sobre la buena tierra fecunda.

Obedeciendo a una vieja costumbre —Castillo tiene siete años de empleado—, el joven se ha puesto un saco de alpaca, lustroso en los codos. Qué terrible es esto de no poseer sino dos ternos, que requieren los más esmerados cuidados.

—Un giro para París.

Una señora —frisa los cincuenta años y viste como si apenas tuviera veinticinco— está en la ventanilla.

—¿Por cuánto?

—Diez libras... ¿No podría usted decirme cuánto son en francos?

—Hay que ver a cómo está el cambio.

—Pero —la jamona insiste con necesidad—, poco más o menos... Es para un encargo al Bon Marché; manteles, servilletas...

—No, señora, no podría.

Vicente corta, bruscamente, la enumeración de la señora. Se encuentra en un estado de ánimo que no admite necesidades ni canseras. Rápidamente hace la operación, y alcanzando un papel a la cliente:

—Ya está. 1.110 francos. Buenos días.

—Gracias. —La jamona obsequia con una mirada que ella cree irresis-

tible al empleado. Su misma brusquedad le ha gustado.

—Tenía razón Elvira. (Elvira es una amiga suya.) Es simpático y distinguido. ¡Y qué parecido a Adolfo Menjou! Pero qué poco conversador, qué seco!... Ha de estar en un mal día... La próxima vez seguramente se encontrará bien...

Otro cliente. Un hombre, un comerciante que gira sobre Nueva York 800 dólares, 2.100 soles fulgen como un relámpago... "¡2.100 soles; cuántas cosas podría yo hacer con esa suma! ¡Qué miseria la de esta vida mía!"

El reloj señaló las once y media. Las ventanillas se cerraron, y tras el público salió el personal. Castillo palpó su bolsillo; tenía libra y media. Un telefonazo a su madre por medio del pulpero de la esquina: "No voy a almorzar; tengo trabajo atrasado."

Por supuesto que eso no es cierto. Vicente quiere, por unas horas, darse la ilusión del bienestar y de la libertad; es lo menos que puede exigir un hombre como él. ¡Ir a su casa a almorzar en el obscuro comedorcito todo lleno de los olores de la cocina cercana, un plato de sancochado o de arroz con carne? ¡Horror de los horrores! Vicente se pagará, con ese dinero destinado a sus gastos del mes —tranvías, cigarros, peluquería—, un almuerzo en un hotel chic. Luego se permitirá una vuelta en auto por calles y avenidas. Es necesario lucir su esbelta figura, su perfil bien dibujado, su bigote claro y sedoso. ¡Oh! ¡Conquistar a alguna mujer hermosa y elegante, tener una intriga con una casada seductora y guapa! Hasta donjuanesco se siente Castillo. Antes de almorzar el joven entra a la peluquería, entrega sus manos a la manicura, que en media hora le talla y le pule esmeradamente las uñas. Luego es el barbero que lo rasura y le compone el cabello. Castillo sale de la peluquería más Menjou que nunca. Su corbata de fina seda tiene tonos de esperanza y de ilusión. Su traje, el menos usado, luce todo el prestigio de la más reciente moda.

Castillo almorzará en el Bolívar que, para él, es el más suntuoso y aristocrático. Escogerá los platos más raros de la lista que le presente el mozo, platos que nunca ha probado, pero que responden a sus ansias de grandeza y de lujo. Platos con nombres franceses: "Consommé", "vol au vent" y "pêche melba". Media botella de "sauternes" riega estos manjares. Apenas si le queda dinero al joven para el automóvil, un Chevrolet casi nuevo que encuentra en la puerta. Y a pasear por el Jirón de la Unión, por la Avenida Leguía y por la Avenida del Progreso. ¿En qué calle, en qué rincón lo esperará esa aventura quimérica, esa aventura digna del hombre parecido a Adolfo Menjou?

IV

Vicente comenzó a vivir dos vidas. La una, la exterior, era la tranquila, la ordenada existencia del empleado de Banco —sección giros internacionales—, cumplidor de todas sus obligaciones, incluso las familiares. La otra, la de adentro, la del espíritu, era una floración exuberante de anhelos irrealizables, un delirio, una tormentosa cabalgata de ilusiones; Vicente trabajaba casi como un autómatas, todas sus energías espirituales giraban alrededor de un pensamiento único: su semejanza con el actor cinematográfico.

Cuando se proyectaba en algún cine una cinta de Menjou, corría a verla; y el más insignificante gesto de su sosia tenía para el joven una importancia casi sagrada.

En su casa, Castillo se mostraba a tal punto áspero y sombrío que la inquietud devoraba el corazón de su madre. Creía ella que una contrariedad amorosa le trastornaba así al hijo. Como era prudente y sagaz, nada decía,



pero lloraba a solas y dirigía a Dios toda suerte de ardorosas plegarias.

—Mamá —le preguntaba de repente Vicente, que había estado callado largo rato—. ¿Por qué se te ocurrió ponerme el nombre de Vicente?

—Pues... (la señora se desconcertaba ante la insólita pregunta), pues..., porque naciste el día de San Vicente de Paul.

—¡Valiente ocurrencia! Ponerme un nombre tan feo... Debiste llamarme... Adolfo.

—Adolfo, ¿por qué, hijo?

—Por nada; porque sí.

Otro vía crucis había comenzado también para la infeliz mujer; el vía crucis de las deudas y de una estrechez económica de lo más odiosa. Vicente le estaba mermando la mesada; ya debían dos meses de alquiler —pobre departamentito de tres piezas y una cocinita, casi vivienda de obrero— y el pulpero, un genovés corpulento, se estaba poniendo insolente. ¿Acaso la señora le había pagado la cuenta del mes anterior?

—Mamá, no me pidas nada. Yo no puedo darte más —había contestado Vicente a una tímida solicitud de su madre. Y ella se afirmó en el convencimiento de que una mujer le turbaba a su hijo.

El joven, siguiendo todos aquellos impulsos y anhelos que se agitaban dentro de su espíritu, se había mandado hacer dos trajes —uno de ellos de frac—, y almorzaba a veces en el hotel, y semanalmente pasaba donde la manicura. No le preocupaban las angustias económicas de su madre; exigía camisas limpias y no daba para pagar la lavandera. Inclclinada sobre la batea, la señora echaba los pulmones para complacer a su hijo.

Ahora Castillo quería rosas en su cuarto, como había visto en no sé qué película de Menjou. ¡Rosas en su cuarto! Para comprar el pequeño ramo fragante y delicado, la madre de Vicente aceptó coser ropa de soldado, esa ropa que hiere el olfato, maltrata los dedos y gasta la vista. Pero Vicente tenía rosas en su cuarto.

V

Vicente tomaba té esa tarde del sábado en la terraza del B..., que era su lugar de predilección. Los violines susurraban un tango voluptuoso y triste; ya algunas parejas se habían puestas a bailar.

El joven en su mesa sentíase un poco aburrido, hubiera querido bailar —era un experto bailarín—, y no conocía a nadie. La hora era suave y plácida; la voz de los violines dominaba el confuso rumor que subía de la calle, cláxones de auto, pitos de tranvías, paseos de los transeúntes. Había en aquella música algo que estremecía el corazón y emocionaba la carne.

¡Bailar! Cómo deseaba Castillo girar, al son de la música, estrechando muy de cerca a alguna mujer bonita y bien vestida, a alguna señora de alta posición social y financiera, de esas que no conocen las angustias de la pobreza. ¡La pobreza, la economía, la mediocridad! Vicente estaba harto de debatirse entre los apuros del dinero; él, un hombre con derecho a todos los lujos y todas las comodidades.

Castillo aquella tarde vestía con su traje más nuevo. Un clavel blanco y rojo adornaba el ojal de su americana, y, concluida su taza de té, fumaba un cigarrillo inglés.

Nadie hubiera sospechado en él al modestísimo empleado cuya madre co-

SIGUE



Para la
nieve y
el sol

NIVEA

SUNMILK



ACEITE
BRONCEADOR

REPRESENTANTES:
QUIMIFARM
CON LICENCIA DE

Beiersdorf

ALEMANIA

sía ropa de soldado, además de cocinar, lavar y planchar.

Y también estaba verdaderamente distinguido y un poco romántico.

Frente a él, en una mesa, una mujer de 30 a 35 años bebía su té lentamente. Parecía esperar a alguien. Vestía con elegancia, y lucía dos o tres joyas de valor. Era bonita, el tipo que le gusta a todo el mundo: rubia, de mirada risueña, facciones muy finas y sonrisa insinuante.

Sus ojos claros y brillantes se encontraron con los de Vicente. Se sonrió, y su mirada y su sonrisa turbaron al joven, que se decía: "Es linda, es distinguidísima".

El mozo se acercó a Castillo; traía un papelito en una bandeja. El joven lo leyó:

"Estoy esperando a alguien que me parece que no va a venir. Deseo mucho bailar; usted, que debe ser un gran bailarín, invíteme a hacerlo. No tome a mal esta insinuación mía; yo he sido educada con toda la amplitud europea, de allí la libertad que me tomo..."

¡Pero era posible! Vicente creía perder la cabeza. Esa mujer delicada y graciosa como un bibelot, esa mujer vestida con gusto exquisito y enojada suntuosamente, lo llamaba, lo solicitaba. ¡Si sería ésa la aventura soñada!

VI

Hasta entonces la vida sentimental de Vicente se había reducido a unos cuantos amoríos de "huachafitas", de esas que todavía quedan por los barrios viejos de la ciudad. Esos idillos bajo-pontinos no podían haberle enseñado mucho en cuestión de estrategia amorosa; Castillo a los veintisiete años era tan ingenuo y candoroso como un colegial de quince en cuestión de amores.

Por supuesto que entre él y la mujer del B... se inició inmediatamente un flirt subido de punto, flirt que ella conducía con mano maestra, con experiencia consumada. (Y lo más cómico es que Vicente se creía todo un don Juan, todo un conquistador.)

Ella se llamaba Elena M... y era casada. Su marido, un ingeniero yanqui, se pasaba la vida en la sierra, haciendo caminos y carreteras. Ganaba mucho dinero y dejaba en la más amplia libertad a su mujer. Libertad que ella empleaba en flirts, aventuras y amoríos; no hubiera podido vivir sin un amigo con quien jugar al amor. (Todo esto estaba muy bien, pero ocurría, a veces, como con Vicente, que este amigo se encontraba apurado para pagar los gastos de la comedia amorosa.)

Esa rubia, de mirada dulce y blandas manos de mujer ociosa, deslumbró al inexperto Vicente. ¡Una mujer de Hollywood, una flor de lujo, una criatura hecha para todos los refinamientos de la vida! Con qué naturalidad se movía dentro del ambiente de hoteles y de confiterías, de fiestas y de paseos. Secretamente envidiaba Vicente la desenvoltura con que su amiga pedía un "cocktail" o un plato de las más finas pastas; él, que lo hacía después de pensarlo un poco.

¿Por qué se había fijado Elena en Vicente? A primera vista el joven le había gustado por su airosa figura, y ahora que lo trataba, le gustaba aún más; generoso, un poco ingenuo, un poco niño, tan cariñoso, tan rendido. Y un compañero de paseos y de bailes muy decorativo. ¿Su empleo, oficio, profesión o trabajo? Elena sabía que era empleado de un Banco y nada más. Lo veía gastar con largueza; él la invitaba al cinema y a tomar té, a pasear en auto, y le obsequiaba con flores, cigarrillos y bombones.

¡Qué muchacho tan simpático!, se decía Elena. Mientras tanto un usureño, cobrando un subido interés, había adelantado a Vicente tres quincenas de su sueldo.

VII

"Mañana iré contigo donde tú quieras". El flirt de Elena y de Castillo había llegado a un punto donde sólo cabía el encuentro en un cuarto de hotel o la ruptura.

"Mañana iré contigo donde tú quieras". Vicente, sentado en su cama —son las dos de la madrugada—, no puede dormir, saboreando la dulzura maravillosa de esa promesa. Todo está satisfecho en él; su vanidad —Elena es bonita, elegante y casada—, cierto romanticismo del que no ha podido deshacerse y el ardor sensual de su juventud. "¡Mañana será mía!..." ¡Qué hermosa es la canción de la vida y de la juventud!

Pero... De pronto, una idea se le clava en el cerebro y lo obsesiona a tal punto que el joven se cree al borde de la locura. Una idea tan terrible que le impide saborear la promesa de su amiga.

"¿Dónde la llevaré? ¿Con qué dinero pagaré la habitación donde nos amaremos, y la joya que debo obsequiarle en recuerdo de ese momento de dicha y de amor?"

Vicente se muerde los puños de ira y de desesperación. Se tira del lecho y camina febrilmente por el cuarto; su capital asciende —¡oh ironía!— a tres soles, que descansan en un bolsillo de su chaleco. ¡Y él, que quisiera obsequiar a su amada con una joya digna de una princesa! El, que sueña para marco de sus amores con un cuarto adornado con rosas y claveles, con un cuarto de cuyas grandes ventanas se viera el mar; el mar armonioso y sereno. Ese mar que contemplarían juntos, las manos enlazadas y murmurándose ternuras... En la mesa, sobre un mantel de encaje, los esperaría una cena: champaña, pollo, ostras. (Todo como en una película de Menjou.) ¡Qué desesperación la de Vicente! Una de las mujeres más lindas de Lima le ha prometido ser suya, y no tiene con qué agasajarla...

Son las siete de la mañana. Vicente no ha dormido en toda la noche. Sin tomar desayuno se va al trabajo; hay en sus ojos como una chispa de locura.

VIII

El jefe no ha venido hoy. Está enfermo. A Castillo le toca llevar la caja.

Así lo ha ordenado la gerencia, y a Castillo le parece como si lo sacaran de un antro de obscuridad y de horror. Cambia la expresión dolorida de su rostro, y, de nuevo, la sangre corre ligera por sus venas. Inconscientemente, sin que su voluntad actúe, ha formado su plan. Aparentemente está muy sereno. Que lleguen los clientes. El va anotando y guardando las pequeñas cantidades: giros por valor de 500 francos, de 30 dólares, de 200 pesetas. En un momento desocupado va al teléfono y habla con una casa de flores:

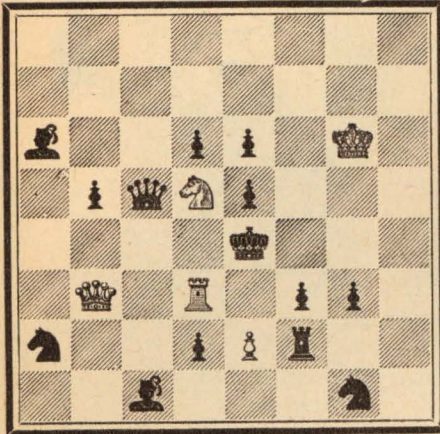
—Muchas flores: rosas y claveles... Para esta tarde, hotel de S. M... ¿Diez libras? No importa. Quiero que la habitación quede muy bien.

En seguida llama al hotel de S. M. Pide un cuarto; el mejor, con ventanas al mar y una cena servida en la habitación, una cena exquisita.

Otro cliente. Un giro por mil dólares. Castillo ha sentido como un vértigo. Cautelosamente guarda la suma para él, en vez de depositarla en la caja. Tres giros más... El joven ha logrado reunir diez mil soles. Y con una sonrisa de satisfacción ordena cerrar a las once y veintinueve la ventanilla de la sección.

IX

Ni en la tarde ni en los días subsiguientes volvió Vicente Castillo al Banco. El hombre que se parecía a Adolfo Menjou estaba viviendo la existencia que le correspondía. FIN



PROBLEMA N.º 45

Original de V. Pachman.

(1er. Premio, Szachy, 1961).

Mate en tres jugadas.
Blancas: R6CR, D3CD, T3D, P2R, C5D. (5 piezas).

Negras: R5R, D4AD, T7AR, A8AD, A3TD, C8CR, C7TD; peones: 4CD, 3D, 7D, 3R, 4R, 6AR, 6CR (14 piezas).

SOLUCION AL PROBLEMA N.º 44 (T6A).

- | | | | |
|-------------|-------|------------|---------------------------|
| 17. T3A! | T1C. | 35. T2AD, | A4D. |
| 18. T3C. | P4TD. | 36. P4CR, | T3TR. |
| 19. C4D, | A3C. | 37. P5A, | P3A. |
| 20. P3TD, | TxT. | 38. R4A, | R2R. |
| 21. C(2)xT. | D1T. | 39. R3C, | T3A. |
| 22. C5AD, | AxC. | 40. R4A, | R3D. |
| 23. DxA, | T1D. | 41. C2R, | T3T. |
| 24. T1D, | D1C. | 42. C3C, | T3A. |
| 25. T2D, | A5R. | 43. T2D, | T1A. |
| 26. P6R! | T4D. | 44. C4Rj., | R2A. |
| 27. D7R, | A3C. | 45. C5A, | T1R. |
| 28. TxP! | D1AR. | 46. R5C, | A6C. |
| 29. DxDj., | RxD. | 47. T7Dj., | R3C. |
| 30. T2D, | T3D. | 48. CxA, | PxC. |
| 31. PxP, | AxP. | 49. T3D, | T7R. |
| 32. P4A, | P5T. | 50. TxPj., | R2A. |
| 33. R2A, | A1R. | 51. T3T! | y las negras abandonaron. |
| 34. R3R, | AxP. | | |

Blancas: Chodos

Negras: Suetin

- | | | | |
|-----------|--------|--------------|-----------------------------------|
| 1. P4D, | C3AR. | 23. T1D, | P3TR. |
| 2. P4AD, | P3CR. | 24. D5T, | T2A. |
| 3. C3AD, | P4D. | 25. D6T, | P4C. |
| 4. C3A, | A2C. | 26. P3TR, | D5A. |
| 5. A5C, | C5R. | 27. A3D, | P5C! |
| 6. PxP, | CxA. | 28. PxP, | DxPC. |
| 7. CxC, | P3R. | 29. A2R, | D5A. |
| 8. C3A, | PxP. | 30. A3D, | D5C. |
| 9. P3R, | O-O. | 31. A2R, | D3R! |
| 10. A2R! | P3AD. | 32. D3D, | T5A. |
| 11. O-O, | A3R. | 33. D2D, | D3D. |
| 12. T1A? | D2R. | 34. T(1)1AD, | T(1)1AR. |
| 13. C4TD, | C2D. | 35. A1A?? | TxC! |
| 14. C5A, | CxC. | 36. PxC, | D3Cj. |
| 15. TxC, | P4A! | 37. R1T, | T4A. |
| 16. P4CD, | P5A. | 38. A2C, | T4Tj. |
| 17. PxP, | TxP. | 39. R1C, | A6T. |
| 18. P5C, | A2D. | 40. R1A, | AxAj. |
| 19. PxP, | PxP. | 41. R2R, | AxPj! |
| 20. T2A, | TD1AR. | 42. RxA, | T6Tj. |
| 21. D2D, | D3D. | 43. R2R, | D5Cj., y las blancas abandonaron. |
| 22. T1R, | T1R. | | |

INFORMACIONES INTERNACIONALES

CONTINUACION ofrecemos otra selección de partidas jugadas en el último (30.º) campeonato de la Unión Soviética:

Blancas: Novopashin

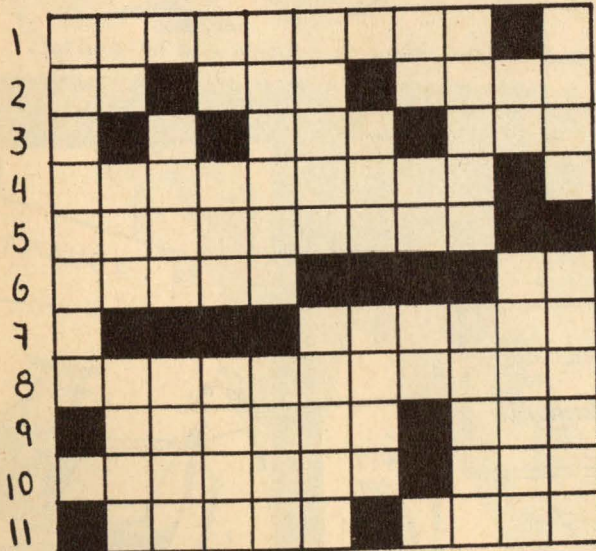
Negras: A. Zaitzev

- | | | | |
|----------|-------|-----------|-------|
| 1. P4R, | P4R. | 9. D2R, | C4A. |
| 2. C3AR, | C3AD. | 10. T1D, | A2R. |
| 3. A5C, | P3TD. | 11. P4A, | P5D. |
| 4. A4T, | C3A. | 12. PxP, | CxA? |
| 5. O-O, | CxP. | 13. PCxC! | CxA. |
| 6. P4D, | P4CD. | 14. TxC, | A4AR. |
| 7. A3C, | P4D. | 15. CD2D, | O-O. |
| 8. PxP, | A3R. | 16. D4A! | P6D. |

CRUCIGRAMAS

Por J. GOMEZ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



CRUCIGRAMA N.º 303.

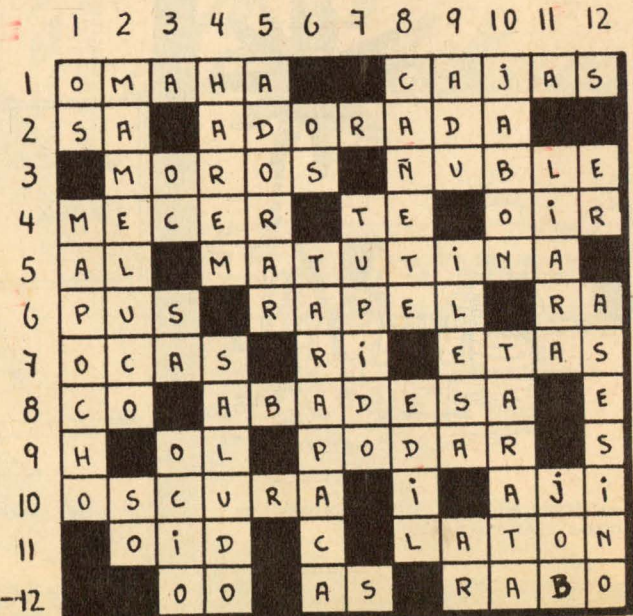
HORIZONTALES:

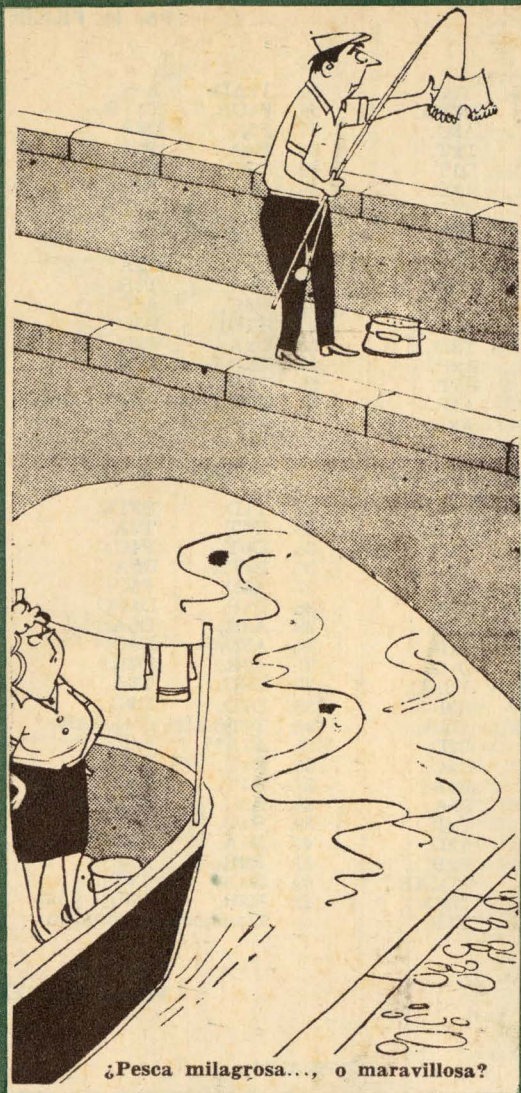
- Que se retiran en orden.
- Símbolo del erbio. Quiero, estimo. Óxido de hierro que se forma con la humedad.
- Antiguo reino del Indostán, hoy provincia de Aú. Del verbo reír.
- Substancia orgánica cuyas propiedades recuerdan las de los álcalis.
- En Chile, alga marina fucácea, muy usada en la cocina americana.
- Mamífero paquidermo de América del Sur. Pronombre posesivo (invertido).
- Del verbo pedir.
- Meditar mucho en algo.
- Ciudad del sur de Chile. Ana Noriega Iñiguez.
- Pollo que se castra y se ceba para comerlo (plural). Cable para suspender el ancla.
- Curar de una enfermedad. Reino de Indochina, al oeste del Tonkin, capital Vientiane.

VERTICALES:

- Poner por escrito, escribir una cosa.
- Terminación verbal. Río de Chile. Letra griega (plural).
- Sigla de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (en el idioma ruso). Tronco del Sol.
- Artículo definido. Adverbio de lugar. Dios egipcio del Sol.
- Imitar lo que otro hace, procurando aventajarlo. Soroche.
- Juan... modesto leñador que descubrió el mineral de plata de Chañarillo. Comer hierba el ganado en prados o dehesas.
- Tres vocales distintas. Repetición del sonido (plural).
- Nota musical. Doris Yáñez. Del verbo decir.
- Guarniciones de las caballerías. Departamento de la provincia de Nuble.
- Dos vocales iguales. Oriundo de Irán.
- Nombre femenino. La madre de Jesucristo (plural).

SOLUCION AL N.º 302.

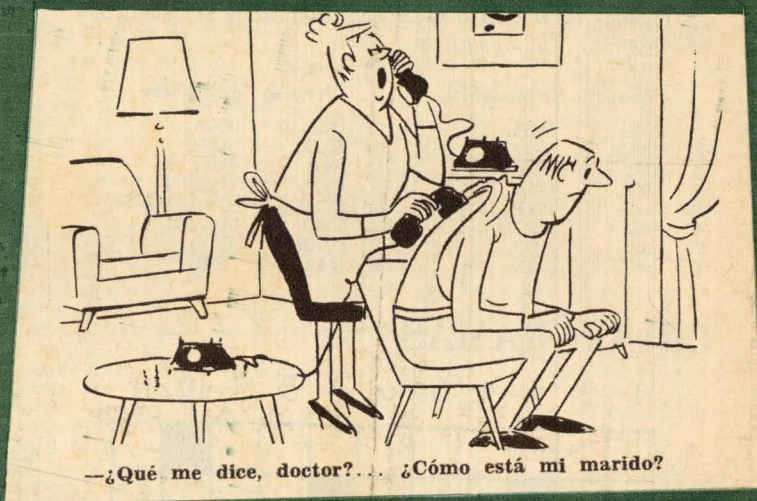




¿Pesca milagrosa..., o maravillosa?



—... Pero cuando vayas a acostarte, hazme el favor de quitarte todo eso.



—¿Qué me dice, doctor?... ¿Cómo está mi marido?

El lado cómico



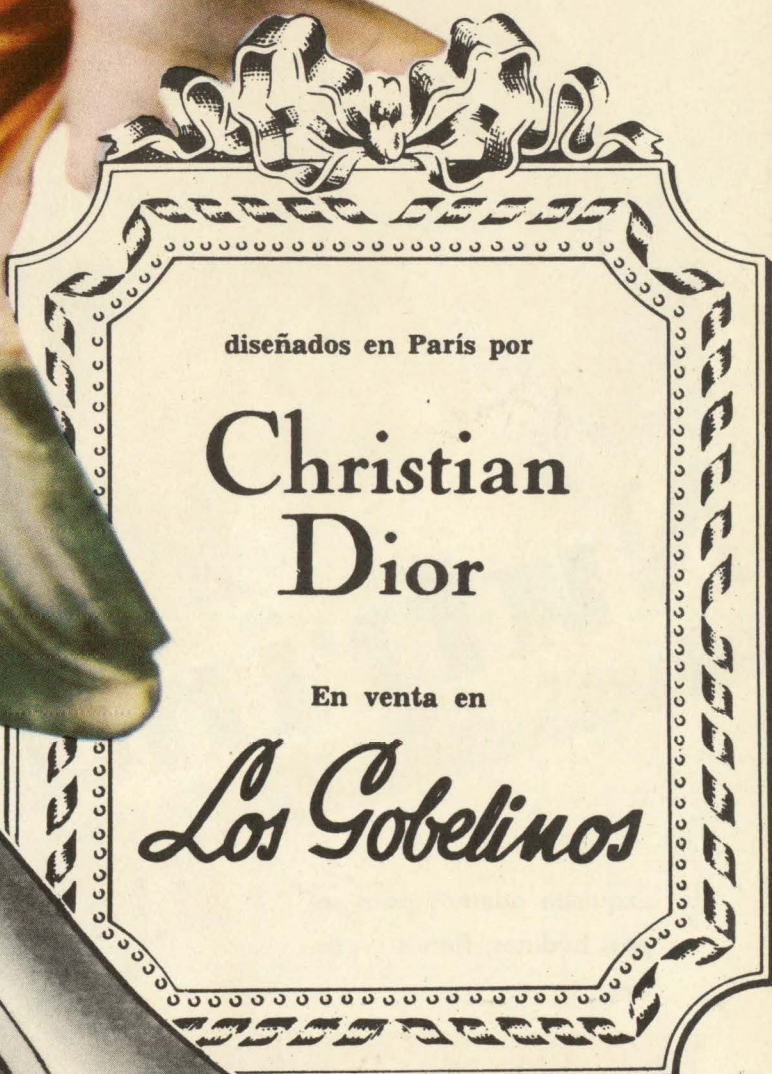
—¡Perdonen que no tengamos las cosas muy en orden



—¡He aquí los cuadros de mi nuevo estilo pictórico!



—¡Esto es todo lo que traigo, señor!

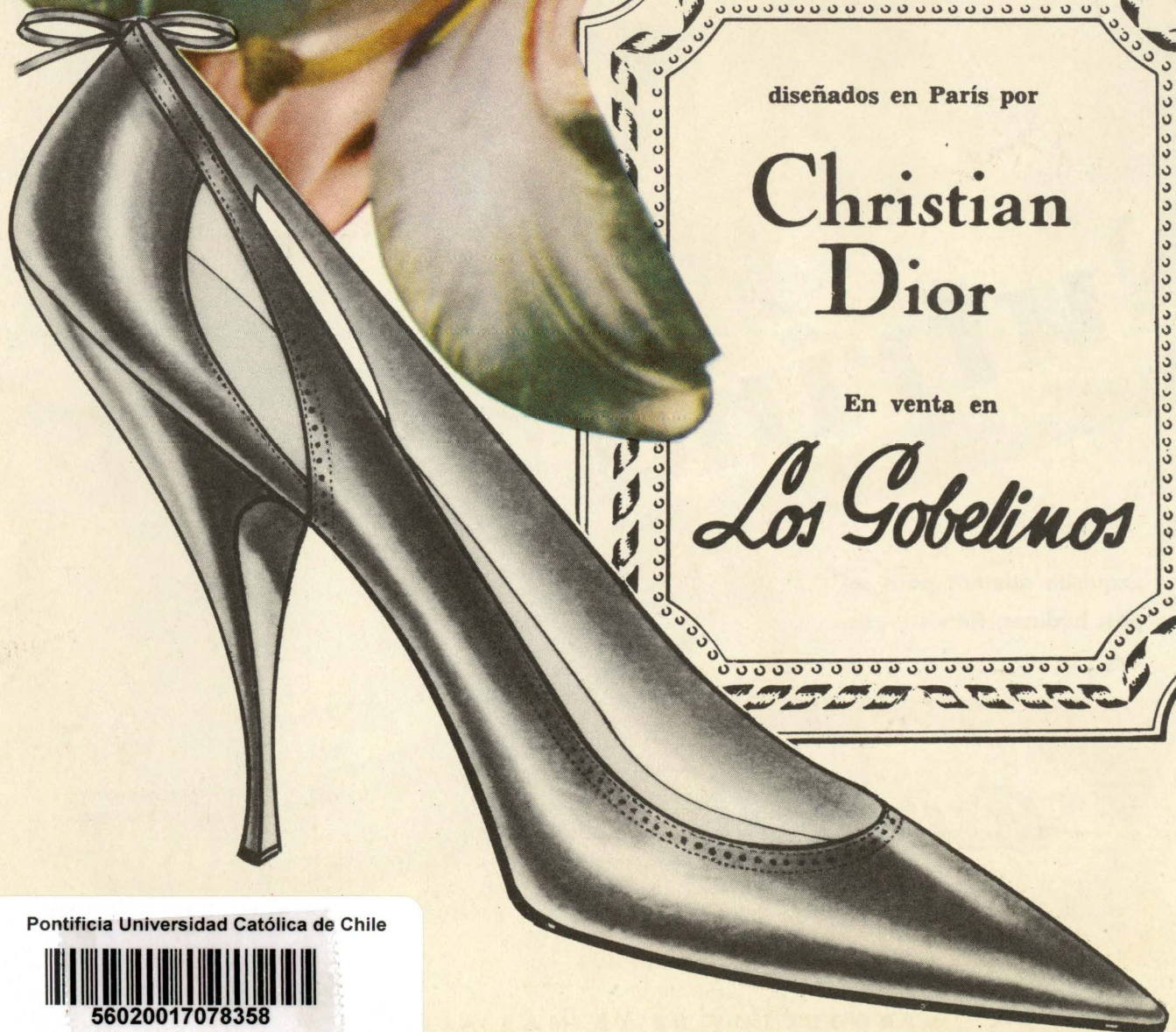


diseñados en París por

**Christian
Dior**

En venta en

Los Gobelinos



Pontificia Universidad Católica de Chile



56020017078358

Nutrina el complemento

ideal en la

alimentación

de la infancia



Nutrina
M.R.

Carozzi
M.R.



éxquisita además para so-
pas, budines, flanes y pos-
tres.

Carozzi
M.R.

PRODUCTOS DE LA MAS ALTA CALIDAD